



联合 国



环境 规划 署

Distr.
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/70/Rev.1
20 January 2003
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

执行蒙特利尔议定书
多边基金执行委员会
第三十八次会议
2002年11月20日至22日，罗马

执行蒙特利尔议定书多边基金执 行委员会第三十八次会议的报告

导言

1. 执行蒙特利尔议定书多边基金执行委员会第三十八次会议于2002年11月20日至22日在罗马的工业会议宫举行，在此之前，项目审查小组委员会于2002年11月18日和19日在同一地点举行了第二十七次会议，监测、评价和财务问题小组委员会亦于11月18、19和20日在同一地点举行了第十八次会议。
2. 执行委员会的下列成员国根据蒙特利尔议定书缔约方大会第十三届会议第XIII/27号决定派代表出席了会议：
 - (a) 不在《议定书》第5条第1款下行事的缔约方：加拿大、芬兰、法国、日本（副主席）、荷兰、波兰和美利坚合众国；
 - (b) 在《议定书》第5条第1款下行事的缔约方：布隆迪、中国、哥伦比亚、萨尔瓦多、尼日利亚（主席）、阿拉伯叙利亚共和国和坦桑尼亚联合共和国。
3. 下列机构根据执行委员会第二和第八次会议的决定派代表作为观察员出席了会议：联合国开发计划署（开发计划署）、联合国环境规划署（环境规划署）（既作为执行机构，也作为多边基金的财务主任）、联合国工业发展组织（工发组织）和世界银行。

4. 主席团主席和实施委员会的一名代表作为观察员出席了会议。
5. 臭氧秘书处执行秘书也出席了会议。
6. 欧洲共同体的一名代表也作为观察员出席了会议。
7. 负责任的大气层政策联盟和环境调查机构的代表作为观察员出席了会议。

议程项目一：会议开幕

8. 执委会主席 O. A. Afolabi 先生（尼日利亚）于 2002 年 11 月 20 日星期三上午 10 时宣布会议开幕，并向与会者表示欢迎。
9. 意大利环境和国土部副部长 Roberto Tortoli 先生表示，他对能够宣布执行委员会第三十八次会议开幕感到极大荣幸。他代表环境和国土部以及整个意大利政府向所有与会者表示，热烈欢迎他们来到意大利和罗马城，他说，意大利政府很高兴能够在罗马主办执行委员会会议、即将举行的缔约方大会第十四届会议、以及《蒙特利尔议定书》签订 15 周年的庆祝活动。
10. 他说，当前，环境保护正成为一个根本性的重要问题，被纳入了据信为实现一个更为清洁的环境所必不可少的传统的国内和国际社会和经济政策。9 月份在约翰内斯堡举行的可持续发展问题世界首脑会议重申了这一概念，并提请各国注意，必须迫切地加强合作并形成一个新的和更为切实有效的伙伴模式。
11. 为了面对在发达国家和发展中国家之间加强全球合作的挑战，需要分担责任，发展中国家应该意识到，它们对本国的经济和社会发展担负着主要责任，发达国家则需要作出承诺，以进行促进可持续发展的国际财政和技术合作。所提出的伙伴模式是一个全球性的模式，这个模式除其他外，需要提供资金，加强地方政府的能力，具有透明度，以及对财政和技术援助进行监测，这些都是实现持久的可持续发展的必要条件。
12. 人们一贯认为，《蒙特利尔议定书》是联合国之下的最成功的国际协定之一，而多边基金则是发展中国家和发达国家成功地进行国际合作的生动范例。意大利认为，《蒙特利尔议定书》多边基金迄今为止所进行的工作为合作伙伴关系树立了一个很好的榜样，并在某种程度上事先影响了在约翰内斯堡取得的成果。
13. 多边基金执行委员会由同样数目的发展中国家和发达国家代表组成，把从发达国家收集的资金赠送给发展中国家，除了要求有效地利用资金之外不提出任何其他条件，而且除了根据需要分配资金之外不加以任何歧视。此外，多边基金最近通过的以国家作为推动力的方式进一步确认，每个国家都有责任保护臭氧层和环境，使发展中国家可以更加灵活地根据最适合于本国条件的战略来利用资金。这就是立足本国，放眼全球。

14. 意大利赞成和支持这一信念，并意识到，在当前的国际环境中，人们比以往任何时候都要求多边基金继续提倡这一成功的方式。鉴于这一点，意大利准备通过 2003 至 2005 年的资金补充为这一进程作出贡献，提供必要的资金，以便遵照《蒙特利尔议定书》的条款，使第 5 条国家能够在本国淘汰消耗臭氧层物质，并使得臭氧层能够在全球范围内恢复。

15. 意大利大力支持各双边和多边执行机构正在进行的所有努力，并非常高兴能够通过执行双边项目在多边基金的合作进程中发挥积极作用。

16. Roberto Tortoli 先生在最后代表意大利政府向 Omar El-Arini 博士表示真诚的敬意，他作为多边基金的主任进行了不懈的辛勤工作，在他的协调之下，多边基金取得了切实和具体的成果。Roberto Tortoli 先生向所有与会者祝愿会议的成功，并希望他们将有机会访问和享受意大利的美丽环境。

17. 主席在开幕词中高度赞扬地指出，在他任职期间，所进行的审议工作表现出了客观性、目标的一致性和大家庭精神。他满意地指出今年对第 35/57 号决定的执行情况，这项决定为履约能力建设、供资规定、消除基准状况中的含混不清之处和进行履约监测工作提供了一个健全的基础。他还指出，执行委员会已经能够审议多边基金的新的业务规划以及各机构的份额和支助费用问题。他提请注意，本次会议将审议的各项业务计划中载有重要的全行业和全国淘汰计划，并表示希望执行委员会核准关于以绩效为基础的协定的准则，因为这些准则将进一步推动实现下一个三年淘汰计划期间的各项目标。

议程项目二：组织事项：

(a) 通过议程

18. 执行委员会在 UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/1/Rev.1 号文件所载临时议程的基础上通过议程如下：

1. 会议开幕。
2. 组织事项：
 - (a) 通过议程；
 - (b) 工作安排。
3. 秘书处的活动。
4. 收支情况。
5. 监测、评价和财务问题小组委员会第十八次会议的报告：

(a) 2002 年监测和评价工作方案执行情况报告：

- (一) 气雾剂项目最后评价报告；
 - (二) 印度汽车空调机项目评价报告：根据第 37/5(c)号决定采取的行动；
 - (三) 项目完成综合报告：根据第 26/11 号和 35/8 号决定采取的行动；
- (b) 2003 年监测和评价工作方案草案；
- (c) 项目执行中的拖延；
- (d) 项目的经费余额；
- (e) 根据国家履约情况撤销项目（第 37/8(h)号决定）；
- (f) 多边基金 2001 年帐目：根据第 37/9(b)号决定采取的行动；
- (g) 基金秘书处 2003 年概算。

6. 项目审查小组委员会第二十七次会议的报告：

- (a) 在项目审查期间发现的问题；
- (b) 双边合作；
- (c) 2002 年工作方案修正案；
- (d) 环境规划署 2003 年工作方案；
- (e) 环境规划署关于方案支助费用使用情况的初步报告（第 35/36(b)号决定）；
- (f) 投资项目；
- (g) 为采用不属于公共领域的技术提供资金：根据第 37/62 号决定采取的行动；

7. 制冷剂管理计划和结束性淘汰管理计划（第 37/70(a)号决定）。

8. 多边基金的战略规划：

- (a) 以绩效为基础的全行业和全国 ODS 淘汰计划编制、执行和管理订正准

则：根据第 37/67 号决定采取的行动；

(b) 多边基金 2003—2005 年淘汰计划（第 37/68(b)号决定）；

(c) 行政支助费用和机构份额；

(d) 效绩指标。

9. 国家方案和国家方案修订稿。

10. 执行委员会化工生产行业分组的报告。

11. 执行委员会提交缔约方大会第十四届会议的报告。

12. 基金秘书处关于优惠贷款问题技术研讨会的报告（第 35/61(d)号决定）。

13. 多边基金宣传战略框架（第 37/1(b)号决定）。

14. 《蒙特利尔议定书》全球履约宣传战略（第 37/72(b)号决定）。

15. 执行委员会主席关于第 36/57 号决定执行情况的报告。

16. 其他事项。

17. 通过报告。

18. 会议闭幕。

(b) 工作安排。

19. 执行委员会商定，在题为“项目审查小组委员会第二十七次会议的报告”的项目 6 之下审议一个与工发组织的支助费用有关的问题，这项支助费用涉及执行委员会第三十七次会议核准的一项制冷剂管理计划，并在题为“其他事项”的项目 16 之下列入以下分项目：秘书处监测和评价职能的行使；执行委员会成员通过网站获取执行委员会过去的文件；各类 CFC 的销毁问题。

议程项目 3：秘书处的活动

20. 主任介绍了关于秘书处自执行委员会第三十七次会议以来所进行的各项活动的报告（UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/2），并再次感谢意大利政府表现出慷慨好客，并捐助 354,731 欧元用于在罗马主办本次会议。他指出，对提交本次会议的项目进行的审查是一项艰巨的任务，因为这些项目包括若干全行业和全国计划。在本次会

议之前完成并提交了一份关于为采用不属于公共领域的技术提供资金的主要政策文件。他还说，多边基金战略规划框架的实施工作已经接近完成，就多边基金三年期淘汰计划以及各执行机构的支助费用和机构份额向本次会议提交了两份文件。

21.在化工生产行业方面，秘书处已经完成了为了对印度的 CTC 生产进行技术稽核所进行的合同投标工作。前不久从中国代表受到了有关的数据，在本次会议之后可立即签订有关中国的 CTC/TCA 生产的合同。一个评价小组已经对印度的汽车空调机和哈龙项目进行了检查。秘书处继续对固定汇率机制进行探讨，以便最后完成研究报告，将其提交缔约方大会第十四届会议。

22.主任随同执行委员会主席访问了埃及，在其间同环境部长以及其他高级政府官员举行了会议，来审查该国的淘汰方案，访问了一个甲基溴项目，并参加了臭氧日的纪念活动。这次访问突出显示了南—南技术转让的重要性。他还随同主席和副主席访问了日本，其间同环境大臣和其他高级政府官员、两名议会议员、以及工业协会、学术界和非政府组织的代表举行了会晤。这次访问使他有机会了解日本政府对保护臭氧层作出的承诺。主任随同主席和副主席访问了中国，其间的活动包括：同国家环保总局的局长和副局长举行协商，访问若干化工企业，并在环境基金大会第二次会议上发言。他表示，执行委员会或秘书处高级官员对第 5 条国家的访问非常有用，应该予以鼓励，在当前的履约阶段尤其如此。

23.中国代表同意他的意见，表示感谢对中国的访问。高级官员的访问有助于本国官员争取政府支持自己进行的努力。日本代表也表示感激，指出对日本的访问有助于该国保持公众对臭氧层问题的意识。哥伦比亚代表也支持这样的意见，认为这些对第 5 条国家的访问很有作用，并指出，应该以更加系统的方式安排这样的访问。坦桑尼亚代表对各位官员访问埃及表示赞赏，强调了这样的访问在帮助执行项目方面的主要作用。

24.执行委员会赞赏地注意到主任的报告。

议程项目 4：收支情况

25.财务主任介绍了截至 2002 年 10 月 20 日的多边基金资金状况 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/3)。截至该日期，考虑到为执行委员会核准的所有项目和活动，包括第三十七次会议核准的项目和活动，划拨的资金，多边基金的资金余额为 8,520 万美元。由于执行固定汇率机制造成的损失为 19,133,000 美元，在确定多边基金的资金余额时已把损失数额适当考虑在内。

26.自完成该报告以来，又收到几笔新的捐款，将把这些捐款反映在收支情况报告之中。

27.财务主任还指出，由于固定汇率机制，这些变化对捐款情况产生了积极影响，使该机制造成的全面损失有所下降。他还指出，通过核对帐目增加了第三十八次会议

可以动用的资金。

28. 他指出, 将以通常的办法把刚才提到的变化以及在本次会议结束之前可能收到的任何新的付款反映在财务主任的报告之中。

29. 财务主任在答复一个问题时澄清说, 规定的帐目核对工作是在各执行机构的进度报告与多边基金帐户收到的款项之间进行比较, 因为这些报告和帐户采用的方式各有不同。

30. 一名代表要求提供更多资料, 来说明某些早先提出的关于财务事项的问题, 财务主任保证通过双边方式来确定该代表需要什么样的资料。

31. 执行委员会通过讨论决定如下:

- (a) 赞赏地注意到财务主任的报告, 包括其中显示截至 2002 年 11 月 22 日多边基金资金状况的订正列表, 这些列表已转载于本报告的附件一;
- (b) 请财务主任:
 - (一) 在今后的报告中列入一个题为“方式和假设”的说明部分;
 - (二) 每年进行一次帐目核对;
 - (三) 在其提交执行委员会每次会议的报告中开列截至会议日期的期票价值。

(第 38/1 号决定)

议程项目 5: 监测、评价和财务问题小组委员会第十八次会议的报告

32. 监测、评价和财务问题小组委员会 (由加拿大、萨尔瓦多、芬兰、荷兰、尼日利亚、阿拉伯叙利亚共和国和坦桑尼亚联合共和国组成) 主席, 阿拉伯叙利亚共和国的代表介绍了 2002 年 11 月 18 至 20 日在罗马举行的该小组委员会第十八次会议的报告, 其中载有小组委员会关于以下问题的建议:

(a) 2002 年监测和评价工作方案执行情况报告

(一) 气雾剂项目最后评价报告

33. 执行委员会审议了监测、评价和财务问题小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/4, 第 6—11 段), 决定如下:

- (a) 注意到气雾剂项目最后评价报告 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/5 和 Corr.1);

- (b) 请执行机构在今后的每一个项目中评估对 CFC 充气设备、液体装灌机和卷边机进行改装的可行性，并在认为无法进行改装的时候提出理由；
- (c) 不仅对气雾剂装灌承包厂家，而且在某些情况下也对其他新近进行了改造的装灌厂适用第 17/15 号决定第 24(c)段，其中规定：“意识到如果存在一个平行的市场，气雾剂装灌承包厂家—以及在某些情况下，其他气雾剂装灌厂家—通过 CFC 淘汰活动所实现的节省可以增进国民经济，但如果要确定这些节省的数量，则存在分析上的困难，把这些节省归到项目一级并非总是可行”。（对第 17/15 号决定进行的改动用黑体字显示）；
- (d) 请：

(一) 工发组织找到办法，在受援企业坚持采用高价投标者的设备，并提供了及时付款的担保之后，允许该企业支付费用差额，以购置该设备；

(二) 各执行机构：

- 保证在招标规格说明书中做出安排，以受援公司的工程师能够理解的语文提供一份手册，并在必要时于设备安装期间提供口译人员；
- 采取必要的措施，以保证在气雾剂行业项目的货物和服务采购中向所有胜任的供应厂家提供公正和公平的机会，无论其设在什么地方；
- 分析现行的采购程序，并在编制将供所有项目考虑的潜在投标人名单时，在其外包程序的限度内考虑应该以何种途径和方式尽量采纳有关国家和受援企业提供的投入，同时请这些执行机构同秘书处一道报告分段(二)所作规定的执行进度；

(三) 环境规划署与秘书处和其他执行机构协商，为使用碳氢化合物气雾剂推进剂 (HAP) 的气雾剂生产编制、翻译和分发一份最新的关于安全生产、配方改造和有效除臭方式的手册。

(第 38/2 号决定)

(二) 印度汽车空调机项目评价报告：根据第 37/5(c)号决定采取的行动

34. 执行委员会审议了监测、评价和财务问题小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/4, 第 12—15 段)，决定如下：

- (a) 注意到印度汽车空调机项目评价报告 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/6) 中的评价结果和结论，以及世界代表提供的说明，即，将在 2003 年 5 月之前拆毁印度 Subros 有限公司 (IND/REF/11/INV/12) 的所有 CFC 汽车空调机

生产设施；

- (b) 鼓励印度政府考虑通过经济奖惩手段来促进用 HFC-134a 汽车空调系统对老汽车进行改造。

(第 38/3 号决定)

(三) 项目完成综合报告：根据第 26/11 号和 35/8 号决定采取的行动

35. 执行委员会审议了监测、评价和财务问题小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/4, 第 16 至 18 段)，决定如下：

- (a) 注意到项目完成综合报告 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/7 和 Add.1) 以及应在 2003 年提交的项目完成报告的提交时间表；
- (b) 请各执行机构同多边基金秘书处合作，以便在 2003 年 3 月之前使项目完成报告、已核准项目清单和年度进度报告中上报的数据完全一致。
- (c) 还请各执行机构根据高级监测和评价干事的请求，提供已完成财务工作的待评价项目的最后实际开支数字，而不是对所有项目完成报告进行修订。
- (d) 鼓励各执行机构在今后的项目完成报告中说明项目的历史、遇到和解决的问题、以及在导致对项目进行实质分析的过程中吸取的经验教训。

(第 38/4 号决定)

(b) 2003 年监测和评价工作方案草案

36. 执行委员会审议了监测、评价和财务问题小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/4, 第 20 段)，并审议了关于将在该小组委员会第十九次会议上讨论的程序性问题的决定 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/4, 第 22 段)，决定核准 UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/8 号文件所载 2003 年监测和评价工作方案草案及其 198,000 美元的预算，并请求采用在 1999、2000 和 2001 年期间为进行这种评价所采用的同样程序发起这项工作。

(第 38/5 号决定)

(c) 项目执行中的拖延

37. 执行委员会审议了监测、评价和财务问题小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/4, 第 23 至 25 段)，决定如下：

- (a) 注意到：

- (一) 关于在项目执行中所出现拖延的文件 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/9)；
- (二) 赞赏地注意到就出现执行拖延的项目提交秘书处的报告以及比利时、法国、德国、波兰和 4 个执行机构提交的进一步情况报告。
- (三) 秘书处和各执行机构将根据秘书处对项目现状的评估结果，即：有进展、有某些进展或没有任何进展，采取规定的行动，并按照规定提出报告和向有关国家政府发出通知。
- (四) 于 2002 年 11 月完成了以下两个项目：在 Shanghai Novel CPT Corp. Factory 彩色显象管清洗流程中淘汰 CFC-113 和甲基氯仿 (CPR/SOL/19/INV/171)，以及在 FUJIAN PUTIAN VIKAY Electronics Co. Ltd. 生产线上淘汰 ODS (CFC-113) (CPR/SOL/23/INV/224)，这两个项目的执行机构都是开发计划署；
- (五) 世界银行在本次会议上提出，把 2003 年 6 月作为印度 Chandra 公司的制冷项目 (IND/REF/19/INV/92) 达到企业搬迁阶段性目标的截止期限，世界银行将向执行委员会第四十次会议提交一份关于阶段性目标实现情况的报告；
- (b) 通过共同协议撤销以下项目：
- (一) 开发计划署执行的“在阿根廷 STRAPUR 连皮和软质模制泡沫塑料生产中改用非 CFC 技术” (ARG/FOA/23/INV/62)，因为该公司已经停止活动，并且注意到，该项目核准经费为 125,420 美元，已经支付经费为 32,120 美元；
- (二) 开发计划署执行的“在阿根廷 FRUEHAUF 隔温拖车所用硬质泡沫板生产中停止使用 CFC” (ARG/FOA/23/INV/65)，因为该公司已经破产，并且注意到，该项目核准经费为 136,725 美元，已经支付经费为 134,235 美元；
- (三) 世界银行执行的“在阿根廷 Siderar, SAIC 钢铁企业以水介机械系统代替轧钢机上使用的 1,1,1 — 三氯乙烷钢板洗涤系统” (ARG/SOL/28/INV/90)，并且注意到，没有为该项目支付任何费用。
- (四) 开发计划署执行的“在中国 DEBAO Refrigeration Equipment Co. Ltd. 家用冰柜生产中淘汰 CFC 11 和 12” (CPR/REF/23/INV/233)，因为该公司已经破产，并且注意到，该项目核准经费净额为 553,006 美元，已经支付经费为 524,471 美元。
- (五) 世界银行执行的“在印度尼西亚 PT. Irc Inoac 软质聚氨酯泡沫(片材)生产中淘汰 CFC-11” (IDS/FOA/23/INV/75)，并且注意到，没有为

该项目支付任何费用。

(六)世界银行执行的“在印度尼西亚 PT Sentra Sukses Selalu 硬质聚氨酯泡沫(喷射泡沫塑料)生产中逐步淘汰 CFC-11, 改用 HCFC-141b”(IDS/FOA/29/INV/115), 并且注意到, 没有为该项目支付任何费用。

- (c) 请执行机构将上述项目的所有经费余额退还多边基金。
- (d) 还请秘书处同各执行机构合作编制一份工作文件, 在其中为记录已撤消项目的淘汰量提出备选办法, 以便提交执行委员会第三十九次会议。在编制工作中应考虑到执委会成员在第三十七次会议上讨论这个问题时所发表的评论, 并应在本次会议之后邀请各方面提供更多意见。

(第 38/6 号决定)

(d) 项目的经费余额

38. 执行委员会审议了监测、评价和财务问题小组委员会的评论和建议(UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/4, 第 26 至 28 段), 决定如下:

- (a) 注意到:
 - (一)UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/10 号文件所载关于项目经费余额的报告;
 - (二)各机构将退还第三十八次会议总额为 3,751,490 美元的资金以及支助费用: 开发计划署退还 283,783 美元和机构支助费用 30,468 美元; 环境规划署退还 174,000 美元和机构支助费用 22,620 美元; 工发组织退还 1,770,088 美元和机构支助费用 232,629 美元; 世界银行退还 1,147,692 美元和机构支助费用 90,210 美元;
 - (三)执行机构的经费余额共计 2,422,895 美元, 其中不包括完成时间已过去两年以上的项目支助费用: 开发计划署(664,430 美元加支助费用); 工发组织(1,547,147 美元加支助费用); 和世界银行(211,318 美元加支助费用);
- (b) 促请执行机构重新评估经费有余额的已完成项目的状况, 如果未充分遵守第 28/2 号决定, 便在提交给第三十九次会议的报告中将这些项目重新为执行中的项目, 如果完成时间已过去两年的项目的经费余额不持续减少, 则重新审议该事项;
- (c) 在第三十八次会议向世界银行划拨的经费中暂时扣发 1,159,980 美元, 因为世界银行所提供的不退还这些支助费用的解释不够详细。对这一事项作任何进一步审议都应该与世界银行提供秘书处所索取的资料挂钩, 以便秘书处评估世界银行遵守第 35/13(k)号决定的情况;

- (d) 指出只有在以下情况中，才可以不执行联合国的做法，不退还已撤消项目和有经费节省的已完成项目的部分支助费用：执行机构已经向财务中介机构支付了一笔费用，以便在执行项目之前对有关企业进行一次财务评价，而有关项目随后被撤消。

(第 38/7 号决定)

(e) 根据国家履约情况撤销项目 (第 37/8(h)号决定)

39. 执行委员会审议了监测、评价和财务问题小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/4, 第 29 和 30 段)，决定如下：

- (a) 授权秘书处与有关国家和执行机构协调，执行可能导致自动撤消项目的项目撤消程序，除非秘书处与有关执行机构无法就撤消项目达成一致意见，或所涉项目对于现在或将来执行《蒙特利尔议定书》的控制措施具有关键意义；
- (b) 如果项目的撤消将对《蒙特利尔议定书》现行或下一步控制措施的履行具有关键意义，则请那些其项目被考虑撤消的国家就撤消问题发表意见，同时说明政府为了使项目恢复活力将采取的任何行动。

(第 38/8 号决定)

(f) 多边基金 2001 年帐目：根据第 37/9(b)号决定采取的行动

40. 执行委员会审议了监测、评价和财务问题小组委员会的建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/4, 第 31 和 32 段)，决定如下：

- (a) 注意到本报告附件二所载表 1.1—1.7 中的帐目。
- (b) 还注意到如 UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/12 和 Corr.1 号文件所述，将在执行委员会第三十八次会议上把 11,872,332 美元贷记给多边基金，其中包括：开发计划署退还的 1,103,805 美元，环境规划署退还的 123,196 美元、世界银行退还的 5,271,991 美元，工发组织将把以前划拨给该机构的 5,373,340 美元期票退还多边基金；
- (c) 请秘书处和财务主任努力完成对开发计划署和世界银行帐目的核对。
- (d) 还请求向执行委员会每年举行的第三次会议提交在多边基金帐目与各执行机构进度报告所载数据之间进行充分核对的报告。

(第 38/9 号决定)

(g) 基金秘书处 2003 年概算

41. 执行委员会审议了监测、评价和财务问题小组委员会的建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/4, 第 33 和 34 段), 决定核准数额达 3,303,099 美元的 2003 年订正预算, 并核准为 2004—2005 年提供 3,182,761 美元作为本报告附件三所载秘书处工作人员的薪金费用。

(第 38/10 号决定)

议程项目 6：项目审查小组委员会第二十七次会议的报告

42. 项目审查小组委员会 (由布隆迪、中国、哥伦比亚、法国、日本、波兰和美利坚合众国组成) 主席, 哥伦比亚代表介绍了 2002 年 11 月 18 日和 19 日在罗马举行的该小组委员会第二十七次会议的报告 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/14), 其中载有小组委员会关于以下问题的建议:

(a) 在项目审查期间发现的问题

(一) CFC 消费量在行业之间的分配

43. 执行委员会审议了项目审查小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 14 和 15 段), 决定如下:

- (a) 强调如果要在各行业之间分配 CFC 消费量, 应该提出强有力的理由, 并必须以现有的和可以核查的使用情况为依据;
- (b) 决定秘书处与各国和执行机构应该继续根据多边基金的规则以个案方式解决出现的问题。

(第 38/11 号决定)

(二) 没有确定履约基准的国家

44. 执行委员会审议了项目审查小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 16 和 17 段), 决定如下:

- (a) 促请所有负责在某个没有履约基准的国家内举办体制建设项目的执行机构, 在编制除体制建设项目以外的其他项目和活动, 并将其提交执行委员会之前, 确保紧迫地向该国提供一切援助来使其向臭氧秘书处上报履约基准数据和说明本国情况;
- (b) 决定应该参照实施委员会提供的建议来审议为没有履约基准的国家提交的项目。

(第 38/12 号决定)

(三)在履行淘汰义务方面作用很小的项目提案

45. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 18 至 20 段), 决定促请各执行机构采取所有必要的措施来帮助那些有可能无法履行即将生效的《蒙特利尔议定书》控制义务的国家。

(第 38/13 号决定)

(四)将违约的国家的项目提案

46. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 21 和 22 段), 决定继续以个案方式审议涉及第 37/20(a)号决定的项目。

(第 38/14 号决定)

(b) 双边合作

47. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 23 至 25 段), 决定核准 UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/16 and Corr.1 号文件所载双边合作申请, 并对其修订如下, 供资数额如本报告附件四所示。

(第 38/15 号决定)

最后淘汰 CFC 行业计划：家用制冷和家用制冷压缩机(意大利)(UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/27, Add 1, Add 1/Corr.1 和 Add.2)

48. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 26 段), 决定根据第 38/45 号决定核准中国家用制冷和家用制冷压缩机全行业计划中由意大利负责的部分, 其供资数额如本报告附件四所示。

(第 38/16 号决定)

尼日利亚：协助举办关于执行《蒙特利尔议定书》的全国宣传、教育和交流运动(日本)(UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/16 和 Corr.1)

49. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 27 和 28 段), 决定核准以上项目提案, 其经费数额为 68,000 美元外加机构支助费用, 并附有以下谅解:

- (a) 该项目将侧重于建设尼日利亚的基本能力，以便建立具体适合于该国的本地传播媒体关系，并建立政府、工业界、非政府组织和教育系统内的合作体制，从而通过日本传播媒介和非政府组织实体的协作，以注重行动的方式促使公众了解和支持履约期间的 ODS 淘汰措施；
- (b) 本项目应该保证，那些将帮助制定保护臭氧层宣传和传播战略的双边来源的专家和顾问以具有成本效益的方式参与其事，同时利用非第 5 条国家在执行《蒙特利尔议定书》方面取得的经验；
- (c) 该项目将利用履约协助方案能够提供的任何服务和投入，并将与尼日利亚相关领域内的核定项目的宣传活动相协调，同时考虑到基金秘书处在 UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/16 号文件第 17 至 21 段发表的评论；
- (d) 应该根据第 35/57 号决定以 12.1 美元/公斤的成本效益值减除总基准 ODP 水平。

(第 38/17 号决定)

亚太区域：协助实施多边基金战略计划，以促进《蒙特利尔议定书》的执行（第 2 阶段）(日本)(UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/16)

50. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/14, 第 29 和 30 段)，决定核准以上项目提案，其经费数额为 125,000 美元外加方案支助费用，并附有以下谅解：

- (a) 日本政府将协助伊朗伊斯兰共和国和蒙古为在这些国家举行国家协商进行筹备工作，并帮助在下一年度根据斯里兰卡所举行协商的模式在这两个国家中举行一次国家协商会议；
- (b) 这样的协商应导致所有利益有关者，例如国家臭氧机构、中央和地方政府实体、议会决策者、工业协会和非政府组织，通过它们之间的网络活动在最高一级作出承诺和分担国家履约责任，帮助制订一项全国履约战略和加快已经核准的淘汰措施的执行，并确定为实现履约所需要采取的进一步措施；
- (c) 本项目应该保证将为国家协商作出贡献的双边来源的专家和顾问以具有成本效益的方式参与其事，提供关于在日本的 ODS 淘汰中所使用技术和经验的最先进知识和信息；
- (d) 应该根据第 35/57 号决定以 12.1 美元/公斤的成本效益值减除总基准 ODP 水平；和
- (e) 日本政府将在其所进行活动与为其他执行机构核准的相关领域内的项目之

间进行协调，同时考虑到基金秘书处在 UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/16 号文件第 28 至 35 段发表的评论。

(第 38/18 号决定)

亚太区域：进行区域合作以监测和控制 ODS 的消费（瑞典）(UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/16)

51. 执行委员会审议了项目审查小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 31 至 33 段)，决定如下：

- (a) 不核准该项目；
- (b) 请瑞典就这个项目与环境规划署举行协商，以便参照在项目审查小组委员会的讨论中发表的意见，重新讨论项目的某些具体组成部分；
- (c) 请瑞典重新向执行委员会第三十九次会议提交一份经过修订的项目提案，在其中采纳第一阶段的项目吸取的经验教训；和
- (d) 把分配的资金保留在瑞典的 2002 年双边业务计划之中。

(第 38/19 号决定)

菲律宾：全国 CFC 淘汰计划(瑞典)(UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/47 和 Add.1)

52. 执行委员会审议了项目审查小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 34 和 35 段)，决定根据本报告附件五所载菲律宾政府与执行委员会达成的协定，核准菲律宾全国 CFC 淘汰计划中由瑞典负责的部分，经费数额如本报告附件四所示。

(第 38/20 号决定)

53. 执行委员会审议了项目审查小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 35 段)，决定请财务主任把上述双边项目的费用冲抵如下：

- (a) 在德国的 2000—2002 年双边捐款中冲抵 81,000 美元；
- (b) 在意大利的 2000—2002 年双边捐款中冲抵 1,950,000 美元；
- (c) 在日本的 2000—2002 年双边捐款中冲抵 218,090 美元；
- (d) 在瑞典的 2000—2002 年双边捐款中冲抵 163,716 美元；

(第 38/21 号决定)

(c) 2002 年工作方案修正案

(一) 开发计划署 2002 年工作方案修正案

54. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 36 和 37 段), 决定在作出以下修订后核准 UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/17 和 Corr.1 号文件所载开发计划署 2002 年工作方案修正案, 供资数额如本报告附件四所示。

(第 38/22 号决定)

阿根廷(第 3 期): 延长体制建设项目

中国(第 5 期): 延长体制建设项目

哥伦比亚(第 4 期): 延长体制建设项目

加纳(第 5 期): 延长体制建设项目

伊朗(第 4 期): 延长体制建设项目

肯尼亚(第 4 期): 延长体制建设项目

马来西亚(第 5 期): 延长体制建设项目

特立尼达和多巴哥(第 3 期): 延长体制建设项目

55. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 38 段), 决定按本报告附件四所列供资数额批准以上项目提案, 同时有一项谅解是, 供资水平与以前核准的提案相符, 并向有关国家政府表示本报告附件六所载意见。

(第 38/23 号决定)

乌拉圭: 计量吸入器过渡战略

56. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 39 和 40 段), 决定核准该项目, 核准的经费数额为 70,000 美元外加机构支助费用。

(第 38/24 号决定)

乌拉圭: 编制计量吸入器改造项目

57. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议

(UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 41 和 42 段), 决定不核准上述项目。

(第 38/25 号决定)

熏蒸剂行业

非洲区域: 为非洲低消费量国家减少甲基溴和制定区域淘汰战略提供技术援助

58. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 43 段), 决定核准以上项目, 经费数额如本报告附件四所示, 并提出以下谅解:

- (a) 将不把博茨瓦纳和喀麦隆包括在该项目提案之中, 原因是以前为工发组织核准的示范项目将导致在这两个国家彻底淘汰甲基溴的消费量。
- (b) 由于埃塞俄比亚和赞比亚政府已经请工发组织在其最后批准《哥本哈根修正案》之后编制投资项目, 这个项目所包括的这两个国家的活动仅限于为了能够批准《哥本哈根修正案》所需要的政策支助, 而且在批准该修正案之后的任何被视为必要的投资活动均将与工发组织一道进行;
- (c) 本项目将提供技术援助, 以便在刚果、刚果民主共和国、尼日利亚、苏丹和斯威士兰淘汰甲基溴来达到 20%淘汰措施, 同时无须多边基金为此提供进一步援助。
- (d) 本项目还将向各国提供援助来建立适当的机制, 以便减少并最终禁止甲基溴的进口;
- (e) 除了上述(c)段所述国家的政府之外, 开发计划署将请其他所有参加该项目的国家的政府提交一份信函, 表示它们理解, 根据经过订正的甲基溴战略和准则, 如果接受本项目, 今后将不再请求为甲基溴淘汰活动提供进一步经费; 和
- (f) 开发计划署同意每年向执行委员会报告进展情况。

(第 38/26 号决定)

(二) 环境规划署 2002 年工作方案修正案

59. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 44 和 45 段), 决定在作出以下修正后核准 UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/18 号文件所载的环境规划署 2002 年工作方案修正案, 供资数额如本报告附件四所示。

(第 38/27 号决定)

安提瓜和巴布达(第 2 期): 延长体制建设项目

布基纳法索(第 5 期): 延长体制建设项目

中非共和国(第 3 期): 延长体制建设项目

萨尔瓦多(第 3 期): 延长体制建设项目

巴拿马(第 3 期): 延长体制建设项目

60. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 46 段), 决定按本报告附件四所列的供资数额核准以上项目, 但有一项谅解, 即供资数额与过去的核准数额一致, 并向有关政府转达它在本报告附件六中所表示的意见。

(第 38/28 号决定)

阿尔巴尼亚: 体制建设(延长第 1 期)

61. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 47 和 48 段), 决定核准把阿尔巴尼亚的体制建设项目延长一年, 供资数额如本报告附件四所示, 并有一项谅解是, 这项决定不妨碍运用《蒙特利尔议定书》关于违约问题的机制。

(第 38/29 号决定)

海地: 体制建设

62. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 49 和 50 段), 决定批准海地为期一年的体制建设项目, 供资数额如本报告附件四所示, 并有一项谅解是, 这项决定不妨碍运用《蒙特利尔议定书》关于违约问题的机制。

(第 38/30 号决定)

圣多美和普林西比: 体制建设

63. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 51 和 52 段), 决定核准圣多美和普林西为期一年的体制建设项目, 供资数额如本报告附件四所示, 并有一项谅解是, 这项决定不妨碍运用《蒙特利尔议定书》关于违约问题的机制。

(第 38/31 号决定)

(三)工发组织 2002 年工作方案修正案

64. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 53 和 54 段), 决定核准 UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/19 号文件所载工发组织 2002 年工作方案修正案, 供资数额如本报告附件四所示。

(第 38/32 号决定)

(四)世界银行 2002 年工作方案修正案

65. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 55 段), 核准 UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/20 号文件所载本报告附件四所示供资数额的如下世界银行 2002 年工作方案修正案。

智利 (第 5 期) : 延长体制建设项目

66. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 56 段), 决定按本报告附件四所列供资数额批准以上项目, 并向智利政府转达它在本报告附件六中表示的意见。

(第 38/33 号决定)

中国: 编制 CTC 和 TCA 生产设施关闭计划的项目

67. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 57 段), 决定核准上述项目, 经费数额如本报告附件四所示。

(第 38/34 号决定)

印度: 编制 CTC 生产设施关闭计划的项目

68. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 58 段), 决定核准上述项目, 经费数额如本报告附件四所示。

(第 38/35 号决定)

(d) 环境规划署 2003 年工作方案

69. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 59 至 62 段), 决定如下:

- (a) 核准本报告附件七所载环境规划署 2003 年履约协助方案预算，同时注意到，已经从环境规划署技工经部巴黎办事处取消了一个行政员额；
- (b) 请环境规划署在编制今后的预算时考虑到小组委员会表示的意见和关注，并在可能时编制统一的预算，在其中纳入方案支助费用，如果必要，可以指示性方式列入。

(第 38/36 号决定)

70. 环境规划署代表正式表示，项目审查小组委员会第二十七次会议的报告 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14) 第 62(b) 段所载建议请环境规划署编制统一的预算，在其中纳入方案支助费用，而这项建议如果经执行委员会核准，由于下列理由，无法由环境规划署执行：

- (a) 这项建议限制了根据联合国第 ST/AI/286 号行政指示给予环境规划署执行主任的核准和分配方案支助费用的授权，联合国秘书长随后于 ST/SGB/188 中确认了这项指示；
- (b) 这项建议与联合国财务规则和条例相冲突，后者规定，应该为方案支助费用编制预算，并在特殊的信托基金支出帐户下开支该项费用。

71. 日本代表请求澄清环境规划署在同意根据联合国规则和条例编制当前的履约协助方案统一预算时所采用的程序，并提出以下疑问：为什么环境规划署无法按照执行委员会的请求，以编制已经在履约协助方案下进行的有关活动的统一费用预算的相同方式，编制包括方案支助费用在内的进一步统一的预算。

(e) 环境规划署关于方案支助费用使用情况的初步报告 (第 35/36(b) 号决定)

72. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 63 至 66 段)，决定如下：

- (a) 请环境规划署根据原来的协定，在 6 个月更多的时间内继续以零收费的方式为多边基金提供财务主任的服务，以便能够由包括执行委员会在内的适当机构探讨这个问题；
- (b) 促请环境规划署尽快清理其积压的大量项目。

(第 38/37 号决定)

73. 日本代表认为，还没有根据作为多边基金财务主任的环境规划署与执行委员会之间所达成协定的条款发起任何适当的程序来修订该协定的有关条款，以便使项目审查小组委员会的报告 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14) 第 66(a) 段下的决定生效。

(f) 投资项目

(一) 建议一揽子核准的项目

74. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 67 至 87 段), 决定如下:

- (a) 今后在提出其中包括 CFC 回收和再循环方案的任何供审批项目时, 执行机构都将:
- (一) 审查是否可能进行合作以筹集更多的资金, 例如从全球环境基金 (GEF) 筹集资金, 以便提供资金采购 HFC 和 CFC 的回收和再循环都可使用的机器;
- (二) 根据以前的决定, 在实行了控制 CFC 进口的法律以及采取措施来保证 CFC 和非 ODS 制冷剂的本地市场价格变得接近之前, 不开始制冷剂管理计划中的回收和再循环活动;
- (b) 关于通过采用 HCFC 技术淘汰 CFC 的项目, 各国政府已正式批准选用这种技术, 并已向它们清楚地解释, 今后不再能为采用其他技术取代已选择的 HCFC 技术向多边基金申请资助。

(第 38/38 号决定)

(二) 个别审议的项目

蒸熏剂行业

多米尼加共和国: 在瓜类、鲜花和烟草生产中淘汰甲基溴(工发组织)(UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/30 和 Add.1)

75. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 69 至 70 段), 决定如下:

- (a) 注意到多米尼加共和国的甲基溴基准消费量为 104 ODP 吨, 而该国上报臭氧秘书处的 2001 年最新甲基溴消费量为 141 ODP 吨, 因此, 多米尼加共和国可能没有遵守 2002 年的冻结目标;
- (b) 尽管如此, 同意在不损害《蒙特利尔议定书》关于违约问题的机制的情况下, 根据本报告附件八所载多米尼加共和国与执行委员会之间的协定提供 922,900 美元外加机构支助费用。

(第 38/39 号决定)

厄瓜多尔：为在玫瑰花育苗行业淘汰甲基溴进行技术改造(世界银行)(UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/31 和 Add.1)

76. 执行委员会审议了项目审查小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 71 至 72 段), 决定核准为厄瓜多尔提供 597,945 美元外加机构支助费用, 并提出以下谅解:

- (a) 厄瓜多尔的基准消费量为 66.2 ODP 吨;
- (b) 厄瓜多尔将在 2003 和 2004 年继续遵守对甲基溴的冻结;
- (c) 将在 2005 年 1 月之前通过执行本项目把甲基溴基准消费量减少 56%, 从而使受控用途的甲基溴全国消费量最多不超过 29 ODP 吨;
- (d) 厄瓜多尔政府保证通过执行本项目、采用进口限制措施和实行其他可能认为必要的政策, 永久性地保持这一淘汰成果, 使受控用途的甲基溴消费量不超过上限 (29 ODP 吨); 和
- (e) 世界银行将每年向执行委员会报告该项目的进展情况, 一旦完成了项目, 并实现了项目下的淘汰目标, 将于 2006 年提出全面报告。

(第 38/40 号决定)

埃及：在全国果菜种植和商品的熏蒸处理中淘汰甲基溴(工发组织)(UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/32 和 Add.1)

77. 执行委员会审议了项目审查小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 73 至 74 段), 决定核准这个项目组成部分, 供资数额为 2,750,592 美元外加机构支助费用, 并有一项谅解是, 埃及将:

- (a) 在 2003 和 2004 年期间冻结甲基溴消费量;
- (b) 通过执行这个项目组成部分永久性保持对甲基溴消费量的淘汰, 使受控用途的全国甲基溴总消费量减至 190.4 ODP 吨。这将使埃及能够在 2005 年之前实现把基准消费量减少 20% 的目标;
- (c) 如果核准项目的第二部分 (商定费用为 2,259,408 美元), 在 2009 年之前彻底淘汰甲基溴的消费, 使受控用途的全国甲基溴总消费量减至零; 和
- (d) 通过限制进口的措施和控制所有非豁免用途对甲基溴的使用来保持这一淘汰成果。

(第 38/41 号决定)

危地马拉:全国淘汰甲基溴(工发组织)(UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/33 和 Add.1)

78. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议(UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 75 至 76 段), 决定如下:

(a) 注意到危地马拉的甲基溴基准消费量为 400.7 ODP 吨, 该国上报臭氧秘书处的 2001 年最新甲基溴消费量为 788.6 ODP 吨, 因此, 危地马拉可能无法遵守 2002 年冻结目标;

(b) 尽管如此, 商定在不损害《蒙特利尔议定书》关于违约问题的机制的情况下核准提供 3,257,377 美元的经费外加机构支助费用, 但条件是:

(一) 在项目中提出的执行时间表计划总共在 2005 年削减 468 ODP 吨的消费量; 在这个数量中, 100 吨将由非第 5 条国家的公司淘汰。此外, 将在 2004 日历年度淘汰 388 ODP 吨, 并于 2005 日历年度再淘汰 80 ODP 吨, 以便使危地马拉能够遵守甲基溴冻结目标和 2005 年的淘汰目标;

(二) 危地马拉保证通过执行本项目和采用进口限制措施以及其他可能认为必要的政策来永久性保持对甲基溴消费量的这一淘汰, 使受控用途的全国甲基溴总消费量减至 320.6 ODP 吨。这将使该国能够在 2005 年之前实现把基准消费量减少 20% 的目标;

(三) 如果核准项目的第二部分活动 (3,264,389 美元), 危地马拉将在 2008 年之前彻底淘汰甲基溴的消费, 使受控用途的全国甲基溴总消费量减至零; 和

(四) 危地马拉将通过进口限制措施和控制所有非豁免用途对甲基溴的使用来保持对甲基溴的这一淘汰成果。

(第 38/42 号决定)

肯尼亚: 为在土壤熏蒸中淘汰甲基溴的技术转让(德国和开发计划署)(UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/38 和 Add.1)

79. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议(UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 77 至 78 段), 决定根据本报告附件九所载肯尼亚政府同执行委员会之间的协定, 批准以上项目提案的鲜花种植部分, 供资数额如本报告附件四所示。

(第 38/43 号决定)

全行业/全国淘汰计划

中国: 2003 年度方案—CFC 生产行业(世界银行)(UNEP/OzL.Pro/ExCom/

38/27、Add.1、Add.1./Corr.1 和 Add..2)

80. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 79 至 80 段), 决定如下:

- (a) 核准中国 CFC 生产设施关闭方案的 2003 年工作方案, 先不发放申请的经费, 以待世界银行就 2002 年度方案的执行情况向第三十九次会议提交一份令人满意的核查报告。
- (b) 根据第 38/68 号决定对将为 2003 年工作方案核准的经费适用 7.5% 的机构支助费率。

(第 38/44 号决定)

中国: 全行业最后淘汰 CFC 计划: 家用制冷和家用制冷压缩机(意大利和工发组织)(UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/27, Add.1, Add.1/Corr.1 和 Add.2)

81. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 81 至 82 段), 决定如下:

- (a) 在原则上核准总共提供 7,360,530 美元的经费, 以供通过执行中国家用制冷(设备制造)行业 CFC 淘汰计划来逐步减少剩余的全国 CFC 总消费量;
- (b) 在第三十八次会议上核准在意大利的 2000—2002 年双边捐款中冲抵 1,788,991 美元的经费外加 161,009 美元的支助费用, 并为工发组织提供 3,400,000 美元的经费外加 299,200 美元的支助费用, 同时提出以下附加条件:
 - (一) 中国政府承诺, 根据以下淘汰时间表, 在其家用制冷(设备制造)行业中彻底淘汰 1,099 ODP 吨 CFC 消费量, 并从 3,508.7 ODP 吨的全国总消费量中永久性减去这 1,099 ODP 吨;

年份	2004	2005	2006	共计
意大利双边活动的年度 CFC 淘汰目标(ODP 吨)	0	181	0	181
工发组织所负责活动的年度 CFC 淘汰目标(ODP 吨)	140	169	609	918
共计	140	350	609	1,099

(二) 执行委员会将争取在 2003 年举行的最后一次会议上向工发组织提供

第二期付款 2,171,539 美元加上机构支助费 192,239 美元。

(三) 中国政府同意，将不再请求多边基金为家用制冷（设备制造）行业中的活动提供任何进一步经费。执行委员会同意，在符合中国与工发组织在家用制冷（设备制造）行业淘汰计划中所商定业务程序的情况下，允许中国灵活使用商定的经费

(四) 中国政府同意，保证准确地监测淘汰活动并根据《蒙特利尔议定书》为其规定的义务在每年 9 月 30 日之前提交定期报告

(五) 工发组织作为牵头执行机构将负责

- 于 2003 年提交 2004、2005 和 2006 年工作方案。
- 每年报告在该全行业计划下资助的所有活动的进行情况；
- 每年向执行委员会核实，已经根据上表开列的时间表达到了为家用制冷（设备制造）行业规定的 CFC 消费量淘汰目标。

(第 38/45 号决定)

印度：在制冷(设备制造)行业淘汰 CFC 计划(开发计划署和工发组织)(UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/35、Add.1 和 Add.2)

82. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 83 至 84 段)，决定如下：

- (a) 指出各执行机构必须尽可能一道工作，并挑选牵头机构来协调列入各单项淘汰计划的活动；
- (b) 建议执行委员会根据本报告附件十所载印度政府同执行委员会之间的协定，核准以上项目提案，供资数额如本报告附件四所示。

(第 38/46 号决定)

印度尼西亚：通过结合采用政策、技术援助方案以及 CFC 回收和再循环在汽车空调行业淘汰 CFC 的国家计划(世界银行)(UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/36 和 Add.1)

印度尼西亚：制冷(设备维修)行业 CFC 淘汰管理计划(开发计划署)(UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/36 和 Add.1)

83. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 85 至 86 段)，决定如下：

- (a) 根据本报告附件十一所载印度尼西亚政府同执行委员会之间的协定核准以上项目提案，供资数额的如本报告附件四所示；
- (b) 注意到各双边合作伙伴可能希望考虑在今后编制项目提案，以协助印度尼西亚淘汰任何符合资助条件的剩余 CFC 消费量。

(第 38/47 号决定)

尼日利亚：气雾剂行业结束性淘汰活动(开发计划署)(UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/45 和 Add.1)

尼日利亚：泡沫塑料行业 ODS 淘汰计划(开发计划署)(UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/45 和 Add.1)

尼日利亚：制冷和空调设备维修行业结束性 ODS 淘汰管理计划(开发计划署)(UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/45 和 Add.1)

尼日利亚：制冷设备制造行业结束性淘汰计划(工发组织)(UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/45 和 Add.1)

84. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议(UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 87 至 89 段)，决定根据本报告附件十二所载尼日利亚政府同执行委员会之间的协定批准以上项目提案，供资数额如本报告附件四所示，考虑到日本的双边活动，把经费减少 29,600 美元。

(第 38/48 号决定)

菲律宾：全国 CFC 淘汰计划(世界银行和瑞典)(UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/47 和 Add.1)

85. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议(UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 90 至 92 段)，决定根据本报告附件五所载菲律宾政府同执行委员会之间的协定批准世界银行和瑞典提交的项目提案，供资数额如本报告附件四所示。

(第 38/49 号决定)

叙利亚：制冷(设备制造)行业的全行业 CFC 淘汰计划(开发计划署和工发组织)(UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/49 和 Add.1)

86. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议(UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 93 至 94 段)，决定核准阿拉伯叙利亚共和国的制冷(设备制造)行业 CFC 淘汰计划，核准向开发计划署提供 1,665,188 美元的经费外加 191,422 美元的支助费用，并向工发组织提供 353,100 美元的经费外加

40,590 美元的支助费用，并有以下谅解：

- (a) 阿拉伯叙利亚共和国政府保证将按照以下淘汰时间表执行制冷(设备制造)行业 CFC 淘汰计划，以实现 312 ODP 吨的淘汰量：

年份	2003	2004	2005	2006	共计
每年根据全行业计划淘汰的 CFC 数量 (ODP 吨)	0	100	100	112	312

- (b) 根据本协定，将把阿拉伯叙利亚共和国当前 465.1 ODP 吨的符合资助条件的剩余 CFC 总消费量减少 312 ODP 吨，在此之后，符合资助条件的剩余 CFC 消费量上限为 153.1 ODP 吨；
- (c) 阿拉伯叙利亚共和国政府同意，将不再请求多边基金或双边机构为制冷(设备制造)行业的活动提供更多资金。执行委员会同意，只要符合阿拉伯叙利亚共和国与各机构(开发计划署和工发组织)在制冷(设备制造)行业淘汰计划中商定的业务程序，允许该国灵活使用商定的经费；
- (d) 阿拉伯叙利亚共和国同意根据《蒙特利尔议定书》为其规定的义务保证对淘汰活动进行准确的监测，并在每年 9 月 30 日之前提交定期报告；
- (e) 开发计划署作为牵头执行机构，将负责：
- (一) 每年报告在全行业计划下资助的所有活动的进展情况；
- (二) 每年向执行委员会核实，已经按照上表所列计划达到了制冷(设备制造)行业中的 CFC 消费量淘汰目标。

(第 38/50 号决定)

土耳其：制冷行业计划 2003 年度方案(世界银行)(UNEP/OzL.Pro/ExCom
/38/51)

87. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/14, 第 95 至 96 段)，决定核准上述项目提案，供资数额如本报告附件四所示。

(第 38/51 号决定)

气雾剂：计量吸入器

古巴：在气雾剂计量吸入器生产中淘汰 CFC 消费(开发计划署)(UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/29)

88. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议(UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 97 至 98 段), 决定如下:

- (a) 注意到古巴政府转向使用无 CFC 计量吸入器的过渡战略以及相关的淘汰 Laboratorio Farmacéutico Julio Trigo López 生产中所使用的 CFC 的投资项目;
- (b) 注意到经修订的资本费用为 1,488,000 美元(包括用于试验、试生产、临床试验、产品稳定试验、技术监督、视察和完工证书的 430,000 美元);
- (c) 请开发计划署继续帮助古巴政府最后完成过渡战略和确定 HFC-134a 计量吸入器技术的潜在提供者, 并在古巴政府确定并选择提供者后向执行委员会第三十九次会议重新提交过渡战略和投资项目;
- (d) 在 2002 年开发计划署业务计划中保留古巴转产无 CFC 计量吸入器的过渡战略和淘汰计量吸入器中的 CFC 的投资项目
- (e) 注意到古巴项目的重要性, 并赞扬古巴、秘书处和开发计划署为实现所需要技术的转让进行的努力;
- (f) 还请求继续这样的努力, 以便如上(c)分段所述, 向执行委员会第三十九次会议重新提交这个项目;

(第 38/52 号决定)

哈龙

土耳其：哈龙管理计划、哈龙的回收和再循环以及哈龙库(世界银行)(UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/51)

89. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议(UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 99 至 100 段), 决定如下:

- (a) 核准上述项目提案, 供资数额如本报告附件四所示, 并有一项谅解是, 根据这项决定, 从 2004 年底开始, 土耳其政府如果在国内和国际上均无法找到足够数量的再循环或再生哈龙, 将根据缔约方大会第 IV/25 号决定向技术和经济评估小组提交任何关于哈龙必要用途的申请以供审查;
- (b) 注意到技术和经济评估小组已同意进行这样的审查, 土耳其政府也同意受

该小组的审查结果的约束。

(第 38/53 号决定)

加工剂

在 Kedia Organici Chemicals, Vapi 公司将四氯化碳 (CTC) 加工剂转换为水加工剂 (工发组织) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/35、Add.1 和 Add.2)

90. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 101 至 102 段), 决定如下:

- (a) 不核准该项目, 以待印度政府确认这是该国氯化石蜡次级行业中的最后一个项目;
- (b) 将该项目保留在工发组织 2002 年业务计划中。

(第 38/54 号决定)

伊朗: 制冷维修行业淘汰 ODS 的制冷剂管理计划(包括: 进行制冷剂良好管理办法的训练, 训练海关官员, 回收和再生方案) 第一期 (工发组织) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/37 和 Add.1)

伊朗: 在第一个伊朗家用制冷设备制造厂家中等规模总体项目分组的家用制冷设备生产中用 HCFC-141b 技术淘汰 CFC-11, 用 HFC-134a 技术淘汰 CFC-12 (工发组织) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/37)

伊朗: 在第一个伊朗商用制冷设备制造厂家中等规模总体项目分组的商用制冷设备生产中用 HCFC-141b 技术淘汰 CFC-11, 用 HFC-134a 技术淘汰 CFC-12 (工发组织) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/37)

伊朗: 在第二个伊朗家用和商用制冷设备制造厂家中等规模总体项目分组的家用和商用制冷设备生产中用 HCFC-141b 技术淘汰 CFC-11, 用 HFC-134a 技术淘汰 CFC-12 (工发组织) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/37)

伊朗: 在 Niksun Sanaat Co. 的家用冰箱生产中用 HCFC-141b 技术淘汰 CFC-11, 用 HFC-134a 技术淘汰 CFC-12 (开发计划署) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/37)

伊朗: 在 Ali Felez Co. 的商用制冷设备生产中用 HCFC-141b 技术淘汰 CFC-11, 用 HFC-134a 技术淘汰 CFC-12 (开发计划署) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/37)

伊朗: 在 Nik Boroudati & Hararati Co. 的商用和工业制冷设备生产中用 HCFC-141b 技术淘汰 CFC-11, 用 HFC-134a 技术淘汰 CFC-12 (开发计划

署) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/37)

伊朗: 在 Ouj Bouran Co. 的商用制冷设备和硬质泡沫塑料生产中用 HCFC-141b 技术淘汰 CFC-11, 用 HFC-134a 技术淘汰 CFC-12(开发计划署) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/37)

伊朗: 在两家企业(Sanaye Boroudati Pajang and Yakhchalsazi Azizian) 的商用制冷设备生产中用 HCFC-141b 技术淘汰 CFC-11, 用 HFC-134a 技术淘汰 CFC-12(开发计划署) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/37)

伊朗: 在 Nik Sard Co. 的商用制冷设备生产中用 HCFC-141b 技术淘汰 CFC-11, 用 HFC-134a 技术淘汰 CFC-12(开发计划署) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/37)

伊朗: 制冷 (设备制造) 行业 CFC 淘汰计划(开发计划署) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/37)

91. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 103 至 104 段), 决定如下:

- (a) 不核准这些单独提出的项目;
- (b) 请伊朗伊斯兰共和国政府编制一份全国 CFC 淘汰计划, 在其中指明并解释每个行业和次级行业的消费量, 以及这些消费量与以前上报的消费量之间的任何出入, 并在其中作出淘汰所有剩余的 CFC 消费量的承诺;
- (c) 保留在开发计划署和工发组织的 2002 年业务计划中提供的经费。

(第 38/55 号决定)

清洗

印度: 在 Navdeep Engineering, Palghar 公司将四氯化碳 (CTC) 洗涤剂转换为三氯乙烷(工发组织) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/35、Add.1 和 Add.2)

92. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 105 至 106 段), 决定核准上述项目, 经费数额如本报告附件四所示, 并有一项谅解是, 如果不提交一份全行业或全国淘汰计划, 将不再核准任何新的项目。

(第 38/56 号决定)

朝鲜民主主义人民共和国: 在平壤市 Pyongchon 区 10-5 自动化园区的制冷设备厂 (PLT) 改造电镀车间的清洗工序, 用全氯乙烯清洗技术淘汰 CTC (原称甲基氯仿) (工发组织) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/39 和 Corr.1)

朝鲜民主主义人民共和国：在平壤市 Taedong-gang District 的 Taedong-gang 电视机厂 (PTV) 改造电镀车间的清洗工序，用无 ODS 溶剂淘汰甲基氯仿和 CTC (工发组织) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/39 和 Corr.1)

93. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 107 至 108 段), 决定如下:

- (a) 核准上述项目提案，供资数额如本报告附件四所示；
- (b) 决定今后如果提出所涉消耗臭氧层物质的 ODP 值各不相同的类似项目，将按照使多边基金承担较低费用的办法计算经费。

(第 38/57 号决定)

全行业计划：泡沫塑料

中国：在泡沫塑料行业淘汰 CFC-11 的全行业计划(2003 年度执行方案) (世界银行) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/27、Add.1、Add.1/Corr.1 和 Add.2)

94. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 109 至 110 段), 决定如下:

- (a) 核准上述项目提案，供资数额如本报告附件四所示；
- (b) 请中国政府尽量争取按时上报第 7 条数据（即，在每个报告年度的 9 月 30 日之前提交数据），并努力争取向基金秘书处上报按物质分列的消费量数据，以便使其能够根据协定的规定核查国家和行业一级的 CFC-11 消费量。

(第 38/58 号决定)

全行业计划：哈龙

中国：2003 年度方案—哈龙行业 (世界银行) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/27、Add.1、Add./Corr.1 和 Add.2)

95. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 111 至 112 段), 决定核准该年度方案和支助费用，供资数额如本报告附件四所示，同时指出，支助费用是根据第 38/68 号决定按照 7.5% 的费率计算。

(第 38/59 号决定)

全行业计划：加工剂

中国：在中国淘汰 CTC 生产和消费的全行业计划(世界银行)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/27、Add.1、Add./Corr.1 和 Add.2)

96. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 113 至 114 段), 注意到有关各方提出了一项经过订正的提案, 以便扩大在加工剂行业淘汰 ODS 的全行业计划的范围, 把中国的 CTC 生产和消费都包括在内。

97. 执行委员会在讨论了经订正项目的性质、范围、时间安排和费用之后, 决定根据本报告附件十三所载中国政府与执行委员会之间的协定, 核准上述经过重新编制的全行业计划, 供资数额如本报告附件四所示, 并有一项谅解是, 执行委员会第三十九次会议将审议为该项目分配每年经费的问题。

(第 38/60 号决定)

印度：在氯化橡胶次级行业淘汰 CTC 消费的行业计划(世界银行)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/35、Add. 1 和 Add.2)

98. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 115 至 116 段), 决定如下:

- (a) 注意到仍有若干问题尚未解决, 该项目提案现在尚不成熟, 无法提交执行委员会审议;
- (b) 决定把该项目保留在世界银行的 2002 年业务计划之中;
- (c) 今后将根据关于为采用不属于公共领域的技术提供资金的第 38/63 号决定来审查这个项目。

(第 38/61 号决定)

全行业计划：清洗

中国清洗行业 ODS 淘汰计划 2002 年度执行进度报告和 2003 年度执行方案(开发计划署) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/27、Add.1、Add./Corr.1 和 Add.2)

99. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 117 至 118 段), 决定如下:

- (a) 核准开发计划署发放清洗行业计划 2002 年度执行方案的执行经费;
- (b) 在第三十九次会议上审议进度报告和 2003 年度执行方案。

(第 38/62 号决定)

(f) 为采用不属于公共领域的技术提供资金：对第 37/62 号决定采取的后续行动

100. 执行委员会审议了项目审查小组小组委员会的评论和建议 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/ 38/14, 第 119 至 121 段), 决定如下:

- (a) 注意到根据第 37/62 号决定收到的知识产权组织来文;
- (b) 核准本报告附件十四所载为采用不属于公共领域的技术的项目提供经费的准则。

(第 38/63 号决定)

议程项目 7：制冷剂管理计划和结束性淘汰管理计划（第 37/70(a)号决定）

101. 主席在介绍本议程项目时说，执行委员会第三十七次会议讨论了如果有关国家向执行机构提出请求，是否可以把列入业务计划的制冷剂管理计划活动作为新的结束性淘汰管理计划提交的问题。执行委员会第 37/70 号决定请秘书处与各执行机构和感兴趣的执行委员会成员合作，参考第 31/48 号决定的内容编写一份关于这个问题的文件，以供第三十八次会议审议。秘书处根据第 37/70 号决定编写了一份报告，该报告已作为 UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/56 号文件提交本次会议。

102. 执行委员会经过讨论，决定可以通过个案方式审议为低消费量国家的 CFC 结束性淘汰计划提供经费的具体申请，但条件是：

- (a) 有关国家已经实行许可证制度，并颁布了淘汰 ODS 消费的法律;
- (b) 有关国家政府保证在不从多边基金申请进一步经费的情况下根据其在《蒙特利尔议定书》下承担的义务彻底淘汰 ODS;
- (c) 有关国家政府保证每年报告拟议活动的进展情况和各个淘汰步骤的执行情况；和
- (e) 请负责执行结束性淘汰计划的执行机构和/或双边机构向有关国家政府通报提交结束性淘汰计划将对该国造成的财务影响，并进一切努力协助有关国家政府达到计划中具体规定的各个淘汰目标。

(第 38/64 号决定)

议程项目 8：多边基金的战略规划

(a) 以效绩为基础的全行业和全国 ODS 淘汰计划编制、执行和管理订正准则：根据第 37/67 号决定采取的行动

103. 主席在介绍这个议程项目时指出秘书处编写的文件，其中载有以效绩为基础的全行业和全国 ODS 淘汰计划编制、执行和管理准则 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/57/Rev.1)。该文件以根据第 37/67 号决定召开的一次非正式工作组会议取得的成果为基础，提出了一套经过修订的准则，该次会议于 2002 年 11 月 17 日在罗马的工业会议宫举行，目的是审议以效绩为基础的全行业和全国 ODS 淘汰计划编制、执行和管理准则修订稿。

104. 非正式工作组会议的协调人 Tadanori Inomata 先生 (日本) 报告了工作组的讨论结果，一份会议室文件也对这些结果进行了概述。Tadanori Inomata 先生说，如果执行委员会通过经过修订的准则草案，这些草案将适用于今后的全行业和全国 ODS 淘汰计划。工作组的工作是以秘书处根据第 37/67 号决定编写的准则草案为基础，并对其进行了若干修订。提交执行委员会本次会议的最新一稿的准则草案 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/57/Rev.1) 用黑体加斜体显示了这些改动，他简要地列举了这些改动。

105. 若干代表在讨论期间指出，这些准则仅是一般性质，并不是为了对缔约方作出任何强行规定。只有随后通过个案方式与缔约方达成的协定或计划才具有法律约束力。若干代表认为，这些准则应该明确指出，它们在任何方面均不适用于已经核准的全行业和全国 ODS 淘汰计划。一名代表请求把这些准则适用于附件 C 二类中开列的各类 HBFC 的生产和消费。

106. 执行委员会决定核准 UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/57/Rev.1 号文件所载以效绩为基础的全行业和全国 ODS 淘汰计划编制、执行和管理准则，并提出以下谅解：

- (a) 各国的情况和需要各有不同，而且把每一个情况都考虑在内的办法并不实际可行，因此，这套准则的宗旨是提供在编制和执行以效绩为基础的 ODS 淘汰计划时应该遵循的一般性原则和程序；
- (b) 不应在任何方面把这套准则适用于已经核准的以效绩为基础的全行业和全国淘汰计划，因为这些现行计划所涉协定为各自专门订立的规则所制约；
- (c) 还应把这套准则适用于各类 HBFC 的生产和消费；
- (d) 秘书处将在两年之后对准则进行审查，以便考虑到在其应用中取得的经验。今后的审查将不影响准则的地位；
- (e) 应把(b)和(c)分段的内容反映在准则的定稿之中。

(b) 多边基金 2003—2005 年淘汰计划 (第 37/68(b)号决定)

107. 主任介绍了根据执行委员会第 37/68(b)号决定编写的关于多边基金 2003—2005 淘汰计划的报告 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/58)。他简短地介绍了多边基金以履约为导向的 2003—2005 三年期淘汰计划模型的编制过程。秘书处同各执行机构举行了会议，并致函 90 个第 5 条国家，解释该模型得出的预测结果，并请每个国家核实模型得出的与该国有关的结果。在审查了提交的提案之后，在模型中输入了执行委员会本次会议可能核准的项目以及全行业/全国淘汰计划将淘汰 ODS 数量。提交执行委员会的报告在列表和附件中开列了分析的结果。

108. 若干代表在讨论中表示，该计划为帮助各国执行《蒙特利尔议定书》提供了宝贵的基础，并可以成为一个灵活的指南，来帮助各执行机构和双边机构进行业务规划。不应把该计划视为一项硬性的文书，而是应该参照经验对其进行增订乃至可能的修改。若干代表指出，在决定了下一次资金补充的数额之前，该文件中开列的任何数字都只能是指示性的。

109. 一名代表指出，各执行机构除了当前提交执行委员会的年度业务计划之外，还应编制三年期滚动业务计划。另一个代表请秘书处编制各种预测前景，以显示如果不遵守三年期淘汰计划模型将对履约产生的影响，并向每一次执行委员会会议提交一份情况报告。很多代表认为，请第 5 条国家具体指明它们拟议采用的机构是一个积极的步骤。尽管如此，这必然意味着背离以前的固定机构份额做法，这个办法的效果如何还有待实践证明。

110. 主任在答复提出的问题时说，在数据分析中没有考虑到除第 X/14 号决定开列那些用途以外的其他加工剂用途，也没有考虑到任何误差。关于为与技术和经济评估小组多边基金补充资金问题报告所载数据保持一致的问题，他指出，在取消当前年度业务计划所采用的 15% 超额方案规划办法之后，可能代之以为加快淘汰速度提供资金的办法。关于同技术和经济评估小组、资金补充特别工作组的数据保持一致的问题，他解释说，基金秘书处同该特别工作组进行了密切合作，并将对数字进行审查。最后，秘书处将参照本次会议核准的活动和项目修订计划中的数据。

111. 执行委员会经过讨论决定如下：

- (a) 指出建立多边基金的目的是使第 5 条国家能够执行《蒙特利尔议定书》。三年期淘汰计划预测模型在考虑到执行委员会第三十八次会议采取的行动之后经过了调整和校正，除其他外显示，在下一个三年内为使所有第 5 条国家都能遵守应在 2005 和 2007 年达到的中期履约目标所需要实现的淘汰量。
- (b) 通过经过订正的三年期淘汰计划模型，以此作为一个重要指南，开发计划署、工发组织和世界银行，以及在适用情况下，双边机构，在编制 2003

至 2005 三年期内的年度和/或多年期业务计划时应该对其予以考虑。将参考缔约方大会第十四届会议可能提供的任何指导意见（以及考虑到更为详细的关于具体国家的现有资料，根据第 35/57 号决定和相关决定，并在这些决定下商定对 UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/58 号文件所载表 1 至表 4 所作任何进一步变动，和秘书处与有关方面可能商定的对表 5 至表 7 进行的任何变动）对该模型作进一步修订；

- (c) 请开发计划署、工发组织、世界银行和各双边机构，酌情考虑到该模型所预测的 ODS 淘汰量，以此作为编制多年期协定的依据，并考虑根据该预测分配年度分期付款；
- (c) 秘书处应该在项目审查小组委员会的每次会议之后向执行委员会报告对三年期淘汰计划模型进行的任何改动或修改，以及这些改动和修改可能对今后据信为实现履约所必需的项目的审批产生的影响，；
- (d) 考虑到该模型还显示，在下一个三年期内的履约还取决于及时执行数量非常大的尚未执行的核定项目，促请第 5 条各国以及与其协调的执行机构在 2003 至 2005 期间加快执行速度；
- (e) 请秘书处在执行委员会在每个日历年度举行的最后一次会议上为下一个三年期修订该模型，以便编制出一项滚动的三年期 ODS 淘汰计划模型。

(第 38/66 号决定)

112. 执行委员会在结束关于三年期淘汰计划模型的讨论之后，还决定请各执行机构向执行委员会第三十九次会议提交 2003 年业务计划。

(第 38/67 号决定)

(c) 行政支助费用和机构份额

113. 秘书处的代表介绍了关于行政费用和机构份额的报告 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/59)，其中载有秘书处与各执行机构于 2002 年 9 月在蒙特利尔举行的一次协调会议的讨论结果，该次会议讨论了一个新的行政费用制度以及提议的分配机构份额的新方式。该文件提议为开发计划署、工发组织和世界银行各提供 150 万美元的核心单位经费，并提供所核准项目经费一个百分比，但这个百分比不适用于项目编制、国家方案编制和体制建设活动。

114. 代表们在随后的讨论中认为，应该把为每个机构提供的 150 万美元的核心经费视为一项应该定期审查的预算。代表们还商定，鉴于当前的过渡和履约阶段以及节省行政费用的必要性，需要以更加灵活的方式处理机构份额。然而，某些代表表示担心，如果分配给各执行机构的支助费用相当于核准项目经费的百分比过于灵活，会导致在机构之间出现不健康的竞争。此外，这会减少低消费量国家的较小型

项目的吸引力。一名代表提议对不同的项目规模和经费实行不同的百分比，以此作为一个可行的解决办法。

115. 一些代表还担心，在秘书处的建议中初步提出的 7% 的支助费率可能无法满足各执行机构和第 5 条国家的需要，鉴于在下一个期间的活动将有所增加，这个费率尤其不够。一名代表指出，如果分配给执行机构的支助费用百分比过低，会危及这些机构执行已经核准但尚未执行的项目的能力。一名代表提议采用一系列不同的百分比，并以个案方式确定为某个具体项目付给执行机构的实际百分比。某些代表认为这样一个方式无法向执行机构提供足够的指导，并将增加秘书处和执行委员会的负担。

116. 执行委员会经过讨论，以为为了在本次会议期间处理这个问题所成立的非正式小组编制的提案为基础，决定如下：

1. 为 2003—2005 三年期通过一个新的行政费用制度，其中包括每年为各机构的一个核心单位资金预算提供 150 万美元，并每年对此预算进行审查，除此之外，还实行以下费率：
 - (a) 对于经费达到或超过 250,000 美元的项目、体制建设项目和项目编制活动，机构费率为 7.5%；
 - (b) 对于经费低于 250,000 美元的项目，包括国家方案编制活动，机构费率为 9%；
2. 对开发计划署、工发组织和世界银行适用以上制度；
3. 促请各执行机构考虑到缔约方大会第八届会议第 VIII/4 号决定提出的把平均机构支助费率降低至 10% 的目标，争取以最佳方式使用这些支助费用，同时意识到，由于在履约期间的项目执行工作中面临的新挑战，需要各执行机构给予大力支持；
4. 在执行委员会第四十一次会议上审查这个行政费用制度及其核心单位资金预算。

(第 38/68 号决定)

(d) 效绩指标

117. 秘书处代表介绍了 UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/60 号文件，并解释说，该文件是根据第 32/7 和 36/53 号决定编写的，这些决定涉及根据第 5 条国家的履约阶段以及多边基金战略方针的改变制订新的效绩指标。

118. 若干代表在讨论期间强调说，在新的履约期间的情况下，需要经过修订的效绩指标。这样的指标之一，可以是国内的所有利益有关者从一开始参与项目编制

工作的程度。另一个指标可以是完成项目的技术工作和完成其财务工作之间的时间差，一名代表指出，这种时间差不应超过 12 个月。

119. 其他代表虽然同意需要编制某些新的绩效指标，但是指出，应该保留某些现行的指标，因为这些指标在履约阶段仍然适用。例如，这样的指标包括完成的淘汰量占规划淘汰量的百分比；付款速度；项目完成速度；项目的成本效益。

120. 其他代表指出，当前的绩效指标均涉及量化绩效，因此吁请编制可以对质量绩效进行衡量的指标。这些指标可以涉及：执行机构对第 5 条国家的关注事项的敏感程度；各机构所提供的服务的质量；或这些机构实际帮助第 5 条国家实现履约目标的程度。与会者建议，国家臭氧机构可以通过保密的方式对执行机构进行评分，秘书处可以把这些评分汇编为一项全面的保密报告。

121. 若干代表指出，在当前的情况下，绩效指标不对执行机构产生任何实际的影响。可以通过所提议的秘密评分制度来纠正这一反常现象，因为如果把该报告广泛分发给各个国家的臭氧机构，这些国家可能倾向于选择那些评分较高的执行机构。

122. 来自环境规划署的观察员报告说，环境规划署于 2002 年 9 月举办了一个研讨会，以讨论能力建设绩效指标，参加研讨会的有经济合作与发展组织发展援助委员会（经合组织发展援助会）的一名代表、基金秘书处、执行机构成员和其他方面。环境规划署正在制定这个具体方面的绩效指标。

123. 执行委员会经过讨论决定如下：

- (a) 请秘书处与各执行机构和第 5 条国家合作，参照三年期示范淘汰计划，并考虑到在本次会议期间就绩效指标举行的讨论，编制一套适用于履约期间的绩效指标；
- (b) 请希望就这个问题发表意见的缔约方在第三十八次会议结束后 4 个星期内将意见提交秘书处。

(第 38/69 号决定)

议程项目 9：国家方案和国家方案修订稿

124. 秘书处代表介绍了 UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/61、UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/62 和 UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/64 文件所载阿尔巴尼亚和安哥拉的国家方案以及约旦增订后的国家方案，并通知说，已把海地的国家方案推迟到执行委员会第三十九次会议审议，以待该国政府核查 ODS 消费量数据。

125. 秘书处代表指出，阿尔巴尼亚政府把国家方案和全国 ODS 淘汰计划合并为一个提案提交。根据该国政府上报的数据，阿尔巴尼亚没有遵守 1999 年的冻结规定，而且根据拟议的淘汰战略，该国也不会执行 2005 和 2007 年的目标。根据第 37/20 号决定和阿尔巴尼亚的违约情况，秘书处无法建议核准该国的国家方案或淘

汰计划。

126. 安哥拉的国家方案是随同制冷剂管理计划一并提交的，然而，将在 2003 年提交该计划的经费申请以供执行委员会审议。

127. 关于约旦的国家方案修订稿，秘书处代表指出，执行委员会在第 35/57 号决定中通过的符合资助条件的剩余 CFC 消费量是零，然而，根据国家方案修订稿中上报的经过订正数据，该国政府计算得出的仍然有待资助淘汰的 ODS 消费量为 183 ODP 吨 CFC 和 7.7 ODP 吨 CTC。他表示，在处理了悬而未决的问题之后，秘书处和世界银行的代表正在起草约旦 ODS 全面淘汰协定，其费用估计大约为 100 万美元，将把该协定提交执行委员会审批。

128. 代表们在讨论期间着重指出，执行委员会有必要表示，愿意在条件允许的情况下并在得到实施委员会的授权之后协助阿尔巴尼亚尽快实现履约。关于将为约旦增订后的国家方案提交的提案，一名代表请求确认，正在起草的协定包括约旦政府作出的以下承诺：其所提数量将是该国政府在受控物质方面申请资助淘汰的最后请求。

阿尔巴尼亚国家方案 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/61)

129. 执行委员会决定如下：

- (a) 把阿尔巴尼亚国家方案推迟到执行委员会第三十九次会议审议；和
- (b) 表示愿意在阿尔巴尼亚作出澄清以及实施委员会进行讨论之后审议阿尔巴尼亚国家方案。

(第 38/70 号决定)

安哥拉国家方案 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/62)

130. 执行委员会决定如下：

- (a) 核准安哥拉国家方案，同时指出，核准该国家方案并不意味着核准其中所载项目或其经费数额。
- (b) 请安哥拉政府根据执行委员会关于国家方案执行问题的决定 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/10/40，第 135 段) 每年向执委会报告国家方案的执行进度。第一次报告所涉期间为 2002 年 12 月 1 日至 2003 年 12 月 31 日，应采用核准的格式提交基金秘书处，提交日期最迟不得晚于 2004 年 5 月 1 日。

(第 38/71 号决定)

约旦增订后的国家方案 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/64)

131. 执行委员会决定如下：

- (a) 注意到约旦国家方案修订稿；
- (b) 请约旦政府继续根据执行委员会的有关决定，每年向执行委员会提交资料，以报告国家方案的执行进度；
- (c) 核准约旦全国 ODS 淘汰计划，向工发组织提供 410,000 美元的经费外加 53,300 美元的支助费用，并向世界银行提供 590,000 美元的经费外加 74,900 美元的支助费用，同时附有以下谅解：

(一) 约旦政府保证根据以下淘汰时间表逐渐减少并彻底淘汰约旦国内附件 A 一类和附件 B 二类物质的消费量：

年份	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	共计
年度 CFC 淘汰目标 (ODP 吨)*	110	33	15	10	10	5	0	183
年度 CTC 淘汰目标 (ODP 吨)	7.7	0	0	0	0	0	0	7.7

* 包括将由约旦政府淘汰的 78 ODP 吨 CFC。

(二) 约旦政府同意将不再请求多边基金或双边机构为受控物质的淘汰活动提供更多资金。执行委员会同意，如果符合约旦与各机构（工发组织和世界银行）在全国 ODS 淘汰计划中商定的业务程序，允许该国灵活地使用商定的经费；

(三) 约旦政府同意准确监测淘汰情况，并根据《蒙特利尔议定书》第 7 条于每年 9 月 30 日之前提交定期报告；

(四) 世界银行作为牵头的执行机构，将负责：每年汇报全国 ODS 淘汰计划中的所有活动的进展情况；每年向执行委员会核实，已经根据上表开列的时间安排完成了全国淘汰计划规定的 ODS 消费量淘汰任务。

(第 38/72 号决定)

议程项目 10：执行委员会化工生产行业分组的报告

132. 化工生产问题分组组长介绍了该分组于 2002 年 11 月 21 日星期四所举行会议的报告。秘书处在该次会议上向分组介绍了执行委员会第三十七次会议以来在 ODS 生产行业出现的各项发展 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/65)。

133. 会议的议程项目除其他外包括：墨西哥 CFC 生产行业最后技术稽核报告、阿根廷逐步淘汰 CFC-11 和 CFC-12 生产的战略、以及秘书处关于为化工生产技术稽核帐户增加拨款的申请。

134. 为印度和中国 CTC/TCA 稽核工作举行了合同招标，此后，由于印度提供了在原料和其他用途之间进行区分的 CTC 产量数据，签订了对该国进行稽核的合同。分组还获悉，秘书处在本星期从中国收到了类似数据，并将尽快签订合同。秘书处还向分组通报说，为了委内瑞拉的稽核通过调查问卷收集数据的工作已经完成，不久将由顾问进行一次实地考察。分组还听取了关于墨西哥 CFC 生产行业最后稽核报告的简短介绍。

135. 执行委员会经过讨论，决定如下：

- (a) 注意到墨西哥 CFC 生产行业最后技术稽核报告；
- (b) 请秘书处把墨西哥政府关于稽核报告的评论以及顾问对这些评论作出的答复送交分组成员；
- (c) 请工发组织在编制 CFC 关闭项目时充分考虑到稽核报告中的稽核结果。

(第 38/73 号决定)

136. 分组组长还指出，在 2002 年 11 月 21 日的会议上，分组收到世界银行递交的一份执行委员会与阿根廷政府之间关于在阿根廷淘汰 CFC 生产的协定草案。执行委员会经过讨论，决定核准本报告附件十五所载阿根廷化工生产行业协定，核准的经费数额为 830 万美元。

(第 38/74 号决定)

137. 关于秘书处提出的为化工生产行业技术稽核帐户补充更多资金的申请，执行委员会决定核准提供 100,000 美元，以使秘书处能够履行在该帐户下已经作出的和计划作出的承诺。

(第 38/75 号决定)

议程项目 11：执行委员会提交缔约方大会第十四届会议的报告

138. 秘书处代表介绍了执行委员会提交缔约方大会第十四届会议的报告 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/66)，并提请代表们注意附件二，该附件已经过了修订，列入了在淘汰 CFC 的同时逐渐使用 HCFC 的数量。

139. 执行委员会审议了报告草稿，决定授权秘书处参照执行委员会第三十八次会议举行的讨论和作出的决定以及就这个议程项目发表的评论对报告进行修订。

(第 38/76 号决定)

议程项目 12：基金秘书处关于优惠贷款问题技术研讨会的报告（第 35/61(d)号决定）

140. 主任介绍了基金秘书处关于优惠贷款问题技术研讨会的报告 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/66)，该次研讨会于 2002 年 7 月 22 日在加拿大魁北克省的莱斯特雷尔举行。应该结合环境规划署技工经部关于会议讨论情况的报告 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/Inf.2) 来阅读研讨会的报告。

141. 日本代表提出了一项关于优惠贷款的决定草案，并简短介绍了这个问题的背景。他说，日本政府对所有那些帮助使研讨会取得如此成功的方面表示赞赏。

142. 代表们认为，这次研讨会非常令人感兴趣，进行的意见交流非常富有成果。

143. 在对决定草案提出了若干修正案之后，会议请一个小组编制一份案文供执委会审议。执委会随后审议了该小组编写的草案。

144. 执行委员会决定如下：

- (a) 赞赏地注意到基金秘书处关于优惠贷款问题技术研讨会的报告 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/67 和 Corr.1)，以及环境规划署关于研讨会讨论情况的报告 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/Inf.2)；
- (b) 感谢日本政府在环境规划署的协助下召开这次技术研讨会；
- (c) 注意到这次技术研讨会使得第 5 条国家和非第 5 条国家得以就优惠贷款问题进行有用的意见交流；
- (d) 还注意到各项报告中载有关于优惠贷款模式及其实际应用办法的资料；
- (e) 确认该次研讨会以及执行委员会第三十八次会议在关于优惠贷款问题的讨论中取得了很大进展；
- (f) 在执行委员会第三十九次会议的议程中列入一个关于优惠贷款的项目。

(第 38/77 号决定)

议程项目 13：多边基金宣传战略框架（第 37/1(b)号决定）

145. 主任介绍了秘书处关于多边基金宣传战略框架的文件 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/68)，其中介绍了多边基金当前进行宣传的情况以及执行委员会主席和副主席以及基金秘书处主任在第 5 条国家进行的活动。这些活动包括在区域会议和有关的国际会议上发表报告，然而，并不是一项协调一致的宣传

战略的一部分。

146. 他强调说，任何一项宣传战略都必须以明确的目标为基础，提出一个清晰的关于使命的声明。考虑到多边基金的存在时间有限，这些目标必须能够在近期内实现。执行委员会有责任确定具体的目标以及一个框架，以用于编制一项适当的宣传战略。此外，还迫切需要进一步发展多边基金的网站，以便除其他外，使得整个公众可以更多地了解多边基金的重要性。他还指出，各执行机构有必要在公共论坛和关于第 5 条国家的《蒙特利尔议定书》执行情况报告中着重指出，他们从多边基金得到了大量经费。

147. 关于改进网站的问题，代表们在随后的讨论中指出，并非所有第 5 条国家都能够容易地与互联网联通，因此必须找到其他办法，例如小册子，来向有关的对象提供信息。有些代表指出，在建立网站时必须把一般性问题与具体问题区分开。其他代表呼吁执行委员会官员在对各个区域出访或参加这些区域的会议时平衡兼顾非第 5 条国家和第 5 条国家。这些访问和接触应该包括学术机构和捐助者。

148. 若干代表寻求更多地了解，执行委员会正在审议的宣传战略框架提案与下一个议程项目将审议的战略，即环境规划署编制的关于提高臭氧问题意识的宣传战略之间有着何种关系。秘书处在这方面解释说，由于环境规划署的文件是独立编写的，而且秘书处的文件提交得较晚，还没有确定这两项战略之间的关系。

149. 很多代表呼吁制订一项更为广泛的战略来宣传《蒙特利尔议定书》，使其超出宣传多边基金本身的范围和要求在基金秘书处和其他机构，特别是臭氧秘书处之间进行更高程度的协调。代表们还强调同非政府组织合作的必要性，这种合作不仅应该旨在利用非政府组织的经验，还应该旨在向其介绍多边基金的经验。只有在这种更广泛构思的基础上，执行委员会第三十九次会议才能够审议一项有着明确的宗旨、目标、具体的对象和绩效指标的战略。

150. 秘书处承认，宣传活动迄今为止还没有一个规划，需要制定出一项有所侧重和协调一致的方式。基金秘书处在过去同缔约方大会和臭氧秘书处联合发表了关于核准经费的会议的新闻简报，但是，为了同各国和国际传播媒介进行合作所进行的很多努力并没有取得全面成功。

151. 执行委员会经过讨论决定如下：

- (a) 注意到秘书处关于多边基金宣传战略框架的文件；
- (b) 请那些希望就所述使命声明提交更多建议的代表团在 4 个星期内这样做；
- (c) 秘书处应该在处理消耗臭氧层问题的其他机构，特别是臭氧秘书处的协助下制订一项详细的资讯战略，并将其提交执行委员会第三十九次会议。

(第 38/78 号决定)

议程项目 14：《蒙特利尔议定书》全球履约宣传战略（第 37/72(b)号决定）

152. 环境规划署的代表介绍了 UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/69 号文件。他概述了这份文件的背景，指出，执行委员会在第 37/72 号决定中鼓励环境规划署提交一份经过订正的宣传战略，以供第三十八次会议审议。他在解释了这项文件的结构和要点之后说，环境规划署寻求执行委员会提供指导意见，说明应如何执行最后拟定的战略，尤其是说明：是否应使该项战略文件成为在多边基金之下进行宣传时的一项指导文件；今后在支付经费来援助区域宣传活动时，是应该仅为任何一个备选办法（在这项文件中指明的 5 个办法之一）提供经费，还是应该为结合采用各种备选办法提供经费；环境规划署是否应该在一年之后报告在执行宣传战略方面取得的初步成果和进展。

153. 一名代表担心，尽管该项文件的题目包括“履约”两个字，但看来并没有在文件正文中对履约问题予以足够的重视。他希望在战略文件今后的版本中更加明确地强调履约问题。

154. 某些代表提出，该项宣传战略还应宣传同其他多边环境协定，尤其是《京都议定书》和《巴塞尔公约》之间的合作和聚合力。

155. 一些代表认为，该文件没有足够涉及与非法贸易有关的宣传问题。

156. 一名代表提出，应该扩大文件中“关于臭氧层消耗的关键宣传讯息”的范围，使其把泡沫塑料和气雾剂行业包括在内，其他一些代表则建议，该文件应该解释臭氧层消耗与气候变化之间的联系和不同之处。

157. 另一个代表提出以下问题：为什么西亚区域办事处没有一名在环境规划署的履约协助方案下负责制定政策的干事，这样一个干事会有助于执行该区域的履约战略。他要求尽快设立这样一个职位。

158. 一名代表对于把某些国家特别挑选出来作为潜在的行动重点是否适当表示疑问，因为提高公众和决策者的意识在所有国家都很重要。代表们建议，一项现成的宣传战略可能并非对于所有国家都适用，可能需要根据国家的具体情况对战略进行调整。

159. 一名代表建议说，可以利用联合国各新闻中心在全世界的网络。

160. 一些代表担心，文件中所述战略的规模与可以得到的资金不相称。他们认为，应该在通过战略之前确定为执行战略所可能需要的费用，并确定应如何为战略提供资金。

161. 环境规划署的代表感谢所有提出建议的与会者，他说，这些建议对于改进这项战略非常重要。

162. 执行委员会经过讨论, 决定如下:

- (a) 赞赏地注意到 UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/69 号文件;
- (b) 请环境规划署考虑到在执行委员会的讨论中提出的建议, 把文件中所载战略作为履约协助方案实施工作的一部分。
- (c) 向执行委员会第四十一次会议报告在执行该项宣传战略方面取得的初步成果和进展。

(第 38/79 号决定)

议程项目 15: 执行委员会主席关于第 36/57 号决定执行情况的报告

163. 执行委员会在观察员和秘书处退席的情况下举行了一次会议, 以听取环境规划署执行主任 Klaus Töpfer 先生的发言。

164. 执行委员会最后在观察员和秘书处退席的情况下举行了另一次会议, 以讨论 Klaus Töpfer 先生在发言中提出的问题。

165. 执行委员会决定如下:

- (a) 正式请环境规划署执行主任寻求延长多边基金秘书处现任主任 Omar El-Arini 博士的合同, 延长期的职等为 D-2, 延长期为两年;
- (b) 请主席代表作为执行委员会成员的 14 个《蒙特利尔议定书》缔约方访问纽约的联合国总部, 以便在执行主任的合作以及必要的协助下寻求延长主任的合同;
- (c) 还请执行委员会主席在必要的协助下审查环境规划署编写的征聘启事, 并根据执行委员会的任务规定就此发表评论;
- (d) 请环境规划署确保使下任主任的征聘工作符合执行委员会任务规定 (第 IV/18 号决定) 中的以下规定:

“提出将在执行委员会之下工作并向其汇报的基金秘书处主任的人选, 以供环境规划署执行主任任命”。

(第 38/80 号决定)

议程项目 16: 其他事项

秘书处监测和评价职能的发挥

166. 美利坚合众国代表发表声明如下：

“经过某些协商，我们意识到，引起我们在本议程项目下提出请求的问题实际上更多的与人员和工作人员的行为有关，而不是执行委员会的政策引起的。因此，我们同意，如果由秘书处主任根据任何联合国规则来处理这些问题，要比由执行委员会来处理好得多。我们因此将通过双边方式行事，并撤回我们关于在这个议程下举行实质性讨论的请求。”

执行委员会成员通过网站获取以前的执行委员会文件

167. 一名代表表示，希望通过多边基金秘书处的网站向执行委员会成员提供执行委员会以前历次会议的会议文件。秘书处的代表解释说，事实上，除最后报告之外，所有其他会议文件仅供在有限范围内分发，如果将这些文件刊登在网站上，将实际上使其成为公开文件。他进而指出，秘书处将乐于满足任何关于向某个执行委员会成员递交文件的请求，用印刷或电子格式提供所涉文件。

销毁 CFC

168. 一名代表表示，考虑到储存大量无法再循环的 CFC 所带来的环境问题，希望执行委员会审议 CFC 销毁技术。另一个代表指出，多边基金仅资助那些旨在使各国能够执行《蒙特利尔议定书》的项目，CFC 的销毁不一定属于这个范畴。鉴于技术和经济评估小组已经在这个问题上花了很多时间，而且即将举行的蒙特利尔议定书缔约方大会的会议也将讨论这个问题，更适当的方式也许是等待其他机构的讨论取得结果，然后再决定把 CFC 销毁技术的审议工作列为执行委员会今后某次会议的一个议程项目。

执行委员会第三十九次会议的日期和地点

169. 执行委员会决定，于 2003 年 4 月 2 日至 4 日在蒙特利尔举行执行委员会第三十九次会议，并在此之前于 2003 年 3 月 31 日和 4 月 1 日在同一地点举行监测、评价和财务问题小组委员会以及项目审查小组委员会的会议。

(第 38/81 号决定)

议程项目 17：通过报告

170. 执行委员会于 2002 年 11 月 22 日星期五以 UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/L.1 及 Add.1 号文件所载报告草稿为基础通过本报告，并有一项谅解是，委托秘书处在主席的协作下为关于最后审议情况的那部分报告定稿。

议程项目 18：会议闭幕

171. 在按照惯例互致敬意之后，会议于 2002 年 11 月 22 日星期五下午 6 时 30 分闭幕。

附件一

**截至 2002 年 11 月 22 日
执行《蒙特利尔议定书》多边基金信托基金
资金情况 (美元)**

收入		
收到捐款:		
— 包括期票兑付在内的现金缴款	1,251,198,047	
— 所持期票	97,292,926	
— 双边合作	58,595,472	
— 利息收入	121,388,035	
— 杂项收入	4,547,156	
收入总计	1,533,021,636	
拨款和专用款		
— 开发计划署	388,898,689	
— 环境规划署	66,134,764	
— 工发组织	302,636,399	
— 世界银行	552,381,323	
减去调整数	-	
向执行机构的拨款总额	1,310,051,175	
秘书处和执行委员会费用 (1991—2003 年)		
— 包括至 2004 年的工作人员合同专用款	35,234,309	
— 执行委员会第二十二、二十九、三十二和三十五次会议核准的监测和评价活动	1,337,001	
执行委员会第二十四和三十六次会议核准的技术稽核活动	750,001	
双边合作	58,595,472	
固定汇率机制的汇率波动专用款 - 价值损失/ (收益)	15,006,441	
拨款和专用款总额	1,420,974,399	
可用于新拨款的结存款额	112,047,237	

截至 2002 年 11 月 22 日
执行《蒙特利尔议定书》多边基金信托基金
1991-1999 年缴款和其他收入以及可用作新拨款的资金余额一览

说明	1991-1993 年	1994-1996 年	1997-1999 年	2000 年	2001 年	1991-2001 年	2002 年	1991-2002 年
认捐额	235,029,241	424,841,347	472,567,009	146,666,667	146,666,667	1,425,770,931	146,666,667	1,572,437,598
现金支付	206,092,884	381,404,316	379,712,766	121,637,833	98,793,747	1,187,641,545	63,556,502	1,251,198,047
双边援助	4,366,255	11,997,571	22,144,067	4,029,194	3,380,349	45,917,436	12,678,036	58,595,472
期票	0	0	25,262,997	17,157,649	39,924,781	82,345,427	14,947,499	97,292,926
付款总额	210,459,139	393,401,887	427,119,830	142,824,676	142,098,877	1,315,904,408	91,182,037	1,407,086,445
有争议的捐款	0	8,098,267	0	0	0	8,098,267	0	8,098,267
未付认捐额	24,570,102	31,439,460	45,447,179	3,841,991	4,567,790	109,866,523	55,484,630	165,351,153
付款/认捐 %	89.55%	92.60%	90.38%	97.38%	96.89%	92.29%	62.17%	89.48%
利息收入	5,323,644	28,525,733	44,685,516	25,264,748	17,588,394	121,388,035	0	121,388,035
杂项收入	1,442,103	1,297,366	1,223,598	300,000	284,089	4,547,156	0	4,547,156

收入总额	217,224,886	423,224,985	473,028,944	168,389,424	159,971,360	1,441,839,599	91,182,037	1,533,021,636
------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	---------------	------------	---------------

累计数字	1991-1993 年	1994-1996 年	1997-1999 年	2000 年	2001 年	1991-2001 年	2002 年	1991-2002 年
认捐总额	235,029,241	424,841,347	472,567,009	146,666,667	146,666,667	1,425,770,931	146,666,667	1,572,437,598
付款总额	210,459,139	393,401,887	427,119,830	142,824,676	142,098,877	1,315,904,408	91,182,037	1,407,086,445
付款占认捐总额的百分比	89.55%	92.60%	90.38%	97.38%	96.89%	92.29%	62.17%	89.48%
收入总额	217,224,886	423,224,985	473,028,944	168,389,424	159,971,360	1,441,839,599	91,182,037	1,533,021,636
未付捐款总额	24,570,102	31,439,460	45,447,179	3,841,991	4,567,790	109,866,523	55,484,630	165,351,153
未付捐款占认捐总额的百分比	10.45%	7.40%	9.62%	2.62%	3.11%	7.71%	37.83%	10.52%
经济转型期国家尚未支付的捐款	24,570,102	31,439,460	33,056,215	3,291,257	3,558,673	95,915,707	3,735,116	99,650,823
经济转型期国家尚未支付的捐款占认捐总额的百分比	10.45%	7.40%	7.00%	2.24%	2.43%	6.73%	2.55%	6.34%

截至 2002 年 11 月 22 日
 执行《蒙特利尔议定书》多边基金信托基金
 1991-2002 年捐款缴纳情况 (美元)

缔约国	约定的缴款	现金支付	双边援助	期票	未缴捐款
澳大利亚	27,774,978	26,497,460	1,208,218	0	69,300
奥地利	15,708,821	15,577,031	131,790	0	0
阿塞拜疆	821,435	0	0	0	821,435
白俄罗斯	2,560,782	100,000	0	0	2,460,782
比利时	19,684,410	19,575,930	108,480	0	0
文莱达鲁萨兰国	0	0	0	0	0
保加利亚	992,679	960,855	0	0	31,824
加拿大	55,888,695	46,578,793	6,448,438	3,690,228	(828,764)
塞普路斯	148,670	148,670	0	0	0
捷克共和国	4,790,017	4,790,017	0	0	0
丹麦	12,826,896	12,621,896	205,000	0	0
爱沙尼亚	75,372	50,248	0	0	25,124
芬兰	10,701,993	10,146,196	451,870	0	103,927
法国	116,781,125	50,147,937	8,592,195	41,659,983	16,381,010
格鲁吉亚	0	0	0	0	0
德国	171,544,782	127,364,689	21,181,160	16,427,810	6,571,123
希腊	6,796,767	5,855,666	0	0	941,101
匈牙利	2,795,639	2,795,639	0	0	0
冰岛	567,233	493,631	0	0	73,602
爱尔兰	3,781,816	3,781,816	0	0	0
以色列	4,782,864	3,547,676	0	0	1,235,188
意大利	89,988,031	84,529,068	3,374,489	0	2,084,474
日本	284,000,945	274,506,801	4,116,135	0	5,378,009
科威特	286,549	286,549	0	0	0
拉脱维亚	259,728	185,825	0	0	73,903
列支敦士登	165,631	165,631	0	0	0
立陶宛	369,857	14,975	0	0	354,882
卢森堡	1,227,109	1,227,109	0	0	0
马尔他	28,052	28,052	0	0	0
摩纳哥	135,012	134,992	0	0	20
荷兰	29,373,104	26,641,277	0	2,731,827	0
新西兰	4,361,998	4,361,998	0	0	0
挪威	10,589,067	9,567,354	0	0	1,021,713
巴拿马	16,915	16,915	0	0	0
波兰	3,375,495	2,682,071	113,000	0	580,424
葡萄牙	5,319,539	4,621,089	0	0	698,450
俄罗斯联邦	86,815,700	0	0	0	86,815,700
新加坡	531,221	459,245	71,976	0	0
斯洛伐克	1,607,114	1,607,114	0	0	0
斯洛文尼亚	61,290	61,290	0	0	0
南非	3,793,691	3,763,691	30,000	0	0
西班牙	42,564,730	42,564,730	0	0	0
瑞典	21,484,793	19,964,692	752,800	0	767,301
瑞士	21,891,244	19,568,781	427,730	0	1,894,733
塔吉克斯坦	90,871	5,333	0	0	85,538
土库曼斯坦	275,954	0	0	0	275,954
乌克兰	8,498,183	785,600	0	0	7,712,583
阿拉伯联合酋长国	559,639	559,639	0	0	0
联合王国	94,971,418	71,823,340	565,000	22,583,078	0
美利坚合众国	400,251,570	349,925,237	10,817,191	10,200,000	29,309,142
乌兹别克斯坦	518,174	105,500	0	0	412,674
小计	1,572,437,598	1,251,198,047	58,595,472	97,292,926	165,351,153
有争议的捐款(**)	8,098,267	0	0	0	8,098,267
共计	1,580,535,865	1,251,198,047	58,595,472	97,292,926	173,449,420

** 在本表中, 已经在法国、德国、意大利、日本和联合王国的商定 1996 年捐款中扣除了这些国家提出争议的数目, 表中仅开列了总数。

截至 2002 年 11 月 22 日
执行《蒙特利尔议定书》多边基金信托基金
1991-2001 年捐款缴纳情况 (美元)

缔约国	约定的缴款	现金支付	双边援助	期票	未缴捐款
澳大利亚	25,292,717	24,268,522	1,024,195	0	0
奥地利	14,132,703	14,000,913	131,790	0	0
阿塞拜疆	784,586	0	0	0	784,586
白俄罗斯	2,423,437	100,000	0	0	2,323,437
比利时	17,836,951	17,728,471	108,480	0	0
文莱达鲁萨兰国	0	0	0	0	0
保加利亚	960,855	960,855	0	0	0
加拿大	51,275,911	45,965,727	5,310,183	0	1
塞普路斯	148,670	148,670	0	0	0
捷克共和国	4,587,349	4,587,349	0	0	0
丹麦	11,669,513	11,464,513	205,000	0	0
爱沙尼亚	50,248	50,248	0	0	0
芬兰	9,794,176	9,238,379	451,870	0	103,927
法国	105,827,018	50,147,937	7,404,321	41,659,983	6,614,777
格鲁吉亚	0	0	0	0	0
德国	155,116,972	127,364,689	11,324,473	16,427,810	0
希腊	6,208,863	5,855,666	0	0	353,197
匈牙利	2,594,646	2,594,646	0	0	0
冰岛	513,635	493,631	0	0	20,004
爱尔兰	3,406,630	3,406,630	0	0	0
以色列	4,205,010	3,439,546	0	0	765,464
意大利	80,889,758	77,515,269	3,374,489	0	0
日本	250,528,947	241,034,803	3,821,888	0	5,672,256
科威特	286,549	286,549	0	0	0
拉脱维亚	219,529	185,825	0	0	33,704
列支敦士登	155,581	155,581	0	0	0
立陶宛	333,008	14,975	0	0	318,033
卢森堡	1,113,213	1,113,213	0	0	0
马尔他	28,052	28,052	0	0	0
摩纳哥	128,312	128,312	0	0	0
荷兰	26,641,277	26,641,277	0	0	0
新西兰	3,991,836	3,991,836	0	0	0
挪威	9,567,354	9,567,354	0	0	0
巴拿马	16,915	16,915	0	0	0
波兰	3,028,783	2,682,071	113,000	0	233,712
葡萄牙	4,621,089	4,621,089	0	0	0
俄罗斯联邦	84,325,065	0	0	0	84,325,065
新加坡	531,221	459,245	71,976	0	0
斯洛伐克	1,541,791	1,541,791	0	0	0
斯洛文尼亚	61,290	61,290	0	0	0
南非	3,793,691	3,763,691	30,000	0	0
西班牙	38,228,311	38,228,311	0	0	0
瑞典	19,669,158	18,512,119	735,850	0	421,189
瑞士	19,856,192	19,428,462	427,730	0	0
塔吉克斯坦	82,496	5,333	0	0	77,163
土库曼斯坦	262,555	0	0	0	262,555
乌克兰	7,992,351	785,600	0	0	7,206,751
阿拉伯联合酋长国	559,639	559,639	0	0	0
联合王国	86,445,974	71,823,340	565,000	14,057,634	0
美利坚合众国	363,584,903	342,567,712	10,817,191	10,200,000	0
乌兹别克斯坦	456,201	105,500	0	0	350,701
小计	1,425,770,931	1,187,641,545	45,917,436	82,345,427	109,866,523
有争议的捐款(**)	8,098,267	0	0	0	8,098,267
共计	1,433,869,198	1,187,641,545	45,917,436	82,345,427	117,964,790

** 在本表中，已经在法国、德国、意大利、日本和联合王国的商定 1996 年捐款中扣除了这些国家提出争议的数目，表中仅开列了总数。

截至 2002 年 11 月 22 日
执行《蒙特利尔议定书》多边基金的信托基金
2002 年缴款情况 (美元)

缔约国	约定的缴款	现金支付	双边援助	期票	未缴捐款
澳大利亚	2,482,261	2,228,938	184,023	0	69,300
奥地利	1,576,118	1,576,118	0	0	0
阿塞拜疆	36,849	0	0	0	36,849
白俄罗斯	137,345	0	0	0	137,345
比利时	1,847,459	1,847,459	0	0	0
文莱达鲁萨兰国	0	0	0	0	0
保加利亚	31,824	0	0	0	31,824
加拿大	4,612,784	613,066	1,138,255	3,690,228	(828,765)
塞普路斯	0	0	0	0	0
捷克共和国	202,668	202,668	0	0	0
丹麦	1,157,383	1,157,383	0	0	0
爱沙尼亚	25,124	0	0	0	25,124
芬兰	907,817	907,817	0	0	0
法国	10,954,107	0	1,187,874	0	9,766,233
格鲁吉亚	0	0	0	0	0
德国	16,427,810	0	9,856,687	0	6,571,123
希腊	587,904	0	0	0	587,904
匈牙利	200,993	200,993	0	0	0
冰岛	53,598	0	0	0	53,598
爱尔兰	375,186	375,186	0	0	0
以色列	577,854	108,130	0	0	469,724
意大利	9,098,273	7,013,799	0	0	2,084,474
日本	33,471,998	33,471,998	294,247	0	(294,247)
科威特	0	0	0	0	0
拉脱维亚	40,199	0	0	0	40,199
列支敦士登	10,050	10,050	0	0	0
立陶宛	36,849	0	0	0	36,849
卢森堡	113,896	113,896	0	0	0
马尔他	0	0	0	0	0
摩纳哥	6,700	6,680	0	0	20
荷兰	2,731,827	0	0	2,731,827	0
新西兰	370,162	370,162	0	0	0
挪威	1,021,713	0	0	0	1,021,713
巴拿马	0	0	0	0	0
波兰	346,712	0	0	0	346,712
葡萄牙	698,450	0	0	0	698,450
俄罗斯联邦	2,490,635	0	0	0	2,490,635
新加坡	0	0	0	0	0
斯洛伐克	65,323	65,323	0	0	0
斯洛文尼亚	0	0	0	0	0
南非	0	0	0	0	0
西班牙	4,336,419	4,336,419	0	0	0
瑞典	1,815,635	1,452,573	16,950	0	346,112
瑞士	2,035,052	140,319	0	0	1,894,733
塔吉克斯坦	8,375	0	0	0	8,375
土库曼斯坦	13,399	0	0	0	13,399
乌克兰	505,832	0	0	0	505,832
阿拉伯联合酋长国	0	0	0	0	0
联合王国	8,525,444	0	0	8,525,444	0
美利坚合众国	36,666,667	7,357,525	0	0	29,309,142
乌兹别克斯坦	61,973	0	0	0	61,973
共计	146,666,667	63,556,502	12,678,036	14,947,499	55,484,630

截至 2002 年 11 月 22 日
执行《蒙特利尔议定书》多边基金的信托基金
2001 年缴款情况 (美元)

缔约国	约定的缴款	现金支付	双边援助	期票	未缴捐款
澳大利亚	2,482,261	2,354,404	127,857	0	0
奥地利	1,576,118	1,576,118	0	0	0
阿塞拜疆	36,849	0	0	0	36,849
白俄罗斯	137,345	0	0	0	137,345
比利时	1,847,459	1,847,459	0	0	0
文莱达鲁萨兰国	0	0	0	0	0
保加利亚	31,824	31,824	0	0	0
加拿大	4,612,784	4,218,583	394,201	0	0
塞普路斯	0	0	0	0	0
捷克共和国	202,668	202,668	0	0	0
丹麦	1,157,383	1,157,383	0	0	0
爱沙尼亚	25,124	25,124	0	0	0
芬兰	907,817	907,817	0	0	0
法国	10,954,107	0	561,672	10,392,435	0
格鲁吉亚	0	0	0	0	0
德国	16,427,810	0	0	16,427,810	0
希腊	587,904	234,707	0	0	353,197
匈牙利	200,993	200,993	0	0	0
冰岛	53,598	33,594	0	0	20,004
爱尔兰	375,186	375,186	0	0	0
以色列	577,854	0	0	0	577,854
意大利	9,098,273	7,543,439	1,554,834	0	0
日本	33,471,998	33,219,443	252,555	0	0
科威特	0	0	0	0	0
拉脱维亚	40,199	6,495	0	0	33,704
列支敦士登	10,050	10,050	0	0	0
立陶宛	36,849	0	0	0	36,849
卢森堡	113,896	113,896	0	0	0
马尔他	0	0	0	0	0
摩纳哥	6,700	6,700	0	0	0
荷兰	2,731,827	2,731,827	0	0	0
新西兰	370,162	370,162	0	0	0
挪威	1,021,713	1,021,713	0	0	0
巴拿马	0	0	0	0	0
波兰	346,712		113,000	0	233,712
葡萄牙	698,450	698,450	0	0	0
俄罗斯联邦	2,490,635	0	0	0	2,490,635
新加坡	0	0	0	0	0
斯洛伐克	65,323	65,323	0	0	0
斯洛文尼亚	0	0	0	0	0
南非	0	0	0	0	0
西班牙	4,336,419	4,336,419	0	0	0
瑞典	1,815,635	1,452,573	305,000	0	58,062
瑞士	2,035,052	1,963,822	71,230	0	0
塔吉克斯坦	8,375	0	0	0	8,375
土库曼斯坦	13,399	0	0	0	13,399
乌克兰	505,832	0	0	0	505,832
阿拉伯联合酋长国	0	0	0	0	0
联合王国	8,525,444	1,420,908	0	7,104,536	0
美利坚合众国	36,666,667	30,666,667	0	6,000,000	0
乌兹别克斯坦	61,973	0	0	0	61,973
共计	146,666,667	98,793,747	3,380,349	39,924,781	4,567,790

截至 2002 年 11 月 22 日
 执行《蒙特利尔议定书》多边基金的信托基金
 2000 年缴款情况 (美元)

缔约国	约定的缴款	现金支付	双边援助	期票	未缴捐款
澳大利亚	2,482,261	2,236,561	245,700	0	0
奥地利	1,576,118	1,576,118	0	0	0
阿塞拜疆	36,849	0	0	0	36,849
白俄罗斯	137,345	0	0	0	137,345
比利时	1,847,459	1,847,459	0	0	0
文莱达鲁萨兰国	0	0	0	0	0
保加利亚	31,824	31,824	0	0	0
加拿大	4,612,784	3,823,957	788,827	0	0
塞普路斯	0	0	0		0
捷克共和国	202,668	202,668	0	0	0
丹麦	1,157,383	1,157,383	0	0	0
爱沙尼亚	25,124	25,124	0	0	0
芬兰	907,817	907,817	0	0	0
法国	10,954,107	0	259,179	10,694,928	0
格鲁吉亚	0	0	0	0	0
德国	16,427,810	16,427,810	0	0	0
希腊	587,904	587,904	0	0	0
匈牙利	200,993	200,993	0	0	0
冰岛	53,598	53,598	0	0	0
爱尔兰	375,186	375,186	0	0	0
以色列	577,854	390,244	0	0	187,610
意大利	9,098,273	7,278,618	1,819,655	0	0
日本	33,471,998	32,636,168	835,833	0	(3)
科威特	0	0	0	0	0
拉脱维亚	40,199	40,199	0	0	0
列支敦士登	10,050	10,050	0	0	0
立陶宛	36,849	0	0	0	36,849
卢森堡	113,896	113,896	0	0	0
马尔他	0	0	0	0	0
摩纳哥	6,700	6,700	0	0	0
荷兰	2,731,827	2,731,827	0	0	0
新西兰	370,162	370,162	0	0	0
挪威	1,021,713	1,021,713	0	0	0
巴拿马	0	0	0	0	0
波兰	346,712	346,712	0	0	0
葡萄牙	698,450	698,450	0	0	0
俄罗斯联邦	2,490,635	0	0	0	2,490,635
新加坡	0	0	0	0	0
斯洛伐克	65,323	65,323	0	0	0
斯洛文尼亚	0	0	0	0	0
南非	0	0	0	0	0
西班牙	4,336,419	4,336,419	0	0	0
瑞典	1,815,635	1,452,508	0	0	363,127
瑞士	2,035,052	1,955,052	80,000	0	0
塔吉克斯坦	8,375	0	0	0	8,375
土库曼斯坦	13,399	0	0	0	13,399
乌克兰	505,832	0	0	0	505,832
阿拉伯联合酋长国	0	0	0	0	0
联合王国	8,525,444	4,262,723	0	4,262,721	0
美利坚合众国	36,666,667	34,466,667	0	2,200,000	0
乌兹别克斯坦	61,973	0	0	0	61,973
共计	146,666,667	121,637,833	4,029,194	17,157,649	3,841,991

截至 2002 年 11 月 22 日
执行《蒙特利尔议定书》多边基金的信托基金
2000—2002 年缴款情况 (美元)

缔约国	约定的缴款	现金支付	双边援助	期票	未缴捐款
澳大利亚	7,446,783	6,819,903	557,580	0	69,300
奥地利	4,728,354	4,728,354	0	0	0
阿塞拜疆	110,547	0	0	0	110,547
白俄罗斯	412,035	0	0	0	412,035
比利时	5,542,377	5,542,377	0	0	0
文莱达鲁萨兰国	0	0	0	0	0
保加利亚	95,472	63,648	0	0	31,824
加拿大	13,838,352	8,655,606	2,321,283	3,690,228	(828,765)
塞普路斯	0	0	0	0	0
捷克共和国	608,004	608,004	0	0	0
丹麦	3,472,149	3,472,149	0	0	0
爱沙尼亚	75,372	50,248	0	0	25,124
芬兰	2,723,451	2,723,451	0	0	0
法国	32,862,321	0	2,008,725	21,087,363	9,766,233
格鲁吉亚	0	0	0	0	0
德国	49,283,430	16,427,810	9,856,687	16,427,810	6,571,123
希腊	1,763,712	822,611	0	0	941,101
匈牙利	602,979	602,979	0	0	0
冰岛	160,794	87,192	0	0	73,602
爱尔兰	1,125,558	1,125,558	0	0	0
以色列	1,733,562	498,374	0	0	1,235,188
意大利	27,294,819	21,835,856	3,374,489	0	2,084,474
日本	100,415,994	99,327,609	1,382,635	0	(294,250)
科威特	0	0	0	0	0
拉脱维亚	120,597	46,694	0	0	73,903
列支敦士登	30,150	30,150	0	0	0
立陶宛	110,547	0	0	0	110,547
卢森堡	341,688	341,688	0	0	0
马尔他	0	0	0	0	0
摩纳哥	20,100	20,080	0	0	20
荷兰	8,195,481	5,463,654	0	2,731,827	0
新西兰	1,110,486	1,110,486	0	0	0
挪威	3,065,139	2,043,426	0	0	1,021,713
巴拿马	0	0	0	0	0
波兰	1,040,136	346,712	113,000	0	580,424
葡萄牙	2,095,350	1,396,900	0	0	698,450
俄罗斯联邦	7,471,905	0	0	0	7,471,905
新加坡	0	0	0	0	0
斯洛伐克	195,969	195,969	0	0	0
斯洛文尼亚	0	0	0	0	0
南非	0	0	0	0	0
西班牙	13,009,257	13,009,257	0	0	0
瑞典	5,446,905	4,357,654	321,950	0	767,301
瑞士	6,105,156	4,059,193	151,230	0	1,894,733
塔吉克斯坦	25,125	0	0	0	25,125
土库曼斯坦	40,197	0	0	0	40,197
乌克兰	1,517,496	0	0	0	1,517,496
阿拉伯联合酋长国	0	0	0	0	0
联合王国	25,576,332	5,683,631	0	19,892,701	0
美利坚合众国	110,000,001	72,490,859	0	8,200,000	29,309,142
乌兹别克斯坦	185,919	0	0	0	185,919
共计	440,000,001	283,988,082	20,087,579	72,029,929	63,894,411

截至 2002 年 11 月 22 日
 执行《蒙特利尔议定书》多边基金的信托基金
 1997—1999 年缴款情况 (美元)

缔约国	约定的缴款	现金支付	双边援助	期票	未缴捐款
澳大利亚	8,158,353	8,158,353	0	0	0
奥地利	4,768,227	4,753,065	15,162	0	0
阿塞拜疆	647,706	0	0	0	647,706
白俄罗斯	1,612,377	0	0	0	1,612,377
比利时	5,553,744	5,445,264	108,480	0	0
文莱达鲁萨兰国	0	0	0	0	0
保加利亚	68,000	68,000	0	0	0
加拿大	17,102,223	15,062,418	2,039,805	0	0
塞普路斯	0	0	0	0	0
捷克共和国	1,332,440	1,332,440	0	0	0
丹麦	3,955,149	3,955,149	0	0	0
爱沙尼亚	0	0	0	0	0
芬兰	3,403,908	2,951,551	348,430	0	103,927
法国	35,320,710	2,874,846	5,258,467	20,572,620	6,614,777
格鲁吉亚	0	0	0	0	0
德国	49,845,885	39,876,708	9,969,177	0	0
希腊	2,094,711	2,094,711	0	0	0
匈牙利	771,735	771,735	0	0	0
冰岛	165,372	165,372	0	0	0
爱尔兰	1,157,604	1,157,604	0	0	0
以色列	1,474,566	1,474,566	0	0	0
意大利	28,650,705	28,650,705	0	0	0
日本	85,083,909	76,678,150	2,733,500	0	5,672,259
科威特	0	0	0	0	0
拉脱维亚	139,131	139,131	0	0	0
列支敦士登	55,125	55,125	0	0	0
立陶宛	259,310	14,975	0	0	244,335
卢森堡	385,869	385,869	0	0	0
马尔他	0	0	0	0	0
摩纳哥	55,125	55,125	0	0	0
荷兰	8,750,937	8,750,937	0	0	0
新西兰	1,322,976	1,322,976	0	0	0
挪威	3,086,946	3,086,946	0	0	0
巴拿马	0	0	0	0	0
波兰	1,860,435	1,860,435	0	0	0
葡萄牙	1,515,909	1,515,909	0	0	0
俄罗斯联邦	24,530,184	0	0	0	24,530,184
新加坡	0	0	0	0	0
斯洛伐克	454,773	454,773	0	0	0
斯洛文尼亚	0	0	0	0	0
南非	592,583	592,583	0	0	0
西班牙	13,023,048	13,023,048	0	0	0
瑞典	6,766,473	6,335,623	430,850	0	0
瑞士	6,670,005	6,636,105	33,900	0	0
塔吉克斯坦	65,746	5,333	0	0	60,413
土库曼斯坦	179,154	0	0	0	179,154
乌克兰	5,555,291	0	0	0	5,555,291
阿拉伯联合酋长国	0	0	0	0	0
联合王国	29,298,411	26,043,034	565,000	2,690,377	0
美利坚合众国	116,499,999	113,858,703	641,296	2,000,000	0
乌兹别克斯坦	332,255	105,500	0	0	226,755
共计	472,567,009	379,712,766	22,144,067	25,262,997	45,447,179

截至 2002 年 11 月 22 日
执行《蒙特利尔议定书》多边基金的信托基金
1994—1996 年缴款情况 (美元)

缔约国	约定的缴款	现金支付	双边援助	期票	未缴捐款
澳大利亚	7,845,588	7,234,241	611,347	0	0
奥地利	4,123,053	4,006,425	116,628	0	0
阿塞拜疆	63,182	0	0	0	63,182
白俄罗斯	160,066	0	0	0	160,066
比利时	5,452,741	5,452,741	0	0	0
文莱达鲁萨兰国	0	0	0	0	0
保加利亚	529,218	529,218	0	0	0
加拿大	16,253,343	14,815,493	1,437,850	0	0
塞普路斯	122,023	122,023	0	0	0
捷克共和国	1,918,089	1,918,089	0	0	0
丹麦	3,517,291	3,312,291	205,000	0	0
爱沙尼亚	0	0	0	0	0
芬兰	3,064,031	2,960,591	103,440	0	0
法国	31,398,558	30,073,555	1,325,003	0	(0)
格鲁吉亚	0	0	0	0	0
德国	46,731,522	45,394,604	1,336,918	0	(0)
希腊	1,882,874	1,882,874	0	0	0
匈牙利	871,800	871,800	0	0	0
冰岛	156,911	156,911	0	0	0
爱尔兰	993,714	993,714	0	0	0
以色列	1,268,293	1,268,293	0	0	0
意大利	22,449,969	22,449,969	0	0	0
日本	65,152,008	65,152,008	0	0	0
科威特	0	0	0	0	0
拉脱维亚	0	0	0	0	0
列支敦士登	52,304	52,304	0	0	0
立陶宛	0	0	0	0	0
卢森堡	331,238	331,238	0	0	0
马尔他	0	0	0	0	0
摩纳哥	52,304	52,304	0	0	0
荷兰	7,997,927	7,997,927	0	0	0
新西兰	1,255,284	1,255,284	0	0	0
挪威	2,894,111	2,894,111	0	0	0
巴拿马	16,915	16,915	0	0	0
波兰	1,606	1,606	0	0	0
葡萄牙	1,176,693	1,176,693	0	0	0
俄罗斯联邦	31,159,609	0	0	0	31,159,609
新加坡	209,324	169,324	40,000	0	0
斯洛伐克	597,218	597,218	0	0	0
斯洛文尼亚	61,290	61,290	0	0	0
南非	1,992,053	1,962,053	30,000	0	0
西班牙	11,022,275	11,022,275	0	0	0
瑞典	6,010,335	6,010,335	0	0	0
瑞士	5,979,856	5,737,256	242,600	0	0
塔吉克斯坦	0	0	0	0	0
土库曼斯坦	56,603	0	0	0	56,603
乌克兰	0	0	0	0	0
阿拉伯联合酋长国	0	0	0	0	0
联合王国	26,270,127	26,270,127	0	0	0
美利坚合众国	113,750,001	107,201,216	6,548,785	0	0
乌兹别克斯坦	0	0	0	0	0
小计	424,841,347	381,404,316	11,997,571	0	31,439,460
有争议的捐款(**)	8,098,267	0	0	0	8,098,267
共计	432,939,614	381,404,316	11,997,571	0	39,537,727

截至 2002 年 11 月 22 日
 执行《蒙特利尔议定书》多边基金的信托基金
 1991—1993 年缴款情况 (美元)

缔约国	约定的缴款	现金支付	双边援助	期票	未缴捐款
澳大利亚	4,324,254	4,284,963	39,291	0	0
奥地利	2,089,187	2,089,187	0	0	0
阿塞拜疆		0	0	0	0
白俄罗斯	376,304	100,000	0	0	276,304
比利时	3,135,548	3,135,548	0	0	0
文莱达鲁萨兰国	0	0	0	0	0
保加利亚	299,989	299,989	0	0	0
加拿大	8,694,777	8,045,277	649,500	0	0
塞普路斯	26,647	26,647	0	0	0
捷克共和国	931,484	931,484	0	0	0
丹麦	1,882,307	1,882,307	0	0	0
爱沙尼亚	0	0	0	0	0
芬兰	1,510,603	1,510,603	0	0	0
法国	17,199,536	17,199,536	0	0	0
格鲁吉亚	0	0	0	0	0
德国	25,683,945	25,665,567	18,378	0	0
希腊	1,055,470	1,055,470	0	0	0
匈牙利	549,125	549,125	0	0	0
冰岛	84,156	84,156	0	0	0
爱尔兰	504,940	504,940	0	0	0
以色列	306,443	306,443	0	0	0
意大利	11,592,538	11,592,538	0	0	0
日本	33,349,034	33,349,034	0	0	0
科威特	286,549	286,549	0	0	0
拉脱维亚	0	0	0	0	0
列支敦士登	28,052	28,052	0	0	0
立陶宛	0	0	0	0	0
卢森堡	168,314	168,314	0	0	0
马尔他	28,052	28,052	0	0	0
摩纳哥	7,483	7,483	0	0	0
荷兰	4,428,759	4,428,759	0	0	0
新西兰	673,252	673,252	0	0	0
挪威	1,542,871	1,542,871	0	0	0
巴拿马	0	0	0	0	0
波兰	473,318	473,318	0	0	0
葡萄牙	531,587	531,587	0	0	0
俄罗斯联邦	23,654,002	0	0	0	23,654,002
新加坡	321,897	289,921	31,976	0	0
斯洛伐克	359,154	359,154	0	0	0
斯洛文尼亚	0	0	0	0	0
南非	1,209,055	1,209,055	0	0	0
西班牙	5,510,150	5,510,150	0	0	0
瑞典	3,261,080	3,261,080	0	0	0
瑞士	3,136,227	3,136,227	0	0	0
塔吉克斯坦	0	0	0	0	0
土库曼斯坦	0	0	0	0	0
乌克兰	1,425,396	785,600	0	0	639,796
阿拉伯联合酋长国	559,639	559,639	0	0	0
联合王国	13,826,548	13,826,548	0	0	0
美利坚合众国	60,001,569	56,374,459	3,627,110	0	0
乌兹别克斯坦	0	0	0	0	0
共计	235,029,241	206,092,884	4,366,255	0	24,570,102

附件二

表 1.1

执行蒙特利尔议定书多边基金 2001 年收支报表
(美元)

收入	2001 *	2000	1991- 2001
商定捐款	140,876,743	136,843,127	1,378,353,406
利息收入	17,588,394	25,264,748	121,363,863
杂项收入	439,865	199,414	4,547,156
收入共计	158,905,002	162,307,289	1,504,264,425
支出			
环境规划署管理的活动	8,415,275	5,872,005	46,060,494
开发计划署管理的活动	52,491,456	75,629,000	284,500,873
工发组织管理的活动	35,540,225	30,462,464	226,758,247
世界银行管理的活动	38,817,855	119,061,443	391,105,702
秘书处	3,872,258	3,318,792	29,607,837
银行收费和汇兑损失	(156,585)	156,585	160,462
支出共计	138,980,484	234,500,289	978,193,615
超出支出的收入	19,924,518	(72,193,000)	526,070,810
上一期间调整数	(301,005)	(86,020)	239,380
超出支出的收入净额	19,623,513	(72,279,020)	526,310,190
期初余额	506,686,677	578,965,697	0
期末余额	526,310,190	506,686,677	526,310,190

(*)解释性说明：内罗毕办事处尚未把多边基金秘书处、各执行机构和财务主任通过帐目核对所产生并上报执行委员会第三十八次会议的收入调整数计算在内。

表 1.2

执行蒙特利尔议定书多边基金资产负债表
截至 2001 年 12 月 31 日
(美元)

资产	31.12.2001	31.12.2000
现金和定期存款	96,205,222	47,483,975
应收自愿认捐	139,764,005	304,338,127
应收基金间余额	0	2,704,671
其他应收帐款	478,392	1,085,631
坏账准备金	0	(98,910)
其他资产 - 递延费用	4,618	8,775
期票	95,184,037	84,829,997
向执行机构提供的营运资金	197,046,342	214,514,504
资产共计	528,682,616	654,866,770
负债		
延迟贷项	1,406,657	146,666,667
债务准备金	169,564	472,220
基金间应付帐款	273,685	0
其他应付帐款	522,520	1,041,206
负债共计	2,372,426	148,180,093
储备和资金余额		
财务储备	526,310,190	506,686,677
储备和资金余额共计	526,310,190	506,686,677
负债、储备和资金余额共计	528,682,616	654,866,770

表 1.3
基金秘书处 2001 年帐目

A. <u>MFL 2336-2211-2661 号帐户 (秘书处的主要帐户) 2001 年支出情况</u>					
			核定预算	实际支出	节省/(赤字)
10	项目人事费单元				
	1100	项目人员			
	1101	主任 (D-2)	122,000	134,139	(12,139)
	1102	副主任 (经济合作) (P-5)	110,000	115,221	(5,221)
	1103	副主任 (技术合作) (P-5)	110,000	118,432	(8,432)
	1104	经济事务干事 (P-4/5)	110,000	88,601	21,399
	1105	环境事务干事 (P-4/5)	110,000	97,294	12,706
	1106	项目管理干事 (P-4/5)	110,000	104,641	5,359
	1107	项目管理干事 (P-4/5)	110,000	104,415	5,585
	1108	信息管理干事 (P-3)	81,000	75,493	5,507
	1109	行政和基金管理干事 (P-4)	95,000	92,249	2,751
	1110	高级监测和评价干事 (P-5)	110,000	122,883	(12,883)
	1111	主任行政助理 (P-2)	55,000	0	55,000
	1199	小计	1,123,000	1,053,369	69,631
	1200	顾问			
	1201	项目和技术审查等	150,000	143,616	6,384
	1299	小计	150,000	143,616	6,384
	1300	行政辅助人员费用			
	1301	行政助理 (G-8)	45,000	45,414	(414)
	1302	会议事务助理 (G-7)	41,000	35,827	5,173
	1303	方案助理 (G-8)	45,000	64,942	(19,942)
	1304	高级秘书 (副主任, 经济合作) (G-6)	37,000	38,137	(1,137)
	1305	高级秘书 (副主任, 技术合作) (G-6)	37,000	24,168	12,832
	1306	计算机运行助理 (G-7/G-8)	45,000	64,839	(19,839)
	1307	秘书 (2 名方案干事) (G-6)	37,000	38,557	(1,557)
	1308	秘书/事务员, 行政 (G-5)	32,000	24,431	7,569
	1309	登记事务员 (G-4)	26,000	38,333	(12,333)
	1310	数据库助理 (G-8)	45,000	32,352	12,648
	1311	秘书, 监测和评价 (G-5/G-6)	36,000	30,509	5,491
	1301-11	小计 (辅助人员费用)	426,000	437,509	(11,509)

	1333	执行委员会— (第 33—35 次会议)	500,000	512,266	(12,266)
	1333	小计 (会议事务)	500,000	512,266	(12,266)
	1399	小计	926,000	949,775	(23,775)
	1600	出差旅费			
	1601	出访费用	160,000	97,844	62,156
	1699	小计	160,000	97,844	62,156
1999	单元共计		2,359,000	2,244,604	114,396
20	分包含同单元				
	2100	与联合国机构签订的分包合同:			
	2101	宣传材料	30,000	0	30,000
	2199	小计	30,000		30,000
	2300	与营利机构签订的分包合同:			0
	2301	对本机构的咨询	0		0
	2399	小计	0		0
2999	单元共计		30,000	0	30,000
30	参加会议单元				
	3300	协助发展中国家参加会议			
	3301	主席/副主席差旅费	30,000	18,564	11,436
	3304	非正式分组会议	30,000	8,064	21,936
	3333	执行委员会会议—2001 年	225,000	206,272	18,728
	3399	小计	285,000	232,899	52,101
3999	单元共计		285,000	232,899	52,101
40	设备单元				
	4100	消耗品			
	4101	办公文具等	15,000	14,531	469
	4102	软件和计算机消耗品	9,000	3,953	5,047
	4199	小计	24,000	18,484	5,516
	4200	耐用设备			
	4201	计算机、打印机等	10,000	11,405	(1,405)
	4202		5,000	303	4,697
	4299	小计	15,000	11,708	3,292
	4300	房租			

	4301	办公室房租	307,000	306,532	468
	4399	小计	307,000	306,532	468
4999	单元共计		346,000	336,724	9,276
50	杂项费用单元				
	5100	运行和维修			
	5101	计算机、打印机等	12,000	6,934	5,066
	5102	办公室	9,000	3,262	5,738
	5103	复印机租金	15,000	14,916	84
	5104	电讯设备	9,000	2,731	6,269
	5105	杂项设备租金	9,000	9,671	(671)
	5199	小计	54,000	37,513	16,487
	5200	报告费用			
	5201	执行委员会议会议			
	5202	报告(其他)	20,000	20,240	(240)
	5299	小计	20,000	20,240	(240)
	5300	杂费			
	5301	通讯	40,000	23,371	16,629
	5302	货运费	15,000	13,946	1,054
	5303	银行收费	5,000	3,166	1,834
	5305	工作人员培训	38,000	1,707	36,293
	5399	小计	98,000	42,190	55,810
	5400	招待费			
	5401	官方招待费	10,000	7,444	2,556
	5499	小计	10,000	7,444	2,556
5999	单元共计		182,000	107,387	74,614
99	项目费用共计		3,202,000	2,921,613	280,387
		方案支助费用	201,370	193,814	7,556
		总计	3,403,370	3,115,427	287,943

B. MFL 2336-2212-2661 号帐户(监测和评价)2001 年支出情况				
		核定预算	实际支出	节省/(赤字)
	1201	项目审查和技术审查等	269,618	143,504
	1601	出差旅费	97,356	44,260
	4101	办公文具	4,562	318
	4201	耐用计算机设备	10,347	169
	5105	杂项设备租金	4,018	565
	5201	执行委员会会议	6,640	0
	5301	通讯	11,669	770
帐户共计		404,210	189,585	214,625
C. MFL 2336-2213-2661 帐户(化工生产行业技术稽核)2001 年支出情况				
2300 与营利机构签订的分包合同				
	2301	对本机构的咨询	108,148	0
帐户共计		108,148	0	108,148
所有帐户总计		3,915,728	3,323,683	592,045

表 1.4
执行蒙特利尔议定书多边基金
开发计划署管理的活动, 1991 – 2001 年 (美元)

收入	2001	2000	1991-2001
多边基金划拨的现金	37,229,381	23,038,421	287,267,802
兑现的期票	0	0	0
期票兑现所致亏损/收益	0	0	0
所持期票	0	0	31,150,012
滋生和保留的利息	2,664,073	3,039,689	30,892,123
其他收入	4,125	111	135
总收入	39,897,579	26,078,221	349,310,072
总支出	44,497,202	47,882,198	284,500,873
超过支出的收入	(4,599,623)	(21,803,977)	64,809,199
上一期间调整数			4,003,762
超过支出的收入净额	(4,599,623)	(21,803,977)	68,812,961
资金余额	2001	2000	1991-2001
期初余额	73,412,584	95,216,561	
加: 超过支出的收入	(4,599,623)	(21,803,977)	
期末余额	68,812,961	73,412,584	68,812,961

与进度报告的比较			1991-2001
上报财务主任的总支出			284,500,873
减: 方案支助费用			(30,140,211)
减: 其他支出			(598,419)
减: 期末时尚未结清的债务			(18,305,334)
上报财务主任的付款净额			235,456,909
上报执行委员会的付款净额			233,911,450
出入(*)			1,545,459

(*) 解释性说明:

- 1) 开发计划署进度报告上报的付款总额中没有包括所支付的 596,500 美元起始费用。
- 2) 与多边基金实施活动有关的 1,025,190 美元的支出尚未分摊给相关项目。
- 3) 对前一年度的开支进行的会计调整, 净额为(76,231)美元, 引起调整的理由是: 费用分担、次级信托基金和其他对支出的分类不当。

表 1.5
执行蒙特利尔议定书多边基金
环境规划署管理的活动, 1991 – 2001 年 (美元)

收入	2001	2000	1991-2001
多边基金划拨的现金(1)	5,565,154	1,278,484	47,043,638
兑现的期票	0	0	0
期票兑现所致亏损/收益	0	0	0
所持期票	0	0	1,006,383
滋生和保留的利息	616,344	417,490	3,315,672
总收入	6,181,498	1,695,974	51,365,693
总支出			42,597,844
超过支出的收入			8,767,849
上一期间调整数			
超过支出的收入净额			
资金余额	2001	2000	1991-2001
期初余额			
加: 超过支出的收入			
期末余额			

与进度报告的比较			1991-2001
上报财务主任的总支出			45,971,979
减: 方案支助费用			(5,281,887)
减: 期末时尚未结清的债务			(2,617,842)
上报财务主任的付款净额			38,072,250
上报执行委员会的付款净额			37,697,207
出入(*)			375,043

(*) 解释性说明:

(*) 环境规划署的数字产生于老的项目管理系统, 2001 年的进度报告是采用该系统编制的, 还未使这个系统符合新的 IMIS 系统。已经在 2002 年进行了更正。

(1) 多边基金划拨的现金总额与环境计划署记录的数字不符, 原因是, 2001 年的大部分入帐交易实际上是在 2002 年发生。

表 1.6
执行蒙特利尔议定书多边基金
工发组织管理的活动, 1991 — 2001 年 (美元)

收入	2001	2000	1991-2001
多边基金划拨的现金	32,728,000	14,925,740	232,653,740
兑现的期票	0	0	0
期票兑现所致亏损/收益	0	0	0
所持期票	0	0	20,264,334
滋生和保留的利息	2,290,270	2,337,327	22,607,135
总收入	35,018,270	17,263,067	275,525,209
总支出	35,540,124	30,462,464	226,758,247
超过支出的收入	(521,854)	(13,199,397)	48,766,962
上一期间调整数			
超过支出的收入净额	(521,854)	(13,199,397)	48,766,962
资金余额	2001	2000	1991-2001
期初余额	29,024,483	42,223,880	0
加: 超过支出的收入	(521,854)	(13,199,397)	48,766,962
期末余额	28,502,629	29,024,483	48,766,962

与进度报告的比较			1991-2001
上报财务主任的总支出*			226,758,247
减: 方案支助费用			25,636,131
减: 期末时尚未结清的债务			21,113,519
上报财务主任的付款净额			180,008,597
上报执行委员会的付款净额			180,008,597
出入			0

(*)解释性说明:

上报执委会第三十七次会议的总支出包括日本的双边项目。在进行了上述调整之后, 已将该项目的经费排除在外, 并向财务主任提出了报告。

表 1.7
执行蒙特利尔议定书多边基金
世界银行管理的活动, 1991 — 2001 年 (美元)

收入	2001	2000	1991-2001
多边基金划拨的现金	24,545,706	40,117,830	307,663,536
兑现的期票	14,914,876	9,470,995	154,330,337
期票兑现所致亏损/收益			
所持期票			
滋生和保留的利息	7,835,561	7,612,597	45,521,535
总收入	47,296,143	57,201,422	507,515,408
总支出	38,778,965	82,483,039	391,105,702
超过支出的收入	8,517,178	(25,281,617)	116,409,706
上一期间调整数			
超过支出的收入净额			
资金余额	2001	2000	1991-2001
期初余额	107,892,528	133,174,145	0
加: 超过支出的收入	8,517,178	(25,281,617)	116,409,706
期末余额	116,409,706	107,892,528	116,409,706

与进度报告的比较			1991-2001
上报财务主任的总支出			391,105,702
减: 方案支助费用			(44,052,030)
减: 期末时尚未结清的债务			0
上报财务主任的付款净额			347,053,672
上报执行委员会的付款净额			349,050,727
出入(*)			(1,997,055)

(*) 解释性说明:

产生出入的原因, 是因为减去了项目编制费用和国家方案费用 (20,849,254), 并增加了所支付的在特殊帐户中所持资金。

附件三

基金秘书处 2003 年订正预算和以及 2004 和 2005 年工作人员薪金拨款

				2003	2004	2005
10	人事费单元					
1100	项目人员(职称和职等)					
01	主任	D.2	129,430	133,313	139,979	
02	副主任(经济合作)	P.5	116,699	120,200	126,210	
03	副主任(技术合作)	P.5	116,699	120,200	126,210	
04	高级项目管理干事	P.5	116,699	120,200	126,210	
05	高级项目管理干事	P.5	116,699	120,200	126,210	
06	高级项目管理干事	P.5	116,699	120,200	126,210	
07	高级项目管理干事	P.5	116,699	120,200	126,210	
08	信息管理干事	P.3	85,933	88,511	92,936	
09	行政和基金管理干事	P.4	100,786	103,809	109,000	
10	高级监测和评价干事	P.5	116,699	120,200	126,210	
11	副行政助理	P.2	58,350	60,100	63,105	
1199	小计		1,191,391	1,227,133	1,288,489	
1200	顾问					
01	技术和项目审查		150,000			
1299	小计		150,000			
1300	行政辅助人员					
01	行政助理	G.8	46,818	47,000	49,350	
02	会议事务助理	G.7	42,656	43,000	45,150	
03	方案助理	G.8	46,818	47,000	49,350	
04	高级秘书(副主任, 经济合作)	G.6	38,495	39,000	40,950	
05	高级秘书(副主任, 技术合作)	G.6	38,495	39,000	40,950	
06	计算机运行助理	G.8	46,818	47,000	49,350	
07	秘书(2名方案干事)	G.6	38,495	39,000	40,950	
08	秘书/事务员, 行政	G.5	33,293	34,000	35,700	
09	登记事务员	G.4	27,050	28,000	29,400	
10	数据库助理	G.8	46,818	47,000	49,350	
11	秘书, 监测和评价	G.6	37,454	39,000	40,950	
	小计		443,210	449,000	471,450	
1320	会议事务费用				-	-
1333	会议事务: 执委会(3)和小组委员会(6)(*)		600,000			

				2003	2004	2005
1335		临时助理(**)		50,000		
1399		行政支助费用共计		1,093,210	449,000	471,450
1600		出差旅费				
	01	出访费用		160,000		
19		单元共计		2,594,601	1,676,133	1,759,939
20		分包合同单元				
2100		分包合同				
	01	宣传材料		30,000		-
29		单元共计		30,000		-
30		参加会议单元				
3300		第5条国家代表参加执委会会议的旅费和生活津贴				
	01	主席/副主席差旅费		30,000		-
	02	执行委员会(3)和小组委员会(6)		225,000		-
	03	非正式分组会议		30,000		-
39		单元共计		285,000		-
40		设备单元				
4100		消耗品				
	01	办公文具		15,000		-
	02	软件		9,000		-
		小计		24,000		-
4200		耐用设备				
	01	计算机、打印机		10,000		-
	02	其他		5,000		-
		小计		15,000		-
4300		房地				
	01	办公室租金		310,000		-
49		单元共计		349,000		-
		杂项费用单元				
51		设备的运行和维修				
	01	计算机、打印机等		9,000		-
	02	办公室维护		9,000		-
	03	复印机租金		15,000		-
	04	电讯设备		9,000		-

				2003	2004	2005
	05	网络维护		12,000		-
		小计		54,000		-
52	报告费用					
	01	执行委员会会议				
	02	其他		20,000		-
		小计		20,000		-
53	杂费					
	01	通讯		40,000		-
	02	货运费		15,000		-
	03	银行收费		5,000		-
	04	工作人员培训		38,000		-
		小计		98,000		-
54	01	招待费		10,000		
59		单元共计		182,000		
总计				3,440,601	1,676,133	1,759,939
		方案支助费用 (13%)		212,498	217,897	228,792
		(仅适用于预算项目 11 以及 13.01 至 13.11)				
减		加拿大政府支付的费用		(350,000)	(350,000)	(350,000)
多边基金承担的费用				3,303,099	1,544,030	1,638,731

(*) 增加 100,000 美元以支付增加的翻译费用。

(**) 新增加的预算项目，以进行无需配备正式工作人员的协助工作。

(***) 加拿大政府的捐款是用于抵消把秘书处设在蒙特利尔，而不是内罗毕所造成的费用差额。

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/70/Rev.1
Annex IV

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$) Project	Funds recommended (US\$) Support	CE. Total (US\$/kg)
ALBANIA					
SEVERAL					
Institutional strengthening					
Institutional strengthening and capacity building. <i>Approved for an additional one year on the understanding that the decision was without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues</i>	UNEP		\$54,600	\$0	\$54,600
			Total for Albania	\$54,600	\$54,600
ANGOLA					
SEVERAL					
Institutional strengthening					
Institutional strengthening project	Germany		\$71,682	\$9,318	\$81,000
			Total for Angola	\$71,682	\$9,318
ANTIGUA AND BARBUDA					
SEVERAL					
Institutional strengthening					
Renewal of institutional strengthening project	UNEP		\$31,200	\$0	\$31,200
			Total for Antigua and Barbuda	\$31,200	\$31,200
ARGENTINA					
AEROSOL					
Contract filler					
Conversion from CFC-11, CFC-12, CFC-113 and MCF into HCFC for technical aerosols at Servex S.R.L.	IBRD	36.4	\$160,160	\$20,821	\$180,981 4.40
FOAM					
Multiple-subsectors					
Terminal umbrella project for phaseout of the use of CFC-11 in the manufacture of polyurethane foam <i>Approved on the understanding that the Executive Committee takes note that the project has been approved as a terminal umbrella project rather than an ODS phase-out sector plan with multi-year funding agreement; that the Executive Committee grants the Government of Argentina flexibility in the use of the approved funds for the phase-out of the remaining CFCs in the foam sector; and that the Executive Committee takes note of the undertaking made by the Government of Argentina not to seek further assistance for any activity in the foam sector upon approval of this project</i>	UNDP	192.3	\$1,324,843	\$155,733	\$1,480,576 6.89
PRODUCTION					
CFC closure					
CFC production closure plan <i>In accordance with the agreement between the Government of Argentina and the Executive Committee approved at the 38th Meeting</i>	IBRD		\$500,000	\$20,000	\$520,000

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/70/Rev.1
Annex IV

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$) Project	Funds recommended (US\$) Support	CE. Total (US\$/kg)
SEVERAL					
Institutional strengthening					
Extension of institutional strengthening project	UNDP	25.7	\$311,610	\$40,509	\$352,119
		Total for Argentina	254.4	\$2,296,613	\$237,063
					\$2,533,676
BRAZIL					
FUMIGANT					
Preparation of project proposal					
Assistance for the preparation of a survey on the consumption of methyl bromide	UNIDO		\$40,000	\$5,200	\$45,200
		Total for Brazil		\$40,000	\$5,200
					\$45,200
BURKINA FASO					
SEVERAL					
Institutional strengthening					
Renewal of Institutional strengthening- phase 5	UNEP		\$72,410	\$0	\$72,410
		Total for Burkina Faso		\$72,410	\$72,410
CAMEROON					
REFRIGERATION					
Refrigerant management plan					
Refrigerant management plan to phase out the use of ODS in the refrigeration servicing sector (includes: training in good refrigerant management practices, training of customs officers, and recovery and recycling programme)	UNIDO	112.6	\$522,982	\$67,528	\$590,510
<i>Approved on the understanding that the project will not commence until the legislation controlling CFCs import will be in place and measures have been taken to ensure that the local market prices of CFCs and non-ODS refrigerants are similar</i>					4.64
		Total for Cameroon	112.6	\$522,982	\$67,528
					\$590,510
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC					
SEVERAL					
Institutional strengthening					
Extension of institutional strengthening project	UNEP		\$39,520	\$0	\$39,520
		Total for Central African Republic		\$39,520	\$39,520
CHAD					
REFRIGERATION					
Refrigerant management plan					
Incentive programme for commercial/industrial end-user sector	UNDP	6.0	\$184,416	\$23,974	\$208,390
<i>Approved taking into consideration that the RMP update has been prepared according to Decisions 31/48 and 32/28</i>					
		Total for Chad	6.0	\$184,416	\$23,974
					\$208,390

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/70/Rev.1
Annex IV

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$) Project	Funds recommended (US\$) Support	CE. Total (US\$/kg)
CHILE					
SEVERAL					
Institutional strengthening					
Extension of institutional strengthening project	IBRD	15.4	\$186,550	\$46,800	\$233,350
		Total for Chile	15.4	\$186,550	\$46,800
					\$233,350
CHINA					
FOAM					
Multiple-subsectors					
Sector plan for phase-out of CFC-11 in the China foam sector: 2003 annual programme	IBRD	2,500.0	\$12,570,000	\$1,115,300	\$13,685,300
<i>China be requested to report its Article 7 data, as much as possible, on time (i.e. by 30 September of each reporting year) and endeavour also to report its consumption broken down by substance to the Fund Secretariat to enable verification of CFC-11 consumption both at the national and sectoral level as required under the Agreement</i>					5.03
HALON					
Banking					
Sector plan for halon phase out in China, 2003 Annual Programme	IBRD	2,292.0	\$5,900,000	\$442,500	\$6,342,500
<i>1,992 ODP tonnes will be reduced in the halon production sector</i>					2.57
PROCESS AGENT					
Process conversion					
Phase out the production and consumption of CTC for process agent and other non-identified uses (phase I)	IBRD		\$2,000,000	\$150,000	\$2,150,000
<i>In accordance with the agreement between the Government of China and the Executive Committee approved at the 38th Meeting</i>					
PRODUCTION					
Preparation of project proposal					
Project preparation funds for CTC and TCA production closure plan	IBRD		\$150,000	\$19,500	\$169,500

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/70/Rev.1
Annex IV

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$)		CE.
			Project	Support	Total (US\$/kg)
REFRIGERATION					
Domestic					
Sector plan CFC final phase-out: domestic refrigeration and domestic refrigeration compressors	UNIDO	600.0	\$3,400,000	\$299,200	\$3,699,200 5.67
<i>The Government of China commits to completely phase-out 1,099 ODP tonnes of CFC consumption in the refrigeration (manufacturing) sector and permanently sustain the reduction of 1,099 ODP tonnes from its national aggregate consumption of 3,508.7 ODP tonnes by 2006; the Government of China agrees that no additional Multilateral Fund resources would be requested for activities in the domestic refrigeration (manufacturing) sector; the Executive Committee agreed to provide China with flexibility in using the agreed funds consistent with operational procedures as agreed between China and UNIDO in the Domestic Refrigeration (Manufacturing) Sector Phase-out Plan; and the Government of China agrees to ensure accurate monitoring of the phase-out and provide regular reports, as required by its obligations under the Montreal Protocol by 30 September each year; as the implementing agency, UNIDO will be responsible to: provide in 2003 the work programme for 2004, 2005 and 2006; report annually on the implementation of all activities funded under the sector plan; provide verification to the Executive Committee annually that CFC consumption phase-out in the domestic refrigeration (manufacturing) sector had been completed based on the phase out schedule</i>					
Sector plan CFC final phase-out: domestic refrigeration and domestic refrigeration compressors	Italy	181.0	\$1,788,991	\$161,009	\$1,950,000 9.88
<i>The Government of China commits to completely phase-out 1,099 ODP tonnes of CFC consumption in the refrigeration (manufacturing) sector and permanently sustain the reduction of 1,099 ODP tonnes from its national aggregate consumption of 3,508.7 ODP tonnes by 2006; the Government of China agrees that no additional Multilateral Fund resources would be requested for activities in the domestic refrigeration (manufacturing) sector; and the Government of China agrees to ensure accurate monitoring of the phase-out and provide regular reports, as required by its obligations under the Montreal Protocol by 30 September each year</i>					
SEVERAL					
Institutional strengthening					
Extension of institutional strengthening (Phase V)	UNDP	32.2	\$390,000	\$50,700	\$440,700
	Total for China	5,605.2	\$26,198,991	\$2,238,209	\$28,437,200

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/70/Rev.1
Annex IV

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$) Project	Funds recommended (US\$) Support	CE. Total (US\$/kg)
COLOMBIA					
FOAM					
Multiple-subsectors					
Terminal umbrella project for phaseout of the use of CFC-11 in the manufacture of polyurethane foam	UNDP	123.2	\$840,170	\$102,419	\$942,589 6.82
<i>Approved on the understanding that the Executive Committee grants the Government of Colombia flexibility in the use of the approved funds for the phase-out of the remaining CFCs in the foam sector; that the Executive Committee takes note of the undertaking made by the Government of Colombia not to seek further assistance for any activity in the foam sector upon approval of the project; and that the Executive Committee takes note that the project has been approved as a terminal umbrella project rather than an ODS phase-out sector plan with multi-year funding agreement</i>					
REFRIGERATION					
Commercial					
Umbrella project designed to phase out of the refrigerant CFC-12 by conversion to HFC-134a and replacement of the blowing agent CFC-11 by HCFC-141b in the manufacture of commercial refrigeration systems in 17 Colombian enterprises	IBRD	15.4	\$211,636	\$27,513	\$239,149 13.70
SEVERAL					
Institutional strengthening					
Renewal of the institutional strengthening under the Montreal Protocol (Phase IV)	UNDP	22.8	\$275,600	\$35,828	\$311,428
		Total for Colombia	161.4	\$1,327,406	\$165,759 \$1,493,165
DOMINICAN REPUBLIC					
FUMIGANT					
Methyl bromide					
Phase-out of methyl bromide in melon, flowers and tobacco	UNIDO	141.0	\$922,900	\$111,519	\$1,034,419 7.91
<i>The Executive Committee noted that Dominican Republic's baseline consumption of MB is 104 ODP tonnes, its latest MB consumption reported for 2001 to the Ozone Secretariat is 141 ODP tonnes and, therefore, Dominican Republic might not be in compliance with the 2002 freeze target; agreed that, notwithstanding this fact, and without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues, funding of \$922,900 plus agency support costs is approved in the accordance with the agreement between the Government of Dominican Republic and the Executive Committee approved at the 38th Meeting</i>					
HALON					
Banking					
National halon bank management plan development	UNDP	3.0	\$40,000	\$5,200	\$45,200
		Total for Dominican Republic	144.0	\$962,900	\$116,719 \$1,079,619

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/70/Rev.1
Annex IV

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$) Project	Funds recommended (US\$) Support	CE. Total (US\$/kg)
ECUADOR					
FUMIGANT					
Methyl bromide					
Technology change for the phase-out of methyl bromide in the rose plant nursery sector	IBRD	37.2	\$597,945	\$75,774	\$673,719 16.07
<i>Approved on the understanding that: (a) Ecuador has a baseline consumption of 66.2 ODP tonnes; (b) Ecuador will maintain compliance with the MB freeze during 2003 and 2004; (c) a 56% reduction in the MB baseline consumption will be achieved through implementation of the project, bringing the national level of consumption of controlled uses of MB to a maximum level of 29 ODP tonnes by January 2005; (d) the Government of Ecuador commits to permanently sustain this reduction at the maximum level of consumption of controlled uses of MB (29 ODP tonnes) through implementation of the project and the use of import restrictions and other policies that it might deem necessary; and (e) the World Bank will report to the Executive Committee annually on progress in this project and in full in 2006 once the project had been completed and the phase-out under the project had been achieved</i>					
	Total for Ecuador	37.2	\$597,945	\$75,774	\$673,719
EGYPT					
FUMIGANT					
Methyl bromide					
National phase-out of methyl bromide in horticulture and commodities fumigation	UNIDO	185.6	\$2,750,592	\$312,565	\$3,063,157 14.82
<i>Approved on the understanding that Egypt will: (a) meet the MB freeze consumption during 2003 and 2004; (b) permanently sustain the reduction in the consumption of MB through the implementation of this project component, bringing the total aggregate national consumption in controlled uses of MB to 190.4 ODP tonnes. This will enable Egypt to achieve the 20 % reduction in the baseline consumption by 2005; (c) completely phase-out MB consumption by 2009, bringing the national aggregate consumption of controlled uses of MB down to zero, provided that a second portion of the project (agreed funding of \$2,259,408) is approved; and (d) sustain this phase-out of MB agreed above through import restrictions and controlled use of MB for all non-exempt MB uses</i>					
	Total for Egypt	185.6	\$2,750,592	\$312,565	\$3,063,157
EL SALVADOR					
SEVERAL					
Institutional strengthening					
Renewal of institutional strengthening project	UNEP		\$57,980	\$0	\$57,980
	Total for El Salvador		\$57,980		\$57,980
GHANA					
SEVERAL					
Institutional strengthening					
Renewal of institutional strengthening (Phase 5)	UNDP		\$139,100	\$18,083	\$157,183
	Total for Ghana		\$139,100	\$18,083	\$157,183

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/70/Rev.1
Annex IV

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$) Project	Funds recommended (US\$) Support	CE. Total (US\$/kg)
GUATEMALA					
FUMIGANT					
Methyl bromide					
National phase out of methyl bromide	UNIDO	468.0	\$3,257,377	\$368,311	\$3,625,688 6.96
<i>The Executive Committee: (a) noted that Guatemala's baseline consumption of MB is 400.7 ODP tonnes, its latest MB consumption reported for 2001 to the Ozone Secretariat is 788.6 ODP tonnes and, therefore, Guatemala might not be in compliance with the 2002 freeze target; (b) agreed that, notwithstanding this fact, and without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues, funding of \$3,257,377 plus agency support costs is approved on the basis that (i) the implementation schedule proposed in the project is planned to achieve a total reduction in consumption of 468 ODP tonnes in 2005; of this amount 100 tonnes would be reduced by non-Article 5 companies. Furthermore, 388 ODP tonnes would be reduced in the calendar year of 2004 and additional 80 ODP tonnes in the calendar year 2005 in order to enable Guatemala to meet the MB freeze and 2005 reduction targets, respectively; (ii) Guatemala commits to permanently sustain the reduction in the consumption of MB through the implementation of the project and the use of import restrictions and other policies that it might deem necessary, bringing the total aggregate national consumption in controlled uses of MB to 320.6 ODP tonnes. This will enable them to achieve the 20% reduction in the baseline consumption by 2005; (iii) Guatemala will completely phase-out MB consumption by 2008, bringing the national aggregate consumption of controlled uses of MB down to zero, provided that a second portion of the project (\$3,264,389) is approved; and (iv) Guatemala will sustain this phase-out of MB agreed above through import restrictions and controlled use of MB for all non-exempt MB uses</i>					
	Total for Guatemala	468.0	\$3,257,377	\$368,311	\$3,625,688
HAITI					
SEVERAL					
Institutional strengthening					
Institutional strengthening: establishment of the Ozone Unit	UNEP		\$50,000	\$0	\$50,000
<i>Approved for one year in order to review the ODS consumption data for the completion of the country programme and RMP project on the understanding that the decision was without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues</i>					
	Total for Haiti		\$50,000		\$50,000
INDIA					
AEROSOL					
Contract filler					
Terminal umbrella project aerosol sector	UNDP	132.5	\$583,000	\$74,130	\$657,130 4.40
<i>Approved on the understanding that the Government of India will not seek additional assistance from the Multilateral Fund in the aerosol sector, excluding MDI applications</i>					

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/70/Rev.1
Annex IV

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$) Project	Funds recommended (US\$) Support	CE. Total (US\$/kg)
PRODUCTION					
Preparation of project proposal					
Project preparation funds for CTC production closure plan	IBRD		\$90,000	\$11,700	\$101,700
REFRIGERATION					
MAC					
Complete phase-out of ODS (CFC-12) technology to non-ODS technology (HFC-134a) for manufacturing of mobile air-conditioners (MACs) at Subros Limited (Phase II)	IBRD		\$1,181,693	\$222,895	\$1,404,588
Multiple-subsectors					
Plan for phase-out of CFCs in the refrigeration (manufacturing) sector	UNIDO	79.5	\$500,000	\$65,000	\$565,000
<i>In accordance with the agreement between the Government of India and the Executive Committee approved at the 38th Meeting</i>					
Plan for phase-out of CFCs in the refrigeration (manufacturing) sector	UNDP	291.5	\$2,000,000	\$172,971	\$2,172,971
<i>In accordance with the agreement between the Government of India and the Executive Committee approved at the 38th Meeting</i>					
SOLVENT					
CTC					
Conversion of carbon tetrachloride (CTC) as cleaning solvent to trichloroethylene at Navdeep Engineering, Palghar	UNIDO	53.9	\$661,842	\$82,803	\$744,645
<i>Approved on the understanding that no further projects would be approved in the absence of a sector or national phase out plan</i>					
	Total for India	557.4	\$5,016,535	\$629,499	\$5,646,034
INDONESIA					
FOAM					
Rigid					
Project to phase-out of CFC-11 by conversion to HCFC-141b in the manufacture of rigid polyurethane foam for insulating purposes at Ganesha Rattesko and Sindari Nusatama.	UNIDO	52.0	\$283,490	\$36,854	\$320,344
Phase-out of CFC-11 by conversion to HCFC-141b in the manufacture of rigid polyurethane foam for insulating purposes at Delta Atlantik and Samudra Plastics	UNIDO	18.8	\$146,388	\$19,030	\$165,418
REFRIGERATION					
MAC					
Refrigeration sector phase-out plan: MAC servicing sector	IBRD		\$1,369,800	\$121,962	\$1,491,762
<i>In accordance with the agreement between the Government of Indonesia and the Executive Committee approved at the 38th Meeting. The Executive Committee noted that bilateral partners might wish to consider developing future proposals to assist Indonesia to address any remaining eligible CFC consumption</i>					
Multiple-subsectors					
Refrigeration sector phase-out plan: refrigeration servicing	UNDP		\$2,196,758	\$195,708	\$2,392,466
<i>In accordance with the agreement between the Government of Indonesia and the Executive Committee approved at the 38th Meeting. The Executive Committee noted that bilateral partners might wish to consider developing future proposals to assist Indonesia to address any remaining eligible CFC consumption</i>					

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/70/Rev.1
Annex IV

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$)		CE.
			Project	Support	Total (US\$/kg)
	Total for Indonesia	70.8	\$3,996,436	\$373,554	\$4,369,990
IRAN					
SEVERAL					
Institutional strengthening					
Extension of institutional strengthening project	UNDP	14.3	\$173,511	\$22,556	\$196,067
	Total for Iran	14.3	\$173,511	\$22,556	\$196,067
JORDAN					
PHASE-OUT PLAN					
ODS phase out plan					
National ODS phase out plan: aerosol, foam, MAC service and solvent sectors	IBRD	149.7	\$590,000	\$74,900	\$664,900
<p><i>Approved on the understanding that the Government of Jordan commits to the complete phase-out in the consumption of Annex A, Group I and Annex B Group II substances used in Jordan by 2009; the Government of Jordan agrees that no additional resources will be requested from the Multilateral Fund or bilateral agencies for activities related to the phase out of controlled substances. The Executive Committee agrees to provide Jordan with flexibility in using the agreed funds consistent with operational procedures as agreed between Jordan and the agencies (UNIDO and the World Bank) in the National ODS Phase-out Plan. The Government of Jordan agrees to ensure accurate monitoring of the phase-out and provide regular reports, as required by its obligations under Article 7 of the Montreal Protocol by 30 September each year. The lead implementing agency, the World Bank, will be responsible for reporting annually on the implementation of all activities funded under the National ODS Phase out Plan; and providing verification to the Executive Committee annually that ODS consumption phase-out in the National Phase-out Plan has been completed based on the schedules listed in the table above</i></p>					
National ODS phase out plan: commercial manufacturing and servicing, and transport refrigeration	UNIDO	41.0	\$410,000	\$53,300	\$463,300
<p><i>Approved on the understanding that the Government of Jordan commits to the complete phase-out in the consumption of Annex A, Group I and Annex B Group II substances used in Jordan by 2009; the Government of Jordan agrees that no additional resources will be requested from the Multilateral Fund or bilateral agencies for activities related to the phase out of controlled substances. The Executive Committee agrees to provide Jordan with flexibility in using the agreed funds consistent with operational procedures as agreed between Jordan and the agencies (UNIDO and the World Bank) in the National ODS Phase-out Plan. The Government of Jordan agrees to ensure accurate monitoring of the phase-out and provide regular reports, as required by its obligations under Article 7 of the Montreal Protocol by 30 September each year.</i></p>					
	Total for Jordan	190.7	\$1,000,000	\$128,200	\$1,128,200

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/70/Rev.1
Annex IV

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$) Project	Funds recommended (US\$) Support	CE. Total (US\$/kg)
KENYA					
FUMIGANT					
Methyl bromide					
Technology transfer leading to methyl bromide phase-out in soil fumigation in cut flower component (first tranche)	UNDP	10.0	\$510,660	\$66,173	\$576,833
<i>In accordance with the agreement between the Government of Kenya and the Executive Committee approved at the 38th Meeting</i>					
SEVERAL					
Institutional strengthening					
Extension of institutional strengthening project	UNDP		\$151,667	\$19,717	\$171,384
		Total for Kenya	10.0	\$662,327	\$85,890
					\$748,217
KOREA, DPR					
SOLVENT					
CTC					
Conversion of cleaning processes from CTC (formerly methyl chloroform) to perchloroethylene cleaning at the Plating Workshop (PLT) of the refrigeration factory of the 5 October Automation Complex, Pyongchon District, Pyongyang City	UNIDO	69.3	\$508,068	\$65,887	\$573,955
Conversion of cleaning processes from CTC to perchloroethylene cleaning at the galvanising workshop of the Pyongyang Illuminating Fixtures Factory (PIF)	UNIDO	29.7	\$230,172	\$29,922	\$260,094
Conversion of methyl chloroform and CTC to non-ODS solvent cleaning in the plating workshop of the Taedong-gang Television Factory (PTV), Taedong-gang District, Pyongyang City	UNIDO	59.8	\$597,886	\$75,767	\$673,653
		Total for Korea, DPR	158.8	\$1,336,126	\$171,577
					\$1,507,703
KUWAIT					
REFRIGERATION					
Recovery/recycling					
Implementation of the RMP: national recovery and recycling project	UNIDO		\$0	\$35,905	\$35,905
<i>Project approved at the 37th Meeting of the Executive Committee. Adjustment of the agency support cost</i>					
		Total for Kuwait		\$35,905	\$35,905
LAO, PDR					
FOAM					
Flexible slabstock					
Conversion from CFC-11 to methylene chloride (MC) in the manufacture of flexible polyurethane foam (box) at Prasert Foam Co., Ltd.	UNDP	16.3	\$139,343	\$18,115	\$157,458
		Total for Lao, PDR	16.3	\$139,343	\$18,115
					\$157,458

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/70/Rev.1
Annex IV

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$) Project	Funds recommended (US\$) Support	CE. Total (US\$/kg)
LEBANON					
FUMIGANT					
Methyl bromide					
Phase-out of methyl bromide in the vegetables, cut flowers, and tobacco production: release of second tranche	UNDP	31.8	\$600,000	\$76,000	\$676,000
Phase-out of methyl bromide (strawberries): release of second tranche	UNIDO	10.1	\$421,946	\$54,853	\$476,799
	Total for Lebanon	41.9	\$1,021,946	\$130,853	\$1,152,799
LIBYA					
SEVERAL					
Preparation of project proposal					
Preparation of a national ODS phase-out plan	UNIDO		\$40,000	\$5,200	\$45,200
	Total for Libya		\$40,000	\$5,200	\$45,200
MALAYSIA					
SEVERAL					
Institutional strengthening					
Extension of institutional strengthening project	UNDP	23.1	\$279,500	\$36,335	\$315,835
	Total for Malaysia	23.1	\$279,500	\$36,335	\$315,835
MALDIVES					
REFRIGERATION					
Refrigerant management plan					
Implementation of the refrigerant management plan: awareness and incentive programme	UNDP	3.5	\$115,000	\$14,950	\$129,950
Implementation of the refrigerant management plan: monitoring and review	UNEP		\$15,000	\$1,950	\$16,950
Implementation of the refrigerant management plan: training of customs officials and NOU staff	UNEP		\$35,000	\$4,550	\$39,550
Implementation of the refrigerant management plan: train the trainer programme for service	UNEP		\$35,000	\$4,550	\$39,550
	Total for Maldives	3.5	\$200,000	\$26,000	\$226,000
MEXICO					
PRODUCTION					
Technical assistance/support					
Closure of CFC production facilities of the company Quimobasicos	UNIDO		\$38,000	\$4,940	\$42,940
SEVERAL					
Country programme/country survey					
Preparation of the country programme update	UNDP		\$48,046	\$6,246	\$54,292
	Total for Mexico		\$86,046	\$11,186	\$97,232

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/70/Rev.1
Annex IV

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$) Project	Funds recommended (US\$) Support	CE. Total (US\$/kg)
MOROCCO					
SEVERAL					
Country programme/country survey					
Preparation of the country programme update	UNIDO		\$40,000	\$5,200	\$45,200
		Total for Morocco	\$40,000	\$5,200	\$45,200
NIGERIA					
PHASE-OUT PLAN					
CFC phase out plan					
National CFC phase-out plan: foam sector	UNDP		\$4,200,400	\$379,100	\$4,579,500
<i>In accordance with the agreement between the Government of Nigeria and the Executive Committee approved at the 38th Meeting</i>					
National CFC phase-out plan: refrigeration manufacturing	UNIDO		\$682,386	\$82,521	\$764,907
<i>In accordance with the agreement between the Government of Nigeria and the Executive Committee approved at the 38th Meeting</i>					
National CFC phase-out plan: refrigeration servicing sector	UNDP		\$813,529	\$70,218	\$883,747
<i>In accordance with the agreement between the Government of Nigeria and the Executive Committee approved at the 38th Meeting</i>					
SEVERAL					
Technical assistance/support					
Assistance for a national information, education and communication campaign for compliance with the Montreal Protocol	Japan	5.6	\$68,000	\$8,840	\$76,840
<i>Approved on the understanding that: (a) the project would focus on the fostering of fundamental capabilities of Nigeria to produce country-specific indigenous media relations and the establishment of cooperative structures within government, industry, NGOs and the education system to promote action-oriented public understanding and support for ODS phase-out during the compliance period through interaction of media and NGOs entities in Japan; (b) the project should ensure cost-effective participation of media experts and NGOs resource persons from bilateral sources who would facilitate the establishment of information and media strategy on the protection of the ozone layer, drawing upon the experience of non Article 5 countries in achieving national compliance with the Montreal Protocol; (c) the project would benefit from any services and input available from the CAP and would be harmonised with the awareness-raising components of the approved projects in the related areas in Nigeria, taking into account the comments made by the Fund Secretariat in paragraphs 17 to 21 of document UNEP/OzL.Pro/Excom/38/16</i>					
		Total for Nigeria	5.6	\$5,764,315	\$540,679
					\$6,304,994
PANAMA					
SEVERAL					
Institutional strengthening					
Renewal of institutional strengthening- phase 3	UNEP		\$149,500	\$0	\$149,500
		Total for Panama	\$149,500		\$149,500

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/70/Rev.1
Annex IV

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$) Project	Funds recommended (US\$) Support	CE. Total (US\$/kg)
PHILIPPINES					
PHASE-OUT PLAN					
CFC phase out plan					
National CFC phase out plan	IBRD		\$2,858,473	\$248,663	\$3,107,136
<i>In accordance with the agreement between the Government of Philippines and the Executive Committee approved at the 38th Meeting</i>					
National CFC phase out plan (sevicing sector)	Sweden		\$152,400	\$11,316	\$163,716
<i>In accordance with the agreement between the Government of Philippines and the Executive Committee approved at the 38th Meeting</i>					
	Total for Philippines		\$3,010,873	\$259,979	\$3,270,852
SAO TOME AND PRINCIPE					
SEVERAL					
Institutional strengthening					
Institutional strengthening: establishment of the Ozone Unit	UNEP		\$30,000	\$0	\$30,000
<i>Approved for a one-year period on the understanding that the decision was without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues</i>					
	Total for Sao Tome and Principe		\$30,000		\$30,000
SRI LANKA					
FUMIGANT					
Methyl bromide					
Methyl bromide phase-out for all remaining uses excluding QPS applications	UNDP	3.3	\$130,000	\$16,900	\$146,900
	Total for Sri Lanka	3.3	\$130,000	\$16,900	\$146,900
SYRIA					
FOAM					
Polystyrene/polyethylene					
Phasing out of CFC-12 by conversion to n-butane as a blowing agent in the manufacture of extruded polystyrene (EPS) foam for packing purposes at Shanko and Partners Co.	UNIDO	16.0	\$132,200	\$17,186	\$149,386
<i>Approved on the understanding that the Government of Syria will not request further assistance from the Multilateral Fund for any project in the EPE/EPS foam sub-sector</i>					

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/70/Rev.1
Annex IV

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$)		CE.
			Project	Support	Total (US\$/kg)
REFRIGERATION					
Domestic					
Plan for elimination of CFCs in the refrigeration manufacturing sector (domestic refrigeration)	UNIDO	51.0	\$353,100	\$40,590	\$393,690 6.95
<i>The Government of Syria commits to phase-out 312 ODP tonnes through implementation of the sector phase-out plan by 2006. Under this agreement the total remaining eligible CFC consumption in Syria would be reduced from the current level of 465.1 ODP tonnes by 312 ODP tonnes, leaving 153.1 ODP tonnes as the maximum remaining CFC consumption eligible for funding; the Government agrees that no additional resources will be requested from the Multilateral Fund or bilateral agencies for activities in the refrigeration (manufacturing) sector. The Executive Committee agrees to provide Syria with flexibility in using the agreed funds consistent with operational procedures as agreed between Syria and the agencies (UNDP and UNIDO) in the refrigeration (manufacturing) sector phase-out plan; the Government agrees to ensure accurate monitoring of the phase-out and provide regular reports, as required by its obligations under the Montreal Protocol by 30 September each year</i>					
Multiple-subsectors					
Plan for elimination of CFCs in the refrigeration manufacturing sector (except domestic refrigeration)	UNDP	246.2	\$1,665,188	\$191,422	\$1,856,610 6.76
<i>The Government of Syria commits to phase-out 312 ODP tonnes through implementation of the sector phase-out plan by 2006. Under this agreement the total remaining eligible CFC consumption in Syria would be reduced from the current level of 465.1 ODP tonnes by 312 ODP tonnes, leaving 153.1 ODP tonnes as the maximum remaining CFC consumption eligible for funding; the Government agrees that no additional resources will be requested from the Multilateral Fund or bilateral agencies for activities in the refrigeration (manufacturing) sector. The Executive Committee agrees to provide Syria with flexibility in using the agreed funds consistent with operational procedures as agreed between Syria and the agencies (UNDP and UNIDO) in the refrigeration (manufacturing) sector phase-out plan; the Government agrees to ensure accurate monitoring of the phase-out and provide regular reports, as required by its obligations under the Montreal Protocol by 30 September each year; as the lead implementing agency, UNDP will be responsible for reporting annually on the implementation of all activities funded under the sector plan; providing verification to the Executive Committee annually that CFC consumption phase-out in the refrigeration (manufacturing) sector has been completed based on the approved scheduled</i>					
	Total for Syria	313.2	\$2,150,488	\$249,198	\$2,399,686

TOGO

REFRIGERATION

Refrigerant management plan

Implementation of the refrigerant management plan: training of customs officers	UNEP	\$43,500	\$5,655	\$49,155
Implementation of the refrigerant management plan: training of refrigeration technicians	UNEP	\$64,000	\$8,320	\$72,320

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/70/Rev.1
Annex IV

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Project	Support	CE. Total (US\$/kg)
Implementation of the refrigerant management plan: recovery and recycling of refrigerants	UNDP	8.3	\$150,000	\$19,500	\$169,500
<i>Approved on the understanding that the project will not commence until the legislation controlling CFCs import will be in place and measures have been taken to ensure that the local market prices of CFCs and non-ODS refrigerants are similar</i>					
Implementation of the refrigerant management plan: incentive programme for the commercial and industrial end-user refrigeration sector	UNDP	5.0	\$110,000	\$14,300	\$124,300
Implementation of the refrigerant management plan: monitoring of the activities included in the RMP	UNDP		\$15,000	\$1,950	\$16,950
	Total for Togo	13.3	\$382,500	\$49,725	\$432,225

TRINIDAD AND TOBAGO

REFRIGERATION

Preparation of project proposal

Project preparation RMP - update	UNDP	\$13,500	\$1,755	\$15,255
----------------------------------	------	----------	---------	----------

SEVERAL

Institutional strengthening

Extension of institutional strengthening project (phase III)	UNDP	\$57,200	\$7,436	\$64,636
	Total for Trinidad and Tobago	\$70,700	\$9,191	\$79,891

TURKEY

HALON

Banking

Halon management programme, halon recovery, recycling and banking	IBRD	\$439,250	\$57,103	\$496,353
---	------	-----------	----------	-----------

Approved on the understanding that, consistent with this decision, from the end of 2004 onwards, if the Government of Turkey was unable to find sufficient quantities of recycled or reclaimed halons domestically or internationally in the post-2004 time-frame, it would submit any requests for essential uses for halon to the TEAP for review, consistent with decision IV/25 of the Meeting of the Parties. The Executive Committee noted that the TEAP had agreed to undertake the review and the Government of Turkey had agreed to be bound by the findings of the Panel

REFRIGERATION

Multiple-subsectors

2003 annual programme for the refrigeration sector plan	IBRD	375.0	\$2,500,000	\$175,000	\$2,675,000	6.67
	Total for Turkey	375.0	\$2,939,250	\$232,103	\$3,171,353	

URUGUAY

AEROSOL

Technical assistance/support

Initial transition strategy for the phase-out of CFCs use in metered dose inhalers	UNDP	\$70,000	\$9,100	\$79,100
	Total for Uruguay	\$70,000	\$9,100	\$79,100

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/70/Rev.1
Annex IV

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$) Project	Funds recommended (US\$) Support	CE. Total (US\$/kg)	
VENEZUELA						
FOAM						
Rigid						
Phasing out CFC-11 by conversion to HCFC-141b as a blowing agent in the manufacture of rigid p.u. foams: Umbrella No. 2 project.	UNIDO	135.5	\$851,432	\$103,658	\$955,090 6.29	
		Total for Venezuela	135.5	\$851,432	\$103,658	
					\$955,090	
YUGOSLAVIA						
REFRIGERATION						
Compressor						
Conversion of CFC-12 to HFC-134a in the manufacture of open compressors at Prva Petoletka - Kocna Tehnika Co.	UNIDO	2.0	\$223,412	\$29,044	\$252,456	
		Total for Yugoslavia	2.0	\$223,412	\$29,044	
					\$252,456	
REGION: AFR						
FUMIGANT						
Technical assistance/support						
Technical assistance for methyl bromide reductions and formulation of regional phase-out strategies for low-volume consuming countries	UNDP	1.5	\$550,000	\$70,500	\$620,500	
<p><i>Approved on the understanding that: (a) Botswana and Cameroon would not be included in the project proposal since the demonstration projects previously approved for UNIDO would result in the complete phase-out of methyl bromide consumption in those countries; (b) because UNIDO had been requested by the Governments of Ethiopia and Zambia to formulate investment projects once ratification of the Copenhagen Amendment had been finalised, the project would include those two countries only insofar as policy support was required to allow for the ratification of the Copenhagen Agreement and that any future investment work post-ratification, as deemed necessary, would be undertaken with UNIDO; (c) the project will provide technical assistance to achieve methyl bromide reductions to meet the 20 per cent reduction step in Congo, Democratic Republic of Congo, Nigeria, Sudan and Swaziland, without further assistance from the Multilateral Fund; (d) the project will also provide assistance to countries to put in place appropriate mechanisms to reduce and eventually ban imports of methyl bromide; (e) UNDP would request all the governments participating in the project, except those in paragraph c above, to submit letters indicating their understanding that in accepting this project they would not return for further methyl bromide funding in future, as per the terms of the revised methyl bromide strategy and guidelines; and (f) UNDP agreed to report to the Executive Committee on progress achieved on an annual basis</i></p>						
		Total for Region: AFR	1.5	\$550,000	\$70,500	\$620,500

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/70/Rev.1
Annex IV

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$) Project	Funds recommended (US\$) Support	CE. Total (US\$/kg)
REGION: ASP					
SEVERAL					
Technical assistance/support					
Assistance for the implementation of strategic planning of the Multilateral Fund to promote compliance with the Montreal Protocol in the Asia and Pacific region (phase 2)	Japan		\$125,000	\$16,250	\$141,250
<p><i>Approved on the understanding that: (a) the Japanese Government would assist Iran and Mongolia in preparing country consultations in these countries and help convene in either of these countries a country consultation meeting on the model of the consultation held in Sri Lanka in the year to come; (b) such consultation should result in the establishment of commitment and shared responsibilities for national compliance by all stakeholders at the highest level such as those of the National Ozone Unit, central and local government entities, policy makers at parliamentary level, industry associations and non-governmental organisations, through networking among them and should facilitate elaboration of a national compliance strategy and expedite implementation of approved phase-out measures as well as the identification of further measures required to achieve compliance; (c) the project should ensure cost-effective participation of experts and resource persons from bilateral sources who would contribute to the country consultation by providing, knowledge and information on the state of the art on the use of technologies and experience in ODS phase-out in Japan; (d) the charge against the aggregate baseline ODP level at \$12.1/kg should be applied to the non-LVC Party, in accordance with Decision 35/57; and (e) the Japanese Government would coordinate its activities with the projects approved in the related areas for other implementing agencies, taking into account the comments made by the Fund Secretariat in paragraphs 28-35 of document UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/16</i></p>					
Total for Region: ASP					
			\$125,000	\$16,250	\$141,250
GLOBAL					
SEVERAL					
Programme administration					
Compliance assistance programme: 2003 work programme	UNEP		\$5,830,885	\$466,471	\$6,297,356
<p><i>UNEP was requested, in the preparation of future budgets, to take into account the comments and concerns expressed by the Sub-Committee and to prepare unified budgets, internalising the programme support costs, if necessary in an indicative way</i></p>					
Core unit (2003)	IBRD		\$1,500,000	\$0	\$1,500,000
Core unit (2003)	UNDP		\$1,500,000	\$0	\$1,500,000
Core unit (2003)	UNIDO		\$1,500,000	\$0	\$1,500,000
Total for Global					
			\$10,330,885	\$466,471	\$10,797,356
GRAND TOTAL					
			8,926.0	\$79,612,389	\$7,418,170
					\$87,030,559

Sector	Tonnes ODP	Funds Approved (US\$)		
		Project	Support	Total
BILATERAL COOPERATION				
Refrigeration	181.0	\$1,788,991	\$161,009	\$1,950,000
Phase-out plan		\$152,400	\$11,316	\$163,716
Several	5.6	\$264,682	\$34,408	\$299,090
TOTAL:	186.6	\$2,206,073	\$206,733	\$2,412,806
INVESTMENT PROJECT				
Aerosol	168.9	\$743,160	\$94,951	\$838,111
Foam	3,054.1	\$16,287,866	\$1,568,294	\$17,856,160
Fumigant	887.0	\$9,191,420	\$1,082,095	\$10,273,515
Halon	2,295.0	\$6,379,250	\$504,803	\$6,884,053
Process agent		\$2,000,000	\$150,000	\$2,150,000
Production		\$500,000	\$20,000	\$520,000
Refrigeration	1,796.0	\$16,891,485	\$1,744,436	\$18,635,921
Solvent	212.7	\$1,997,968	\$254,380	\$2,252,348
Phase-out plan	190.7	\$9,554,788	\$908,702	\$10,463,490
TOTAL:	8,604.3	\$63,545,937	\$6,327,660	\$69,873,597
WORK PROGRAMME AMENDMENT				
Aerosol		\$70,000	\$9,100	\$79,100
Fumigant	1.5	\$590,000	\$75,700	\$665,700
Multi-sector		\$48,046	\$6,246	\$54,292
Other		\$40,000	\$5,200	\$45,200
Production		\$278,000	\$36,140	\$314,140
Refrigeration		\$13,500	\$1,755	\$15,255
Several	133.5	\$12,820,833	\$749,635	\$13,570,468
TOTAL:	135.0	\$13,860,379	\$883,776	\$14,744,155
Summary by Parties and Implementing Agencies				
Germany		\$71,682	\$9,318	\$81,000
Italy	181.0	\$1,788,991	\$161,009	\$1,950,000
Japan	5.6	\$193,000	\$25,090	\$218,090
Sweden		\$152,400	\$11,316	\$163,716
IBRD	5,421.2	\$32,805,507	\$2,830,430	\$35,635,937
UNDP	1,192.4	\$19,578,041	\$1,917,528	\$21,495,569
UNEP		\$6,508,595	\$491,496	\$7,000,091
UNIDO	2,125.7	\$18,514,173	\$1,971,983	\$20,486,156
GRAND TOTAL	8,926.0	\$79,612,389	\$7,418,170	\$87,030,559

ADJUSTMENTS APPROVED AT THE 38TH MEETING FOR PROJECTS AND ACTIVITIES

Agency	Project Costs (US\$)	Support Costs (US\$)	Total (US\$)
<i>Funds returned to the 38th Meeting pursuant to Decision 38/7(a)(ii)</i>			
IBRD	1,147,692	90,210	1,237,902
UNDP	283,783	30,468	314,251
UNEP	174,000	22,620	196,620
UNIDO	1,770,088	232,629	2,002,717
Sub-Total	3,375,563	375,927	3,751,490
<i>Reconciliation of Accounts adjustments pursuant to Decision 38/9(b)</i>			
IBRD			5,271,991
UNDP			1,103,805
UNEP			123,196
UNIDO			5,373,340
Sub-Total			11,872,332
SUMMARY OF ADJUSTMENTS			
IBRD			6,509,893
UNDP			1,418,056
UNEP			319,816
UNIDO			7,376,057
TOTAL ADJUSTMENTS			15,623,822

NET TRANSFERS TO IMPLEMENTING AGENCIES PER 38TH MEETING DECISIONS

IBRD*			27,966,064
UNDP			20,077,513
UNEP			6,680,275
UNIDO			13,110,099
TOTAL TRANSFERS			67,833,951

* The transfer to the World Bank is further adjusted by the amount of US\$1,159,980 pursuant to Decision 38/7 (c).

附件五**菲律宾全国 CFC 淘汰计划协定**

- 执行委员会原则上核准总额 10,575,410 美元，不包括机构支助费用，用于资助菲律宾逐步减少并完全淘汰附件 A 一类化学品的消费量。这是多边基金向菲律宾提供用于完全停止消费和使用附件 A 一类物质的全部资金。商定经费将根据本协定阐明的谅解，按照第 2 段具体规定的美元准确数额分期提供。执行委员会对这个数额的核准将不损害《蒙特利尔议定书》关于违约问题的机制。
- 根据本协定，菲律宾承诺，为获得下表 1 所列供资数额，将根据年度执行方案的详细规定，按照表 1 规定的消费量上限以及《菲律宾全国 CFC 淘汰计划》第 12 章表 12.2 所列绩效目标，全部淘汰附件 A 一类物质消费量。

**表 1：菲律宾全部淘汰 CFC 的付款时间表和控制指标
(ODP 吨和美元)**

	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	共计
最高容许 CFC 消费量	2,049.3	2,049.3	1,960	1,810	1,509	1,360	453	400	300	
目前项目的削减量	-	31.7	-	-	-	-	-	-	-	31.7
计划的新削减量	-	-	89.3	150	301	149	907	53	100	1,749
年度总削减量	-	31.7	89.3	150	301	149	907	53	100	1,781
商定供资数额 (世界银行第一部分)	-	2,858,473	1,877,418	2,160,071	2,873,197	337,717	110,000	0	0	10,216,876
世界银行支助费	-	248,663	160,968	186,006	248,588	20,795	5,500	-		870,520
商定供资数额 (瑞典第二部分)	-	152,400	166,134	40,000	0	0	0	0		358,534
瑞典双边支助费	-	11,316	12,952	2,000	0	0	0	0		26,268
商定供资总额 (美元)	-	3,010,873	2,043,552	2,200,071	2,873,197	337,717	110,000	0	0	10,575,410
机构支助费总额(美元)	-	259,979	173,920	188,006	248,588	20,795	5,500	0	0	896,788
多边基金费用总额		3,270,852	2,217,472	2,388,077	3,121,785	358,512	115,500	0	0	11,472,198

- 为帮助菲律宾在该国建立执行结构，实现菲律宾 2003 年的削减指标，并采取实现表 1 所列其他削减指标所必需的措施，执行委员会第三十八次会议决定向菲律宾提供 3,010,873 美元，以及机构支助费 259,979 美元。

4. 执行委员会还原则上同意在 2003 年及随后年份支付表 1 确定的数额，条件是：

- (a) 实现削减指标和表 1 规定的消费量限额以及本协定所载其他绩效要求；
- (b) 批准随后年份的年度执行方案；
- (c) 遵守《菲律宾全国 CFC 淘汰计划》第 12 章表 12.2 概述的分阶段绩效目标，以及有关的年度执行方案。

5. 例如，2003 年显示的付款额将用于 2004 年执行的活动，其余年份类推。执行委员会将尽量在有关年度最后一次会议提供规定的资金。

6. 除 2002 年和 2003 年以外，表 1 显示的付款数额发放条件是：确认已实现表 1 规定的前一年的商定削减量和最高消费量指标；核实已淘汰 CFC，而且前一年计划的绝大部分活动遵循了年度执行方案。

7. 因此，例如，2004 年能否为 2005 年执行方案付款，将取决于是否令人满意地核实：菲律宾至少已经做到：实现表 1 为 2003 年规定的削减量和消费量指标；完成 2002 年执行计划的活动以及计划在 2003 年报告日之前完成的 2003 年的活动。2005 年能否为 2006 年执行计划付款将根据是否确认业已实现 2004 年的削减量和消费量指标，其他年份也是这样。

8. 菲律宾政府同意确保准确地监测淘汰活动。菲律宾政府将根据《蒙特利尔议定书》和本协定的规定提交定期报告。根据本协定提供的消费量数字至少应符合菲律宾遵守《蒙特利尔议定书》关于附件 A 一类物质的规定，并将根据《蒙特利尔议定书》第 7 条，最迟在每年 9 月 30 日上报臭氧秘书处。

9. 菲律宾政府还同意允许进行本协定规定的独立核查审计，作为多边基金监测和评价相关年度工作方案的一部分，两年进行一次核查；此外，可由执行委员会指导进行这种外部评价，对照表 1 商定的数额核查年度 CFC 消费量，并核查《全国 CFC 淘汰计划》是否按照年度执行方案的时间安排和协议执行。

10. 《菲律宾全国 CFC 淘汰计划》可以列入认为特定项目所需的特定资金估计数。尽管如此，执行委员会希望能使菲律宾尽量灵活使用商定资金，实现表 1 中商定的削减指标和消费量限额。执行委员会理解，执行期间，根据本协定提供给菲律宾的资金可采取符合本协定的任何方式使用，只要菲律宾认为能最顺利地淘汰 CFC，符合年度执行方案订正和显示的《菲律宾全国 CFC 淘汰计划》中菲律宾、牵头执行机构世界银行和共同执行机构瑞典政府商定的业务程序。执行委员会确认菲律宾实现完全淘汰 CFC 方面有灵活性，注意到菲律宾承诺将提供执行该计划并实现本协定表 1 消费量限额所必需的资源。

11. 菲律宾政府同意，执行委员会第三十八次会议原则同意为完全淘汰附件 A 一类物质消费量提供的资金，是提供给菲律宾供其充分遵守与多边基金执行委员会商定的消费量削减和淘汰的全部资金。对于有关附件 A 一类物质的任何其他活动，不会再有任何额外的多边

基金资源。并且理解,除下文第 13 段所述机构费用,菲律宾政府、多边基金及其执行机构和双边机构都将不再申请或提供与多边基金相关的资金,以用于实现完全淘汰附件 A 一类物质。

12. 菲律宾政府同意,如果执行委员会履行本协定规定的义务,而菲律宾没有实现表 1 所示削减规定和本文件概述的其他要求,执行机构和双边机构以及多边基金将扣留表 1 所列随后付款额的资金,直至实现了规定的削减量。很清楚,本协定能否履行,取决于菲律宾政府和执行委员会是否令人满意地履行了各自的义务。此外,菲律宾理解,如本协定第 2 段所述,对于从 2003 年开始的所有日历年指标,多边基金将按照任何一年未实现的削减量每 ODP 吨 10,480 美元,削减以后的付款额,并因而减少用于淘汰附件 A 一类物质的资金总额,除非执行委员会另有决定。

13. 根据本协定的条款,已商定支助费用为项目执行和监测年度资金的 5% 和所有其他活动年度资金的 9%,并按表 1 所示分配(《详见国家 CFC 淘汰计划》提案的附件七)。

14. 《国家 CFC 淘汰计划》包括世界银行帮助拟订的制造行业淘汰计划和瑞典政府帮助拟订的服务行业淘汰计划。牵头执行机构世界银行将帮助菲律宾政府执行整个《国家 CFC 淘汰计划》,开展实现该计划确定的淘汰指标所必须进行的活动,并开展该计划世界银行部分(第一部分)有关政策和规范拟订的活动。作为共同执行机构,瑞典政府将支持有关服务行业的活动,帮助菲律宾举办教练训练班、开展 CFC 回收方案和服务行业有关政策和规范拟订活动(第二部分)。表 1 所示瑞典政府提供的资金,将按年度确定的款额,算作该国向多边基金的双边定额捐款。

15. 作为牵头执行机构,世界银行将负责:

- (a) 确保根据本协定和世界银行的程序以及订正的《菲律宾全国 CFC 淘汰计划》的具体规定进行绩效和财务核查;
- (b) 向执行委员会证实已经完成表 1 所列消费量指标以及相关的年度活动;
- (c) 协助菲律宾拟订年度执行方案;
- (d) 确保先前年度方案取得的成绩在未来方案中得到反映;
- (e) 2003 年将拟订和提交 2004 年年度执行方案,从提交该方案开始,报告年度执行方案的执行情况;
- (f) 确保由适当的独立技术专家进行世界银行承担的技术审查;
- (g) 进行规定的监督特派任务;
- (h) 确保具备一个业务机制,能够有效、透明地执行方案和准确地上报数据;
- (i) 向执行委员会证实,已根据表 1 所列时间安排完成菲律宾全国附件 A 一类物质消

费量的淘汰工作；

- (j) 确保根据年度工作方案商定的绩效指标和本协定的规定向菲律宾付款；
- (k) 需要时提供政策拟订援助。

16. 作为共同执行机构，瑞典政府将：

- (a) 帮助菲律宾政府执行和核查表1所示2002年至2004年通过双边合作供资的活动，包括拟订和执行规章、政策以及开展目标明确的公众宣传活动；
- (b) 就这些活动向世界银行提出报告，以列入合并报告。

17. 执行委员会将来可能有决定影响对任何其他消费量行业项目或任何其他有关活动的供资。本协定的供资部分不得根据这些决定而订正。

附件六

执行委员会就提交给第三十八次会议的体制建设项目延长申请发表的意见

安提瓜和巴布达

1. 执行委员会审查了安提瓜和巴布达延长体制建设项目申请介绍的资料，赞赏地注意到，安提瓜和巴布达向臭氧秘书处报告的 2001 年 CFC 消费量低于其 1995—1997 年 CFC 平均消费量。执行委员会还注意到，安提瓜和巴布达已经采取步骤来逐步淘汰 ODS 消费，其中包括：开展宣传活动；加强 ODS 立法；收集 CFC 消费数据；执行关于回收和再循环、良好维修做法以及海关的培训方案。这些活动以及其他活动令人鼓舞，执行委员会表示，希望安提瓜和巴布达在今后两年里继续执行《蒙特利尔议定书》和制冷剂管理计划项目并开展宣传活动，以便进一步减少 ODS 消费量。

阿根廷

2. 执行委员会审查了阿根廷体制建设项目。执行委员会赞赏地注意到阿根廷履行了《蒙特利尔议定书》规定的义务。阿根廷报告已取得若干成就，即：提交了九个投资项目；完成了淘汰 CFC 生产战略；核准了彻底淘汰甲基溴的修订；继续执行对制冷技师的培训方案，从而开展了在全国对技师颁发证书的工作；以及开展公共宣传活动。在今后两年中，阿根廷将着重执行已核准的行业淘汰计划，进一步制定和执行淘汰 CFC 生产战略，巩固部门淘汰战略，完成支持淘汰 ODS 的法律框架，履行当前和今后依照《蒙特利尔议定书》作出的承诺。执行委员会赞赏阿根廷努力履行《蒙特利尔议定书》所规定的义务。

布基纳法索

3. 执行委员会审查了布基纳法索延长体制建设项目申请介绍的资料，赞赏地注意到，布基纳法索向臭氧秘书处报告的 2001 年 CFC 消费量低于其 1995—1997 年 CFC 平均消费量。执行委员会还注意到，布基纳法索已经采取步骤来逐步淘汰 ODS 消费，其中包括：针对所有利益有关者（技师、政府主管部门和海关部门、大学）开展宣传活动；加强 ODS 立法；收集数据；进行关于回收和再循环的培训。这些活动以及其他活动令人鼓舞，执行委员会表示，希望布基纳法索在今后两年里继续执行《蒙特利尔议定书》和制冷剂管理计划项目并开展宣传活动，以便进一步减少 ODS 消费量。

中非共和国

4. 执行委员会审查了中非共和国延长体制建设项目申请介绍的资料，赞赏地注意到，中非共和国向臭氧秘书处报告的 2001 年 CFC 消费量低于其 1995—1997 年 CFC 平均消费量。执行委员会还注意到，中非共和国已经采取步骤来逐步淘汰 ODS 消费，其中包括：开展宣传活动；收集数据；执行关于良好维修做法和海关的培训方案。这些活动以及其他活动令人鼓舞，执行委员会表示，希望中非共和国在今后两年里继续执行《蒙特利尔议定书》和

制冷剂管理计划项目并开展宣传活动，以便进一步减少 ODS 消费量。

智利

5. 执行委员会审查了在智利体制建设项目中提供的资料。执行委员会赞赏地注意到，智利得以保持对 CFC 消费量的冻结，并将能够执行在 2005 年把 CFC 消费量减少 50% 的规定，以及遵守在 2002 年冻结甲基溴的规定。智利在提交的项目中报告了该国在上一期体制建设项目中采取的若干举措，其中包括：起草和总统府秘书长提交淘汰 ODS 的法规框架；帮助编制一项制冷剂管理计划、一个果树种植方面的甲基溴投资项目、一个在消毒次级行业淘汰 CFC 消费的投资项目；监督已核准项目的执行。执行委员会还注意到该国臭氧机构为争取使议会批准拟议的 ODS 法规框架所作出的努力，以及该机构实施这个新框架的意图。这些活动和拟议在下一期体制建设项目中开展的其他活动令人鼓舞，执行委员会表示，期望智利于今后两年中继续在处理有关 ODS 的问题方面取得进展，并将达到《蒙特利尔议定书》为今后规定的淘汰目标。

中国

6. 执行委员会审查了中国体制建设项目中提供的资料。执行委员会赞赏地注意到，向臭氧秘书处报告的 2000 年 CFC 消费量低于 1995 年-1997 年履约基线。中国在提交的文件中报告采取了若干举措，其中包括：制定控制和实施淘汰 ODS 的政策；为培训教师、海关官员和审计官员举办培训班；合并和精简项目执行程序，以便考虑到采用行业做法所需要的新的机制和程序，采用行业做法后制定了七个行业计划、四个泡沫塑料总体项目和 300 个个别项目，因而淘汰了约 10,000 公吨 ODS；启用了执行多边环境协定工业园，建立了加强国家臭氧机构工作的国家履约中心；以及通告公众认识。在今后两年中，中国打算进一步提高中国国家环境保护总局处理臭氧层事项的方案综合管理能力，以便管制 ODS 非法生产、非法消费和非法买卖的现象。执行委员会期望中国在今后两年中继续保持已经取得的成绩，维持目前减少 CFC 的数量并作出进一步努力，以期实现《议定书》所规定到 2005 年底减少 50% 的目标。

哥伦比亚

7. 执行委员会审查了哥伦比亚体制建设项目中提供的资料。执行委员会赞赏地注意到，哥伦比亚依然保持低于 2001 年的冻结数量，国家臭氧机构继续开展工作，尽管难以找到新的协调员。哥伦比亚在提交的文件中报告采取了若干举措，即：完成了泡沫塑料行业的投资项目，共淘汰 45.2 ODP 吨；核准了泡沫塑料、溶剂行业和汽车空调制造次级行业的投资项目，核准了管制 CFC 进口的第 304 号决议，执行了公共宣传活动。在今后两年中，哥伦比亚打算着重制定和巩固全国淘汰 CFC 计划，并履行在《议定书》中作出的所有承诺。执行委员会赞赏哥伦比亚努力超越《蒙特利尔议定书》规定的义务。

萨尔瓦多

8. 执行委员会审查了萨尔瓦多延长体制建设项目申请介绍的资料，赞赏地注意到，萨尔

瓦多向臭氧秘书处报告的 2001 年 CFC 消费量低于其 1995—1997 年 CFC 履约基准。执行委员会还注意到，萨尔瓦多已经采取步骤来逐步淘汰 ODS 消费，其中包括：实行一个许可证制度；举办关于良好制冷做法的培训班；分发制冷剂回收和再循环设备；在全国进行宣传活动。这种情形令人鼓舞，执行委员会表示，希望萨尔瓦多在今后两年里继续执行许可证制度、制冷剂管理计划和非投资项目，在执行工作中取得出色进展，并在当前的 ODS 淘汰水平上再接再厉。

加纳

9. 执行委员会审查了加纳体制建设项目中提供的资料。执行委员会赞赏地注意到，在若干年没有履约之后，加纳报告的 CFC 消费量已从 1999 年和 2000 年的 47 吨降低到 2001 年的 35.6 吨，因此，加纳能够实现《蒙特利尔议定书》所规定的 1999 年冻结 CFC 的规定。加纳在提交的文件中报告了若干举措，即：召开了制冷小组委员会会议，执行回收和再循环方案和最终用户奖惩方案。加纳环境保护局进一步传播和实施许可证程序，举办了若干介绍研讨会和海关讲习班，在项目结束后视察了对生产泡沫塑料的企业。加纳行动计划指出，在今后两年中，打算继续开展这些活动和举措，并着重履行在《议定书》中作出的承诺，特别是关于减少 50% CFC 的措施。

伊朗

10. 执行委员会审查了伊朗伊斯兰共和国体制建设项目中提供的资料。执行委员会赞赏地注意到，向臭氧秘书处报告的 2001 年 CFC 消费量低于 1995 年至 1997 年的履约基线。伊朗伊斯兰共和国在提交的文件中报告采取了若干举措，其中包括：颁布了《国家臭氧层法令》，制定了进出口许可证政策并查明所有 ODS 进口商和用户，特别是中小型和非正规行业中的进口商和用户；完成了制冷剂管理计划调查，并向执行委员会提交了项目提案；调查泡沫塑料和制冷行业以及中小型企业中的剩余 ODS 用户；完成了 15 个投资项目，淘汰了 565.6 ODP 吨，预期到 2002 年 12 月底将完成消费总量为 1,815.3 ODP 吨的 44 个投资项目；在今后两年中，伊朗伊斯兰共和国打算建立并实施许可证制度，监测 ODS 履约情况以及数据处理和汇报，采用替代技术，进行经济评估，提高公众认识，以便到 2005 年实现减少 50% 的目标。执行委员会期望，伊朗伊斯兰共和国在今后两年中继续保持已经取得的成绩，维持目前减少 CFC 的数量并作出进一步努力，以期实现《议定书》所规定到 2005 年底减少 50% 的目标。

肯尼亚

11. 执行委员会审查了肯尼亚体制建设项目中提供的资料。执行委员会赞赏地注意到，肯尼亚向臭氧秘书处报告的 2000 年和 2001 年 CFC 消费量低于履约基线。执行委员会还注意到，肯尼亚已采取有关措施淘汰 ODS 消费量，其中包括公布条例，管制 ODS 在东非共同体内部的跨界流通；跟踪气雾剂行业正在执行的投资活动和甲基溴行业示范活动的执行情况；继续努力通告培训讲习班来提高公众的认识，就制定法规问题与议员进行合作。肯尼亚打算在今后两年中执行淘汰甲基溴的投资项目；批准《北京修正案》；开展关于甲基溴

替代技术的农民实地研究；并继续开展公共宣传活动。执行委员会赞赏肯尼亚努力减少 ODS 消费量，并期望肯尼亚进一步减少 CFC 消费量。

马来西亚

12. 执行委员会审查了马来西亚体制建设项目建设中提供的资料。执行委员会赞赏地注意到，向臭氧秘书处报告的 2001 年 CFC 消费量低于 1995 年至 1997 年的履约基线，马来西亚正在顺利地实现到 2005 年底减少 50% 的规定。马来西亚在提交的文件中报告已经采取了若干举措，其中包括：对执行多边基金资助的项目淘汰 CFC 的企业场地进行了实施和监测性视察，在不同的行业中举办了对话会议，在执行委员会第三十五次会议上核准了国淘汰 CFC 方案，开展公共宣传活动；为哈龙用户举办研讨会以及制冷管理人员培训方案。马来西亚打算在今后两年中着重加强实施活动和宣传运动，确保受益者将 ODS 消费量保持为零，履行《蒙特利尔议定书》中该国的义务，为到 2005 年和 2007 年年底减少 50% 和 85% 铺平道路。执行委员会期望，马来西亚在今后两年中继续保持已经取得的成绩，维持目前减少 CFC 的数量并作出进一步努力，以期实现《议定书》所规定到 2005 年底减少 50% 的目标。

巴拿马

13. 执行委员会审查了巴拿马延长体制建设项目建设申请介绍的资料，赞赏地注意到，巴拿马向臭氧秘书处报告的 2001 年 CFC 消费量低于其 1995—1997 年 CFC 履约基准。执行委员会还注意到，巴拿马已经采取一些重大的步骤来逐步淘汰 ODS 消费，其中包括：制订关于进口配额制度的准则和规定；核准不同行业的更多项目；批准《蒙特利尔议定书》的各修正案。这种情形令人鼓舞，执行委员会表示，希望巴拿马在今后两年里继续执行许可证制度、制冷剂管理计划和非投资项目，在执行工作中取得出色进展，并在当前的 ODS 淘汰水平上再接再厉。

特立尼达和多巴哥

14. 执行委员会审查了特立尼达和多巴哥体制建设项目建设中提供的资料。执行委员会赞赏地注意到，特立尼达和多巴哥向臭氧秘书处报告的 2000 年和 2001 年 CFC 消费量低于履约基线，执行委员会还注意到，特立尼达和多巴哥采取了有关步骤淘汰 ODS 消费量，其中包括：订立与 ODS 有关的立法，批准了《蒙特利尔议定书》的《伦敦修正案》、《哥本哈根修正案》和《蒙特利尔修正案》；执行气雾剂行业一个投资项目，并协调公共教育和宣传方案。执行委员会赞赏特立尼达和多巴哥努力减少 ODS 消费量，并期望，今后两年中特立尼达和多巴哥在执行工作方案拟议的活动方面取得更大的成就。

附件七

2003 年履约协助计划 - 巴黎 和区域 (全球预算)

				2002 (美元)*	2003 (美元)
10 项目人事构成部分					
1100	项目人事*				
	职务	地点	级别		
1101	主任	巴黎	D1	132,000	137,280
1102	网络和政策经理	巴黎	P5	150,500	156,520
1103	能力建设经理	巴黎	P4	129,500	134,680
1104	信息经理	巴黎	P4	129,500	134,680
1105	监测和行政经理	巴黎	P3	108,500	112,840
1106	信息干事	巴黎	P3	108,500	112,840
1107	服务台干事	巴黎	P1	87,500	91,000
1108	体制建设/制冷剂管理计划/全国履约行动计划干事	巴黎	P3	108,500	112,840
1109	信息技术专家	巴黎	P3	54,250	56,420
1110	非洲区域网络协调员(英语国家)	内罗毕	P3/P4	118,400	123,136
1111	政策 / 实施干事	内罗毕	P3/P4	118,400	123,136
1112	制冷剂管理计划干事	内罗毕	P2/P3	92,200	95,888
1113	甲基溴淘汰事务干事	内罗毕	P2/P3	92,200	95,888
1114	拉丁美洲和加勒比区域网络协调员	墨西哥	P3/P4	108,864	113,219
1115	政策 / 实施干事	墨西哥	P3/P4	108,864	113,219
1116	制冷剂管理计划干事	墨西哥	P2/P3	89,586	93,169
1117	甲基溴淘汰事务干事	墨西哥	P2/P3	89,586	93,169
1118	南亚区域网络协调员	曼谷	P3/P4	110,000	114,400
1119	政策 / 实施干事	曼谷	P3/P4	110,000	114,400
1120	制冷剂管理计划干事	曼谷	P2/P3	85,000	88,400
1121	甲基溴淘汰事务干事	曼谷	P2/P3	85,000	88,400
1122	欺压区域网络协调员	巴林	P3/P4	109,000	113,360
1123	制冷剂管理计划干事	巴林	P3/P4	109,000	113,360
1124	哈龙淘汰事务干事	巴林	P2/P3	89,500	93,080
1125	非洲区域网络协调员(法语国家)	内罗毕	P3/P4	118,400	123,136
1199	小计			2,642,750	2,748,460
1200	顾问 (活动 / 服务说明)				
1201	顾问 (培训履约协助方案工作人员)			0	60,000
1299	小计			0	60,000
1300	方案随员(一般事务人员)*				
	职务 / 说明	地点	级别		
1301	主管秘书	巴黎	G6	74,000	76,960
1302	网络经理助理	巴黎	G5	67,000	69,680
1303	资料交流中心助理	巴黎	G5	67,000	69,680
1304	监测事务助理	巴黎	G5	67,000	69,680
1305	体制建设助理/制冷剂管理计划	巴黎	G5	67,000	69,680
1306	方案助理	巴黎	G5	67,000	69,680
1307	技术数据/文献助理	巴黎	G5	67,000	69,680
1308	邮件办事员	巴黎	G4	59,500	0

* 第 35/36 号决定核准。

1309	助理区域网络协调员 内罗毕	内罗毕	G5	21,600	22,464
1310	非洲区域办事处助理	内罗毕	G5	21,600	22,464
1311	助理区域网络协调员墨西哥	墨西哥	G5	40,500	42,120
1312	拉加区域办事处 助理	墨西哥	G5	40,500	42,120
1313	助理区域网络协调员 南亚	曼谷	G5	23,000	23,920
1314	亚太区域办事处 助理	曼谷	G5	23,000	23,920
1315	助理区域网络协调员 西亚	巴林	G5	35,000	36,400
1316	西亚区域办事处 助理	巴林	G5	35,000	36,400
1317	临时助理	巴黎		100,000	115,880
1399	小计			875,700	860,728
1600	公务旅行(环境规划署工作人员)				
1601	公务旅行和外联 - 巴黎			250,000	200,000
1602	旅行 非洲(网络+培训/甲基溴)			50,000	90,000
1603	旅行 拉丁美洲和加勒比(网络+培训/政策)			50,000	80,000
1604	旅行 东南亚和太平洋网络**			0	0
1605	旅行 南亚(网络+培训/制冷)**			40,000	75,000
1606	旅行 西亚 (网络 + 哈龙)***			20,000	70,000
1699	小计			410,000	515,000
1999	构成部分共计			3,928,450	4,184,188
20 分包合同构成部分					
2100	分包合同(合作机构的谅解备忘录/法律顾问)				
2101	同合作机构的分包合同			0	0
2199	小计			0	0
2200	分包合同(支助组织的谅解备忘录/法律顾问)				
2201	同支助组织的分包合同			0	0
2299	小计			0	0
2300	分包合同(商业用途)				
2301	技术支助信息系统(臭氧行动战略信息系统)			75,000	78,000
2302	臭氧通讯			100,000	104,000
2303	说明/图象/格式设计			40,000	41,600
2399	小计			215,000	223,600
2999	构成部分共计			215,000	223,600
30 培训构成部分					
3200	旅行(南南, 南北专家)****				
3202	非洲区域				20,000
3203	拉丁美洲和加勒比区域				20,000
3204	亚洲及太平洋区域				20,000
3205	西亚区域				15,000
3299	小计				75,000
3300	各种会议				
3301	顾问小组和协商会议- 巴黎			75,000	78,000
3302	非洲网络工作会议			198,000	201,000
3303	拉丁美洲和加勒比网络工作会议			145,000	145,800
3304	东南亚及太平洋网络工作会议**			0	0
3305	南亚工作会议			56,000	60,000
3306	西亚工作会议			56,000	65,000
3399	小计			530,000	549,800
3999	构成部分共计			530,000	624,800
40 设备和房舍构成部分					
4100	消耗性设备(每件价值在 1500 美元以下的物品)				
4101	办公室用品- 巴黎			24,000	24,960

	4102	办公室用品- 各区域	20,000	36,000
4199	小计		44,000	60,960
4200	非消耗性设备			
	4201	办公室设备/计算机硬件- 巴黎	30,000	31,200
	4202	办公室设备/计算机硬件- 各区域	26,000	37,000
4299	小计		56,000	68,200
4300	房舍租金			
	4301	办公室租金 - 巴黎	220,000	228,800
	4302	办公室租金 - 各区域	50,000	76,817
4399	小计		270,000	305,617
4999	构成部分共计		370,000	434,777
50	杂项构成部分			
5100	业务和维修设备			
	5101	办公室设备租金和维修费- 巴黎	50,000	52,000
	5102	办公室设备租金和维修费- 各区域	30,000	37,000
5199	小计		80,000	89,000
5200	提交报告费用			
	5201	提交报告费用	25,000	26,000
	5202	翻译(每各区域 5,000 美元)	0	20,000
5299	小计		25,000	46,000
5300	杂费			
	5301	通信(电话、传真、电子邮件、邮件、信使、货运) - 巴黎	160,000	166,400
	5302	通信(电话、传真、电子邮件、邮件、信使、货运) - 网络 **	40,000	59,000
5399	小计		200,000	225,400
5400	招待费			
	5401	招待费	3,000	3,120
5499	小计		3,000	3,120
5999	构成部分共计		308,000	363,520
99	项目直接费用共计		5,351,450	5,830,885
	方案支助费(8%)		428,116	466,471
	总计		5,779,566	6,297,356

说明

* 2003-2004 的数字包括每年通货膨胀增加 4%。

** 东南亚半岛网络的费用由瑞典政府提供资金。为协助东南亚半岛区域各国的履约协助方案工作人员申请的旅行支助。

*** 这包括为(驻在西亚的)哈龙专家前往其他区域提供哈龙淘汰服务的旅费提供的 25,000 美元。

**** 这将涵盖为便利派出南南专家和南北专家协助第 5 条国家而提供的旅行费用。

附件八

为在多米尼加共和国淘汰甲基溴商定的条件

1. 执行委员会同意核准 922,900 美元，是为全部淘汰在鲜花、瓜类和烟草行业土壤蒸熏使用的 141 ODP 吨甲基溴提供的资金总额。
2. 为多米尼加共和国遵约规定的甲基溴基准是 104 ODP 吨，这已上报臭氧秘书处、并符合向执行委员会提交的项目文件所载的数据。而 2001 年的甲基溴消费量为 141 ODP 吨，不包括多米尼加共和国说它用于检疫和装运前处理的 3 ODP 吨。
3. 执行这个项目后将减少甲基溴消费，从而保多米尼加共和国按下表所列减少甲基溴计划行事。在这方面，多米尼加共和国通过执行该项目承诺把甲基溴控制用途的全国消费量减少到不超过下表中所列各年的限度：

年份	拟淘汰的甲基溴 (ODP 吨)
2003	40
2005	60
2006	41

4. 该项目将在多米尼加共和国淘汰土壤蒸熏使用的所有甲基溴。多米尼加共和国承诺，将通过采用进口限制措施和它认为必要的其他政策，永久维持以上表中所列的消费量。

5. 为项目提供的资金将由工发组织按照下表所列年份预算比例支付：

年份	支付比例
2003	35%
2004	35%
2005	30%

6. 多米尼加共和国政府审查了这个项目中所列的消费数据，并相信这些数据是正确的。因此，政府同执行委员会达成协定，但有一项谅解，即如果今后发现土壤蒸熏所用甲基溴消费量超过了规定，将完全由政府负责确保淘汰这些甲基溴，仍然达到第 3 段表中所列的要求。

7. 多米尼加共和国在经工发组织的同意后，可灵活地组织和执行它认为项目中更重要的部分，以便履行上述淘汰甲基溴承诺。工发组织同意它管理为该项目所提供资金的方式将确保实现已商定的减少甲基溴目标。工发组织还将每年向执行委员会提交报告，说明在实现项目所要求的减少甲基溴目标方面的进展情况。

附件九

为在肯尼亚淘汰甲基溴的商定条件

1. 执行委员会同意在原则上核准提供 1,595,811 美元(其中 574,492 美元分配给德国政府, 1,021,319 美元分配给开发计划署), 作为肯尼亚彻底淘汰用于鲜花 (63 ODP 吨) 以及蔬菜、水果、育种和苗圃 (34 ODP 吨) 土壤熏蒸的 97 ODP 吨甲基溴的全部经费。
2. 根据上报臭氧秘书处的数据, 肯尼亚的甲基溴履约基准消费量为 202 ODP 吨, 2001 年的甲基溴消费量为 111 ODP 吨, 其中不包括肯尼亚申明用于检疫和装运前消毒处理的 21 ODP 吨, 以上数字与提交执行委员会的项目文件所载资料相符。
3. 通过执行本项目所实现的淘汰量, 将使肯尼亚确保遵守以下淘汰时间表。在这方面, 肯尼亚承诺, 将通过执行本项目, 把全国受控用途的甲基溴总消费量减少至不超过分别为以下年份规定的消费量水平:

年份	应淘汰的甲基溴 (ODP 吨)			不包括检疫和装运前消毒处理消费量在内的甲基溴消费量上限 (ODP 吨)
	鲜花 (开发计划署)	果菜种植 (德国)	共计 ^(a)	
2001	-	-	-	111
2004	10	5	15 ^(a)	96
2006	21	12	33	63
2008	22	12	34	29
2009	10	5	15	14
2010	0	0	0	14 ^(b, c)

(a) 本项目的目标是在可行的情况下以更快速度实现淘汰。肯尼亚政府如果希望, 可选择加快甲基溴淘汰速度, 不会被因此扣除项目预算。

(b) 不包括为检疫和装运前消毒处理进口的甲基溴。

(c) 非土壤用途, 例如谷物储仓设施。

4. 本项目将在无需多边基金提供任何更多援助的情况下淘汰肯尼亚国内所有用于土壤熏蒸的甲基溴。肯尼亚保证通过限制进口及其采用可能认为必要的其他政策来永久保持以上开列的消费水平。

5. 本项目的经费将由德国政府和开发计划署根据以下细分的年度预算支付:

年份	德国 ^(a)	开发计划署	共计
2002	0	510,660	510,660
2003	287,247	0	287,247
2004	172,347	306,396	478,743
2006	114,898	204,263	319,161

(a) 从 2003 年开始由德国政府提供双边捐助。

6. 肯尼亚政府审查了本项目提案中开列的消费量数据，并确信这些数据是正确的。因此，该国政府将与执行委员会签订本协定，并有一项谅解是，如果今后在土壤熏蒸方面发现额外的甲基溴消费量，将由肯尼亚政府独自承担淘汰这些消费量以及仍然遵守第 3 段规定的时间表的责任。以上淘汰时间表开列的 14 ODP 吨剩余消费量是用于产品储藏、手工艺品和结构物熏蒸。将通过今后举办的另一个淘汰项目来解决这一消费量。

7. 肯尼亚政府经德国政府和开发计划署同意，将能灵活地组织和实施项目中的那些据其认为较为重要的组成部分，以便履行上述淘汰甲基溴的承诺。德国政府和开发计划署同意，在管理项目的供资工作时将力争保证实现所商定的具体甲基溴淘汰目标。德国政府和开发计划署还将每年向执行委员会报告在实现为项目规定的淘汰量方面取得的进展。

附件十

印度制冷（设备制造）行业淘汰 CFC 计划协定

- 印度政府确认，在签订本协定之前，该国剩余的 CFC 总消费量（包括根据第 35/57 号和第 37/66 号决定批准的项目）为 1,530.4 ODP 吨。执行委员会原则批准 3,609,186 美元的合格增支费用总额，用于资助分阶段减少该国剩余的总 CFC 消费量，做法是执行在 2007 年 1 月 1 日之前在印度制冷（制造）行业淘汰 CFC 的计划。根据该协议，印度符合资助条件的剩余 CFC 总量将从目前的 1,530.4 ODP 吨减少 535 ODP 吨，因此，符合资助条件的剩余 CFC 消费量上限为 995.4 ODP 吨。将按照表 1 列出的削减计划实现制冷（制造）行业 535 ODP 吨消费量的年度削减进度。通过该协议，印度政府承诺永远维持这些削减。
- 将按表 1 列出的数字并根据本协议阐述的理解，分期支付商定的资助金。

表 1：付款时间表和同印度制冷（制造）行业 CFC 消费和淘汰有关的削减指标

参数	2002	2003	2004	2005	2006	2007	共计
制冷（制造）行业年 CFC 消费限量（ODP 吨）	1,373	1,173	923	555	203	0	不适用
a. 制冷（制造）行业已批准的进行中项目淘汰量（ODP 吨）	200	250	187	172	0	0	809
b. 目前计划中的淘汰量，不符合资助条件的企业除外（开发计划署）	0	0	140	108	180	0	428
c. 目前计划中的淘汰量，不符合资助条件的企业除外（工发组织）	0	0	40	67	0	0	107
d. 不符合资助条件的企业淘汰量（通过立法措施）	0	0	1	5	23	0	29
ODP 淘汰量共计	200	250	368	352	203	0	1,373
每年分期支付的资助金（美元）	工发组织	500,000	173,200	-	-	-	673,200
	开发计划署	2,000,000	476,536	250,000	150,000	59,450	2,935,986
	共计	2,500,000	649,736	250,000	150,000	59,450	3,609,186
机构资助费（美元）	工发组织	65,000	19,052	-	-	-	84,052
	开发计划署	172,971	43,243	21,621	12,973	5,142	255,950
	共计	237,971	62,295	21,621	12,973	5,142	340,002
多边基金费用共计（美元）	2,737,971	712,031	271,621	162,973	64,592	-	3,949,188

- 通过执行制冷（制造）行业的行业计划实现的 CFC 淘汰量如超出某一年确定的淘汰量，

则该超出量将算入以后年份实现的淘汰指标。根据本协议的规定，任何赤字将加入下一年的指标。

4. 执行委员会还在原则上同意，将争取按照表 1 列出的付款时间表和该年份的确切拨款数额，并根据该年份的执行方案，由执行委员会前一年最后一次会议拨出用于执行某一年份年度方案的资金，但须符合本协议所载的各项要求。在 2004、2005 和 2006 年的前一年请求为这些年份拨出的分期支付资助金将根据以下情况拨发：

- (a) 证实，所有商定的前一年淘汰指标和消费限量均已实现；
- (b) 经核实，已根据年度执行方案进行前一年计划的活动。

5. 印度政府同意确保准确监督淘汰过程。印度政府将按照《蒙特利尔议定书》和本协议规定的义务，定期提供报告。本协议规定的消费数字将符合印度根据《蒙特利尔议定书》第 7 条必须在每年 9 月 30 日之前提交臭氧秘书处的报告。印度政府还同意进行本协议规定的独立核查和执行委员会可能要求的外部评价，以便核查年度 CFC 消费量是否符合商定的消费量，制冷（制造）行业淘汰计划是否按照年度执行方案规定的时间表和商定的方式进行。

6. 执行委员会同意允许印度灵活使用商定的资金，以实现表 1 列出的消费限量。执行委员会的理解是，在执行过程中，在符合本协议的前提下，可以印度认为可最顺利淘汰 CFC 的方式使用根据本协议提供的资金，但必须遵守印度和开发计划署/工发组织在经年度执行方案修订和显示的制冷（制造）行业淘汰计划中商定的业务程序。执行委员会在确认印度在实现制冷（制造）行业完全淘汰 CFC 方面享有灵活性的同时有一项理解，即印度承诺为执行该计划并达到上文表 1 列出的消费限量提供可能需要的必要资源。

7. 印度政府同意，执行委员会第 38 次会议为在制冷（制造）行业完全淘汰 CFC 而原则同意的资金将是向印度提供、使其能够完全遵守同执行委员会商定的削减和淘汰指标的全部资助金，多边基金将不再为制冷（制造）行业的任何有关活动提供其他资源。此外还有一项理解，即除下文第 9 段提到的机构费之外，印度政府、多边基金及其执行机构、以及双边捐助者将不会为实现印度制冷（制造）行业完全淘汰 CFC 的目的而要求或提供同多边基金有关的进一步资助。

8. 印度政府同意，如果执行委员会履行了本协议规定的义务，但是印度没有达到表 1 列出的削减要求，则各执行机构和多边基金将扣留表 1 列出的下一部分资助金，直至达到所要求的削减指标。达成的明确理解是，履行本协议取决于印度政府和执行委员会双方履行自己的义务。此外，印度的理解是，关于从 2004 年开始的所有日历年指标，多边基金将按照任一年份未达到的减少消费量指标，每 ODP 吨 13,480 美元（方案的成本效益值翻一番）的数额，减少随后的资助金部分，并因此减少对附件 A 第一类物质的总资助金，除非执行委员会另有决定。

9. 开发计划署是执行将于 2006 年年底完成的该淘汰行业计划的牵头执行机构，而工发组

织则负责制冷运输行业。按照本协议的规定，商定开发计划署将为其项目执行和监测工作收取相当于年度资助金 5% 的费用，并为所有其他活动收取相当于年度资助金 9% 费用，按表 1 所列数字分配。因为工发组织的执行方式不同，支助费另外计算，使用在资助金总额中工发组织所占份额的头 500,000 美元的 13%、以后 11% 的比率。

10. 作为牵头执行机构，开发计划署将负责以下方面：

- (a) 按照开发计划署的具体程序和制冷（制造）行业淘汰计划中的具体要求，确保履约和财务核查；
- (b) 报告年度执行方案的执行情况，从提交 2002 年编写的 2003 年年度执行方案开始，作为每一年度方案的一部分列入；
- (c) 向执行委员会提交核查报告，说明表 1 列出的控制指标和相关活动已经实现；
- (d) 确保开发计划署进行的技术审查由适当的独立技术专家进行；
- (e) 协助印度编写年度执行方案，这些方案将列入前一年方案的成就；
- (f) 执行必要的监督任务；
- (g) 确保有一个操作机制能够以有成效和透明的方式执行方案并报告准确数据；
- (h) 向执行委员会证实，已根据表 1 列出的时间表完成制冷（制造）行业的 CFC 消费淘汰计划；
- (i) 确保根据项目中商定的履约指标和本协议中的规定向印度付款；
- (j) 在必要时提供援助，以便为执行行业淘汰行业计划提供政策、管理和技术支助。

附件十一

印度尼西亚制冷行业淘汰计划协定

1. 本协定包括了印度尼西亚制冷行业各类 CFC 的全部淘汰活动。本协定所述制冷行业亦涉及汽车空调次级行业，其中包括汽车空调机的制造和维修。协定包括并取代执行委员会和印度尼西亚在第三十七次会议期间达成的制冷（设备制造）次级行业淘汰各类 CFC 使用的协定。执行委员会和印度尼西亚政府确认，双方打算在于今后审议为印度尼西亚泡沫塑料和气雾剂行业的全行业淘汰计划提供额外资金的问题之后，扩大本协定的范围使之包括在印度尼西亚全部淘汰对附件 A 一类物质（各类 CFC）的消费。印度尼西亚政府还确认，在签订本协定之前，全国剩余的 CFC 总消费量为 2,454.8 ODP 吨。根据本协定，将把印度尼西亚当前的符合资助条件的总剩余消费量，即 2,454.8 ODP 吨，减少 1,987 ODP 吨，因此，符合资助条件的剩余 CFC 消费量上限将为 467.8 ODP 吨。
2. 执行委员会原则上核准总共 15,627,300 美元的资金，用于 2007 年 12 月 31 日之前逐步减少并全部淘汰印度尼西亚制冷行业使用的各类 CFC。所商定的资金额，将按照表 1 的显示和在本协定提出理解的基础上分期付给。通过本协定，印度尼西亚承诺印度尼西亚将根据表 1 所示淘汰目标和 CFC 消费上限，结束其制冷行业 CFC 的全部消费。

表 1：付款时间表和印度尼西亚制冷行业 CFC 消费和淘汰控制目标

		2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	Total
制冷行业年度 CFC 消费上限 (ODP 吨)	不适用	3,218	3,018	2,408	1,698	966	0	不适用	
a. 制冷生产次级行业年度淘汰目标 (ODP 吨) (开发计划署)	0	90 进行中项目淘汰量	300	300	300	241	0	1231	
b. 制冷设备维修次级行业年度淘汰目标 (ODP 吨) (开发计划署)	0	0	200	300	322	250	0	1,072	
c. 汽车空调次级行业年度淘汰目标 (ODP 吨) (世界银行)	0	220	110	110	110	365	0	915	
制冷行业的 ODP 全部淘汰 (ODP 吨) (见脚注 1)	0	310	610	710	732	856	0	3218	
年度分期付款 (美元)	开发计划署 (制冷设备制造)	1,288,000 见脚注 2	2,200,000	1,762,000	750,000	217,000	181,000	0	6,398,000
	制冷设备制造支助费用	111,920 见脚注 2	194,000	156,900	67,500	19,530	16,290	0	566,140
	开发计划署 (制冷设备维修)	2,196,758	1,805,987	500,000	250,000	159,555	0	0	4,912,300
	制冷设备维修支助费用	195,708	160,939	43,400	21,300	13,160	0	0	434,507
	世界银行 (汽车空调机维修)	1,369,800	1,347,300	1,347,300	126,800	125,800	0	0	4,317,000
	汽车空调机维修支助费用	121,962	119,937	119,937	10,092	10,002	0	0	381,930
年度分期付款总额 (美元)	4,854,558	5,353,287	3,609,300	1,126,800	502,355	181,000	0	15,627,300	
支助费用总额 (美元)	429,590	474,876	320,237	98,892	42,692	16,290	0	1,382,577	
多边基金提供费用总额 (美元)	5,284,148	5,828,163	3,929,537	1,225,692	545,047	197,290	0	17,009,877	
多边基金提供费用总额减第三十七次会议为开发计划署核准的数额	3,884,228	5,828,163	3,929,537	1,225,692	545,047	197,290	0	15,609,957	

脚注:

- 如“制冷行业年度 CFC 消费上限”得到遵守, “ODP 全部淘汰”得到实现, 以上所示 a、b 和 c 类次级行业的 ODP 全部淘汰的分摊则可灵活掌握。
- 此笔筹资经 2002 年 7 月第三十七次会议核准。

3. 为帮助印度尼西亚在本国建立执行结构,实现 2003 年的逐步消减目标和开始实施落实表 1 所定其他逐步消减目标的措施,同时注意到执行委员会第三十七次会议提供了超过 1,288,000 美元的机构支助作为对制冷生产次级行业的一份供资,执行委员会第三十八次会议决定向印度尼西亚再提供超过 3,566,558 美元的机构支助费用,用于直至 2003 年底前需要资金的各项活动。

4. 执行委员会还原则上同意,将视本协定提出的对执行情况的要求,争取按照表 1 付款时间表为该年所列确切数额和根据该年的实施方案,在前一年执行委员会最后一次会议上提供实施自 2004 年起各年的年度方案的资金。将视下列各项条件发放于前一年申请的 2004 年、2005 年和 2006 年活动的分期付款:

- (a) 确认为前一年商定的各项淘汰目标均应实现,消费上限均已得到遵守实现;
- (b) 核实为前一年规划的活动已按照合并年度实施方案大体上得到开展;
- (c) 合并年度实施方案已获核准。

5. 注意到为制冷生产次级行业的供资已经 2002 年 7 月第三十七次会议核准,同时注意到 2003 年最后一次会议之前、即大约 16 个月内不会审议本协定规定的下一期付款,经商定,2003 年的付款将增加到 2,200,000 美元,2004 年的付款将增加到 1,762,000 美元。如 2003 年第二次会议之前即已完全确定第一份付款的支出,可在这次会议上作为预付款申请 2003 年付款中增加的 600,000 美元。

6. 印度尼西亚政府同意将确保对淘汰进行翔实的监测。印度尼西亚政府将依照《蒙特利尔公约》和本协定的义务定期提供报告。根据本协定提供的消费数据应与印度尼西亚根据《蒙特利尔公约》第 7 条必须在每年 9 月 30 日之前向臭氧秘书处提出的报告一致。印度尼西亚政府还同意允许根据本协定进行独立的核查审计;此外,还同意执行委员会可指示进行外部评估,以便核证每年 CFC 的消费量与所商定的消费量相符,核证制冷次级行业每项淘汰计划的实施均遵照了原订的计划和年度实施方案。

7. 执行委员会同意给予印度尼西亚在利用商定的资金实现表 1 所示消费上限方面以灵活性。执行委员会的理解是,在实施过程中,只要与本协定相符,即可根据印度尼西亚认为能够以符合印度尼西亚和开发计划署/世界银行在制冷行业修订淘汰计划中商定和年度实施方案中所显示的运作程序最顺利地实现 CFC 淘汰的方式,使用依照本协定向印度尼西亚提供的资金。在执行委员会表示同意给予印度尼西亚实现全部淘汰制冷行业 CFC 上的灵活性时,双方的理解是,印度尼西亚将承诺提供实施计划和遵守上面表 1 所示消费上限可能需要的必要数量的资源。

8. 印度尼西亚政府同意,执行委员会第三十八次会议将原则上同意的用于全部淘汰制冷行业各类 CFC 的资金,就是能够供给印度尼西亚供其全面遵守表 1 所定逐步消减目标和淘汰时间表的全部资金,多边基金将不再为制冷行业任何相关活动提供更多资金。双方的

理解是，除了以下第 10 段提到的机构费用外，印度尼西亚政府、多边基金和多边基金的双边和执行机构不会申请、也不会提供更多用于实现印度尼西亚各类 CFC 全部淘汰的与多边基金相关的资金。

9. 印度尼西亚政府同意，如果执行委员会履行本协定规定的义务，而印度尼西亚没有满足表 1 所列逐步消减要求和本修订所列其他要求，各执行机构和多边基金将拒绝付给表 1 所列随后部分的资金。双方清楚地理解，本协定得到履行取决于印度尼西亚政府和执行委员会履行各自义务的情况令人满意。此外，印度尼西亚的理解是，关于 2004 年开始的日历年度目标，除非执行委员会另有决定，否则，多边基金将减少随后的付款部分并因此减少附件 A 一类物质的资金总额，数目为任何一年中没有实现消费逐步消减按每 1 ODP 吨少付给 9,800 美元（为方案总成本效益值的一倍）。

10. 已根据本协定的规定并依照表 1 所示，商定了相当于项目实施和监测年度资金 5% 和相当于其他所有活动年度资金 9% 的开发计划署和世界银行的支助费用。

11. 作为执行机构，开发计划署和世界银行将负责以下各项：

- (a) 确保由其负责的次级行业的执行情况和财务核查，包括根据具体的机构程序和要求向印度尼西亚政府提供次级行业计划中规定的帮助；
- (b) 提交供编入实施情况年度合并报告的补充报告，以提交执行委员会，包括对表 1 所列有关总体控制目标已实现和方案活动已完成所作的核证，核证从 2002 年编制的 2003 年年度实施方案开始；
- (c) 提交关于各次级行业需要的各种信息，编入提交给执行委员会的年度实施方案。

附件十二

尼日利亚全国淘汰 CFC 计划协定

- 执行委员会原则上为尼日利亚分阶段减少和彻底淘汰消费附件 A 第一类化学品提供资助 13,130,786 美元，其中不包括机构支助费用。这笔经费，再加上第三十八次会议为日本核准的双边项目，是多边基金将为尼日利亚彻底淘汰使用附件 A 第一类物质提供的全部资助。商定的资助数额将严格按第 2 段列出的美元数额并按照本协定所述的了解分期支付。执行委员会对本协定的核准并不损害《蒙特利尔议定书》处理违约问题的机制。
- 尼日利亚依照本协定，承诺为了获得下表 1 所列资助数额，将依照表 1 规定的年度消费限额和本协定规定的绩效目标，并按照年度执行方案中的详细规定，消除其附件 A 第一类物质的全部消费量。

表 1: 全国淘汰 CFC 计划之下的资助数额和概况

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	共计	
《蒙特利尔议定书》消费限额 (ODP 吨)	3,650	3,650	3,650	3,650	3,650	1,825	1,825	547.5	547.5	547.5	0	n/a	
报告/预期消费 ODP 吨	4094.8*	4,115.5	3,686.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
最高允许消费总量 (ODP 吨)	-	-	-	3,352.7	3,137.0	1,725.4	1,015.9	507.6	286.1	86.1	0	-	
执行中项目减少的数量 (ODP 吨)	171.3	429.3	333.5	194.2	560.7	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0	1689	
本计划之下新的减少数量 (ODP 吨)	0.0	0.0	0.0	0.0	845.3	688.0	491.8	200.0	200.0	64.6	0	2,489.7	
不符合资助条件的 ODS 减少数量 (ODP 吨)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	16.5	0.0	0.0	0.0	0	16.5	
I.S.部分和日本的双边活动经费减少数量，按每公斤 12.1 美元计算 (ODP 吨)	0.0	0.0	0.0	21.5	5.7	21.5	0.0	21.5	0.0	21.5	0	91.7	
年度减少总量	171.3	429.3	333.5	215.7	1,411.6	709.5	508.3	221.5	200.0	86.1	0	4,286.8	
适用的年度分期资助数额 (美元)	开发计划署商定经费	-	-	5,013,929	2,976,827	2,077,141	797,122	489,181	385,000	341,200	113,000	0	12,193,400
	开发计划署支助费用	-	-	449,318	264,834	183,863	69,261	42,146	32,770	28,228	8,290	0	1,078,710
	工发组织商定经费	-	-	682,386	255,000	-	-	-	-	-	-	0	937,386
	工发组织支助费用	-	-	82,521	33,150	-	-	-	-	-	-	0	115,671
	商定费用共计	-	-	5,696,315	3,231,827	2,077,141	797,122	489,181	385,000	341,200	113,000	0	13,130,786
	机构支助费用共计	-	-	531,839	297,984	183,863	69,261	42,146	32,770	28,228	8,290	0	1,194,381
	多边基金承担的费用总额	-	-	6,228,154	3,529,811	2,261,004	866,383	531,327	417,770	369,428	121,290	0	14,325,167

* 减少消费的起点是 1999 年报告的数据 4,268.8 ODP 吨。

注：本协定结尾处的表 2 按行业详细分列了上表的数据。

3. 为了协助尼日利亚建立国内的执行机构，协助其实现尼日利亚 2003 年减少消费的目标，并为实现表 1 所列减少消费的其他目标而开始采取必要措施，执行委员会决定在其第三十八次会议上向尼日利亚提供 5,696,315 美元及机构支助费用。

4. 执行委员会还原则同意在 2003 年及此后几年中支付表 1 所列的确切数额，但有下列条件：

- (a) 实现表 1 规定的消费限额和减少数额以及本协定所述的其他绩效规定；
- (b) 遵守有关年度执行方案所列的绩效指标；
- (c) 下一年的年度执行方案得到核准。

5. 因此，2002 年列出的付款将用于 2003 年执行的活动，以此类推。执行委员会将努力在有关年份的最后一次会议上提供具体的资助数额。

6. 表 1 列出的付款数额，除 2002 年和 2003 年的付款额之外，在证实下列情况之后即发放：表 1 列出前一年的商定最高消费指标已经实现；已经核实淘汰 CFC 规定数额已实现，并且依照当年执行计划执行了为前一年所规划相当多的一部分活动。

7. 例如，2004 年为 2005 年执行方案支付资助款项的条件是满意地核实尼日利亚已经至少：实现表 1 所列 2003 年的消费指标；完成大部分 2002 年的执行活动以及计划在 2003 年报告日期之前完成的 2003 年活动。2005 年发放 2006 年款项的条件是证实已经实现 2004 年消费指标，对此后各年亦按此推理。

8. 尼日利亚政府同意保证对淘汰活动进行准确的监测。尼日利亚政府将依照《蒙特利尔议定书》和本协定所规定的义务，定期提供报告。依照本协定报告的消费数字至少将与尼日利亚在附件 A 第一类物质方面遵守《蒙特利尔议定书》规定的情况保持一致，并最迟在每年 9 月 30 日之前依照《蒙特利尔议定书》第 7 条向臭氧秘书处报告。

9. 尼日利亚政府还同意依照本协定规定允许进行独立核实审计，并在多边基金有关年度监测和评价工作方案中执行两年一次的核查；此外，这种外部评价可以由执行委员会领导，以核查年度减少 CFC 的目标和 CFC 消费量是否与表 1 中商定的数字一致，全国淘汰 CFC 计划是否按年度执行方案中所规定和商定的方式执行。

10. 尼日利亚全国淘汰 CFC 计划可以包括具体项目可能需要的具体资金估计数。尽管如此，谨建议执行委员会给予尼日利亚最大限度的灵活性，利用商定的资助数额来实现在表 1 中商定的减少指标和消费数额。执行委员会了解，在执行期间，依照本协定向尼日利亚提供的资助可以采用符合本协定的任何方式来使用，只要尼日利亚认为这种使用资助的方式可以实现尽可能顺利地实现淘汰 CFC，而且符合尼日利亚、牵头执行机构开发计划署和共同执行机构工发组织在经修订的全国淘汰 CFC 计划中所商定和年度执行方案所所述的业务程序。执行委员会在确认为实现彻底淘汰 CFC 而给予尼日利亚灵活性时指出，尼日利

亚承诺将提供必要的资源，以期执行这项计划并实现本协定表 1 所列的消费限额。

11. 尼日利亚政府同意，执行委员会第三十八次会议为彻底淘汰附件 A 第一类物质消费量而原则上同意的资助数额是将提供给尼日利亚的全部资助，供其充分遵守与多边基金执行委员会所商定的减少消费以及淘汰的数额，对于淘汰附件 A 第一类物质的任何其他活动，多边基金将不提供任何补充资金。另有一项了解是，除下文第 13 段提及的机构费之外，尼日利亚政府、多边基金及其执行机构和双边机构将不为实现彻底淘汰附件 A 第一类物质申请、亦不提供与多边基金有关的进一步资助。

12. 尼日利亚政府同意，如果执行委员会履行本协定规定其的义务，但是尼日利亚未实现表 1 列出的淘汰和减少数量以及本协定提出的其他规定，各执行机构和多边基金将扣发表 1 所列此后各期的资助，直到实现规定减少的数额为止。双方清楚地了解，本协定能否得到执行取决于尼日利亚政府和执行委员会是否圆满地履行自己的义务。此外，尼日利亚还了解，关于本协定第 2 段所规定 2003 年开始所有日历年的目标，如果任何一年未实现减少的目标，将按每 ODP 吨 10,540 美元的标准，扣减此后各期资助款额，从而也减少对淘汰附件 A 第一类物质的资助总额，除非执行委员会另有决定。

13. 就开发计划署而言，依照本协定规定，现已商定项目执行和监测费为年度资助的 5%，所有其他活动费用为年度资助的 9%，分配情况见表 1。工发组织的活动是两项无管理成分的结束性项目，因此，支助费用分别计算，对每个项目的头 500,000 美元按 13% 计算，此后每 500,000 美元按 11% 计算，对制冷项目的追补部分(6%)作必要调整。

14. 全国淘汰 CFC 计划中与泡沫塑料制造行业和制冷维修行业有关的部分是在开发计划署协助下编制的，制冷制造行业和气雾剂行业的淘汰计划是在工发组织协助下编制的。开发计划署作为牵头执行机构，将协助尼日利亚政府执行实现上述目标以及执行整个全国淘汰 CFC 计划必须开展的所有活动以及与拟订政策和法规有关的活动。工发组织作为共同执行机构，将为尼日利亚执行与制冷制造行业和气雾剂行业有关的活动提供必要支持和协助。

15. 开发计划署作为牵头执行机构，将负责下列工作：

- (a) 确保依照本协定以及开发计划署的具体程序和经修订的尼日利亚全国淘汰 CFC 计划的规定进行绩效和财务核查；
- (b) 向执行委员会提供关于已经实现表 1 所列消费目标和执行有关年度活动的核查意见；
- (c) 协助尼日利亚编制年度执行方案；
- (d) 确保今后的方案反映出以往年度方案的成就；
- (e) 从 2003 年将编制和提交关于 2004 年年度执行方案的文件开始，提交关于年度执行方案执行情况的报告；

- (f) 确保由适当的独立技术专家执行开发计划署的技术审查;
- (g) 执行必要的监督任务;
- (h) 确保有切实可行的机制, 以便以透明和高效率的方式执行方案, 并报告准确的数据;
- (i) 为执行委员会核查尼日利亚是否已按照表 1 所列的日程完成该国附件 A 第一类物质的消费量;
- (j) 确保依照年度工作方案中商定的绩效目标和本协定的规定向尼日利亚付款;
- (k) 必要时为制定政策提供协助。

16. 工发组织作为共同执行机构, 将:

- (a) 协助尼日利亚政府执行和核查向工发组织资助的活动—即制冷制造行业和气雾剂行业的淘汰活动;
- (b) 向开发计划署提交关于这些活动的报告, 供列入综合报告。
- (c) 本协定的资助部分不得根据执行委员会今后可能对资助尼日利亚任何其他消费 CFC 行业的项目或任何其他有关活动具有影响的决定而加以修订。

表 2: 按行业分列全国淘汰 CFC 计划之下的资助数额和概况的详细资料

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	共计
《蒙特利尔议定书》消费限额 (ODP 吨)	3,650	3,650	3,650	3,650	3,650	1,825	1,825	547.5	547.5	547.5	0	不适用
报告/预期消费	4094.8*	4,115.5	3,686.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
最高允许消费总量 (ODP 吨)	-	-	-	3,352.7	3,137.0	1,725.4	1,015.9	507.6	286.1	86.1	0	-
执行中项目减少的数量 — 泡沫塑料行业	167.8	426.3	310.5	179.3	552.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0	1636
执行中项目减少的数量 — 制冷行业	3.5	3.0	23.0	14.9	8.6	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0	53
执行中项目减少的数量 — 气雾剂行业	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0	0.0
所有执行中项目减少总量 (ODP 吨)	171.3	429.3	333.5	194.2	560.7	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0	1689
本计划之下新的减少数量 — 泡沫塑料行业	0.0	0.0	0.0	0.0	830.3	480	291.8	0.0	0.0	0.0	0	1602.1
本计划之下新的减少数量 — 制冷行业	0.0	0.0	0.0	0.0	15.0	150.0	200.0	200.0	200.0	64.6	0	829.6
本计划之下新的减少数量 — 气雾剂行业	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	58.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0	58

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	共计
本计划之下新的减少总量 (ODP 吨)	0.0	0.0	0.0	0.0	854.3	688.0	491.8	200.0	200.0	64.6	0	2,489.7
不符合资助资格的 ODS 减 少数量—泡沫塑料行业	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	16.5	0.0	0.0	0.0	0	16.5
不符合资助资格的 ODS 减 少数量—制冷行业	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0	0.0
不符合资助资格的 ODS 减 少数量—气雾剂行业	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0	0.0
不符合资助资格的 ODS 减少 总量 (ODP 吨)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	16.5	0.0	0.0	0.0	0	16.5
年度减少总量(ODP 吨)—泡 沫塑料行业	167.8	426.3	310.5	179.3	1,382.4	480.0	308.3	0.0	0.0	0.0	0	3,254.6
年度减少总量(ODP 吨)—制 冷行业	3.5	3.0	23.0	14.9	23.6	150.0	200.0	200.0	200.0	64.6	0	882.6
年度减少总量(ODP 吨)—气 雾剂行业	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	58.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0	58
I.S.部分减少数量, 按每公斤 12.1 美元计算	0.0	0.0	0.0	21.5	5.7	21.5	0.0	21.5	0.0	21.5	0	91.7
年度减少总量 (ODP 吨) - 所 有行业	171.3	429.3	333.5	215.7	1,411.7	709.5	508.3	221.5	200.0	86.1	0	4,286.9
开发计划署 同意的资助数 额—泡沫塑料行业	-	-	4,200,400	2,420,000	1,500,000	-	-	-	-	-	0	8,120,400
开发计划署 同意的资助数额— 制冷维修行业	-	-	813,529	556,827	577,141	797,122	489,181	385,000	341,200	113,000	0	4,073,000
开发计划署 同意的资助总额(美 元)	-	-	5,013,929	2,976,827	2,077,141	797,122	489,181	385,000	341,200	113,000	0	12,193,400
开发计划署 支助费用—泡 沫塑料行业	-	-	379,100	216,600	133,800	-	-	-	-	-	0	729,500
开发计划署 支助费用—制 冷维修行业	-	-	70,218	48,234	50,063	69,261	42,146	32,770	28,228	8,290	0	349,210
开发计划署 支助费用总额 (美元)	-	-	449,318	264,834	183,863	69,261	42,146	32,770	28,228	8,290	0	1,078,710
工发组织同意的资助数额— 制冷行制造业	-	-	682,386	-	-	-	-	-	-	-	0	682,386
工发组织同意的资助数额— 气雾剂行业	-	-	-	255,000	-	-	-	-	-	-	0	255,000
工发组织同意的资助总额 (美元)	-	-	682,386	255,000	-	-	-	-	-	-	0	937,386
工发组织支助费用—制冷制 造行业	-	-	82,521	-	-	-	-	-	-	-	0	82,521
工发组织支助费用—气雾剂 行业	-	-	-	33,150	-	-	-	-	-	-	0	33,150
工发组织支助费用总额(美 元)	-	-	82,521	33,150	-	-	-	-	-	-	0	115,671
商定的资助总额	-	-	5,696,315	3,231,827	2,077,141	797,122	489,181	385,000	341,200	113,000	0	13,130,786
机构支助费用总额	-	-	531,839	297,984	183,863	69,261	42,146	32,770	28,228	8,290	0	1,194,381

* 减少消费的起点是 1999 年报告的数据 4,268.8 ODP 吨。

附件十三

与中华人民共和国之间的 CTC 和加工剂淘汰协定（第一期）

1. 本协定是中华人民共和国（中国）与执行委员会就下文表 2 所列 CTC 和 CFC-113 产量和消费量达成的谅解。

表 1. 《蒙特利尔议定书》关于 CTC 消费量的控制措施（ODP 吨）

	基准数 ^{1/}	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
《蒙特利尔议定书》控制措施允许的 CTC 消费量	25,359	不适用	不适用	不适用	不适用	3,804	3,804	3,804	3,804	3,804	0 ^{2/}

1/ 基准数包括 1998-2000 年期间的平均 CTC 消费量。

2/ 第 X/14 号决定允许的为满足排放量已将至最低的继续消费所需要的产量除外。

表 2. 本协定所允许的 CTC 产量和消费量（ODP 吨）

		基准数 ^{1/}	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
1	CTC 产量和进口量总和的允许上限	86,280	64,152	64,152	61,514	54,857	38,686	32,044	26,457	23,583	17,592	11,990
2	CTC 原料	不适用	55,319	45,400	45,333	39,306	28,446	21,276	15,129	11,662	5,042	-
3	其他加工剂用途的 CTC 消费量允许上限 ^{2/}	不适用	不适用	7,389	7,832	8,302	8,800	9,328	9,888	10,481	11,110	11,997
4	附录二所列加工剂用途的 CTC 消费量允许上限	3,825	4,347	5,049	5,049	5,049	493	493	493	493	493	220
5	未查明的其他用途	不适用	不适用	6,314	3,300	2,200	947	947	947	947	947	-
6	加工剂行业 CFC-113 消费量允许上限	17.2	17.2	17.2	17.2	14	14	10.8	8.4	0	0	0
7	多边基金提供的资助 (千美元)											
8	多边基金资助			2,000	20,000 ^{3/}	16,000 ^{3/}	2,000 ^{3/}	16,000 ^{3/}	5,000 ^{3/}	3,000 ^{3/}	1,000 ^{3/}	65,000
9	机构支助费用			150	1,500	1,200	150	1,200	375	225	75	4,875

1/ 基准数包括 1998-2000 年期间的平均 CTC 消费量。

2/ 附录四开列的用途。

3/ 须遵守执行委员会第三十九次会议对付款时间表的审议结果。

2. 中国同意根据本协定表 2 开列的年度目标减少其 CTC 和 CFC-113 的消费量。本项目的淘汰作用将是 11,143 吨 CTC 消费量和至少 52,162 吨 CTC 产量。双方还商定，对于那些在表 2 中开列并在附录四中界定，将由缔约方大会予以审议的待定加工剂用途，只要缔约方大会将其列入用途清单，中国将有资格并能够申请和得到进一步的资金来淘汰其消费量。如果缔约方大会商定把这些待定用途列为加工剂，这些用途在提交执行委员会审议的时候，必须符合第 X/14 号决定以及缔约方大会可能在第十四届会议或以后的会议上作出的其他相关决定。如果为任何这样的用途提出经费申请，都将根据附录四为每个类别开列的基准数确定供资上限。然而，如果核准这样的项目，将对表 2 开列的 CTC 消费量上限进行修改，即，减少第 1 行和第 3 行开列的假设每年增长率为 6% 的基准吨数。

3. 在执行本计划期间或在以后的任何时间，中国如果发现了没有为本协定所明确包括在内的 CTC 用途、CTC 吨数和/或使用情况（包括新的加工剂类别），将承诺以符合本协定所载淘汰时间表的方式淘汰这些用途，而且无需多边基金提供任何进一步经费。

4. 执行委员会在原则上同意，只要中国履行本协定为其规定的各项义务，将向该国提供表 2 第 8 行开列的经费，以用于执行在 2002 年 7 月提交执行委员会第三十七次会议的加工剂行业计划。执行委员会将力争在其于每年举行的第一次会议上核准支付当年分期支付的经费。此外，执行委员会将支付表 2 第 9 行开列的机构费用。

5. 如本协定第 10 段所述，世界银行将提供关于本协定表 2 第 1、4 和 6 行开列的产量或消费量的独立核查报告。

6. 第一笔付款将在收到资金申请的本次会议上提供，除此之外，只要履行了以前各年度方案所规定的条件，执行委员会将在每年的第一次会议上提供资金，这些条件是：

- a. 中国已经通过淘汰活动，遵守了表 2 第 1、4 和 6 行在每个适用年度为每种物质规定的产量和消费量上限；
- b. 已经按照第 10 段所述，对这些目标的实现情况进行了独立核查；
- c. 已经发起了年度方案中规定的各项行动；和
- d. 中国已经提交了下个年度的年度方案。

7. 中国同意，保证对其在本协定下进行的各项活动进行准确监测。项目中规定的机构将根据加工剂全行业计划为其规定的作用和责任进行这些活动。

8. 执行委员会同意，中国能够灵活地使用多边基金提供的经费来实现本全行业计划的全面目标，并开展为履行《蒙特利尔议定书》规定的义务所举办的其他活动。中国则同意，对资金的使用将符合提交执行委员会的年度方案。

9. 中国政府挑选世界银行作为执行机构，来进行行业计划中具体规定并在附录三开列的各项活动。中国还同意，将根据该国与世界银行达成的协定来执行这个项目。

10. 根据本协定，世界银行将负责进行附录一开列的各项活动，其中包括，但并不仅限于独立核查。

11. 如果中国无论出于任何原因没有达到表 2 第 1、4 和 6 行中开列的任何或所有有效绩目标，或在其他方面没有达到本协定规定的目标，将根据执行委员会的决定扣发下一期的全部或部分经费。

12. 中国还同意，如果该国没有达到表 2 第 1、4 和 6 行规定的年度目标，执行委员会可以减少为下个年度提供的经费，减少数额的计算办法为：每 1 吨加工剂 26,000 美元，每一吨 CTC 产量 5,000 美元。

13. 将继续进行秘书处通过合同委托进行的对 CTC 的稽核。如果根据最后稽核结果发现，CTC 的产量或消费量比表 2 在第 1 行为 2001 年开列的数字少 10% 以上，将减少第 8 行开列的供资数额，减少幅度相当于表 2 数字与稽核数字之间的差额，计算办法为每吨 1,000 美元。

14. 无论执行委员会以后通过的任何决定，如果对执委会为中国核准的任何其他项目的供资办法产生影响，均不得以这些决定为依据来修改本协定表 2 为减少产量和消费量所开列的资金和条件。

15. 中国政府将与执行委员会和世界银行合作来帮助执行本协定。该国尤其将允许世界银行获取所有为核查对本协定的遵守情况所需要的资料。

16. 本协定是在《蒙特利尔议定书》的范围内实施和执行，并不扩大《议定书》所规定义务的范围。本协定所使用的所有术语的定义均与《议定书》相同，除非在协定中另有界定。

附录一. 执行机构的作用

执行机构应负责进行将在项目文件中具体规定的一系列活动，这些活动旨在：

- a. 协助中国编制年度方案；
- b. 为执行委员会核实已经根据规定的目标淘汰了所涉物质的消费量；
- c. 向执行委员会提交一份核查报告，在其中提出证据显示，已经根据年度方案达到了目标和完成了相关的年度活动；
- d. 保证在今后的年度方案中反映以前的年度方案所取得的成就，并将此作为进度报告；
- e. 在 2004 年度方案中列入关于 2003 年活动进行情况的报告。在 2004 年之后，年度方案将列入以前所有年度方案的执行情况。
- f. 进行实地监督考察；
- g. 帮助中国建立一个操作机制，以便能够以有效和透明的方式执行年度方案。准确地上报数据；
- h. 协调任何协作执行机构所进行的活动；
- i. 确保根据指标来向中国支付资金；
- j. 向中国提供必要的政策、管理和技术支持。

附录二. 本协定范围内的加工剂用途

编号	用途	1999 年基准数	ODS
1	氯化橡胶	2,424	CTC
2	氯化石蜡	2,891	CTC
3	氯磺化聚烯烃(CSM)	1,065	CTC
4	Kototiefen	19	CTC
5	聚氟树脂 (PTFE)	39	CTC

附录三. 加工剂行业计划

CTC 产量和消费量数据和绩效指标

下文载有《蒙特利尔议定书》为中国规定的控制目标以及为本行业计划商定的绩效指标。下表开列了以下信息：

CTC 基准消费量：根据为编制中国加工剂行业计划所进行的普查审查了 CTC 消费量数据。已把该计划提交第三十七次会议，并向执行委员会第三十八次会议提交了计划的修订稿以供审议。根据普查，确定了经过订正的（较低的）基准数，中国将就此向臭氧秘书处提出报告并申请修改该国的基准数据。

用于 CFC 生产的 CTC 产量：所允许的 CTC 产量是为了提供所需要的原料，来根据为中国 CFC 生产行业计划商定的 CFC 淘汰时间表生产 CFC。此外，允许中国为该国的清洗、加工剂和其他尚未查明的用途生产 CTC。根据本协定，中国将把 CTC 产量控制在表 2 第 2 行所示本协定规定的限度内。

蒙特利尔议定书缔约方大会所开列加工剂用途的 CTC 消费量：加工剂行业计划提供资料，说明了中国用于议定书缔约方大会所列加工剂用途的 CTC 数量。本协定附录开列了那些与中国有关的用途。根据本协定，中国将根据表 2 第 4 行的规定，逐步淘汰本协定附录四所开列用途的 CTC 消费量。

议定书缔约方大会正在审查的加工剂用途的 CTC 消费量：在中国查明的若干加工剂用途没有被列入缔约方大会的 25 种用途清单。中国请求缔约方大会审查这些加工剂用途并把其列入加工剂清单。表 2 根据加工剂普查获得的数据所提出的假设是，这些加工剂用途的 CTC 消费量将以 6% 的速度递增。根据本协定，中国将继续在这些用途（列于附录四）中使用 CTC，直至缔约方大会决定如何对其进行处理。

附录四. 供缔约方大会审议, 并可能考虑
在第二期项目中处理的用途

编号	用途	产品	1999 基准数	ODS
N1	氯化聚丙烯 (CPP)	漆料、粘合剂、涂料		CTC
N2	氯化 乙 烯 乙 酸 乙 烯 脂 (CEVA)	漆料、粘合剂、涂料		CTC
CTC 消费量共计			1,650	CTC

编号	用途	产品	1999 基准数	ODS
N3	3-Phenoxy-Benzyldehyde	农药/农用化学品		CTC
N4	吡 虫 �啉 及 其 中 间 物 (2-chloro-5-chloro-methylaniline)	农药/农用化学品		CTC
N5	Buprofenzin 及 其 中 间 物 (Chloridized N-methyl aniline)	农药/农用化学品		CTC
N6	苯 噻 草 胺 及 其 中 间 物 (1,3-dichloro-benzothiozole)	农药/农用化学品		CTC
N7	Oxadiazon	农药/农用化学品		CTC
N8	异氰酸甲酯衍生系列农药	农药/农用化学品		CTC
CTC 消费量共计			3,574	CTC

附件十四

为采用不属于公共领域的技术提供资金的准则

导言

1. 提交执行委员会的大多数项目提案均不披露任何不属于公共领域的技术。然而，最近一个提交供执行委员会审议的项目提案却涉及据项目受援企业宣称，是不属于公共领域的技术。通过对这个项目进行审查，可以清楚地看出，有必要平衡兼顾项目编制者和提交者的保密关注以及执行委员会对这类项目提案进行审查和评估的职责。
2. 由于意识到这一点，秘书处为执行委员会编写了一份报告，其中就多边基金处理这类项目提案的方式提出了建议。该报告还提出了尽量减少把多边基金的资金用于侵犯任何现有知识产权的可能性的方式。执行委员会在审议该报告时确定，应决定针对以下问题制订《准则》：保密问题、审查和评估这类项目提案的职责、以及尽量减少侵犯知识产权的可能性的职责。
3. 本《准则》旨在协助秘书处、各执行机构和执行委员会处理与项目提案有关的以下技术信息：(a) 具有商业价值；(b) 所涉信息的持有人已经采取了并正在继续采取合理的保密措施；(c) 无法通过普遍性知识或出版物公开得到（“不属于公共领域的技术信息”）。本《准则》的另一个目的是尽量减少把多边基金的资金用于侵犯任何现有知识产权的可能性。
4. 《准则》的目标之一，是在可行的范围内尽量保护不属于公共领域的技术信息，并同时保证，执行委员会将在秘书处的协助下了解充分和公平地披露的关于项目提案的各方面必要信息，以便确保该项目提案符合供资条件。实现这一办法是兼顾以下二者：“知情的需要”原则，根据这项原则，只有在需要的时候才披露不属于公共领域的信息；透明度，这项原则要求向秘书处和执行委员会提供所有可能与项目提案的审查和审议有关的信息。
5. 作为一项普遍性原则，项目提案中所载的全部信息都将不被视为不属于公共领域的技术信息。除非符合本《准则》并在本《准则》允许的范围之内，否则项目提案中的信息将不引起任何保密义务。
6. 本《准则》中的任何规定均不妨碍秘书处为有助于审查项目提案而要求提供任何信息，其中包括，但并不限于，不属于公共领域的技术信息。
7. 本《准则》就那些关于为不属于公共领域的技术信息保密的要求作出了规定。《准则》的这类规定分为三部分。第一部分涉及编制项目提案和指明不属于公共领域的技术信息。第二部分涉及由秘书处审查项目提案中的包括不属于公共领域的技术信息在内的各种信息，包括利用外部专家进行这种审查。第三部分涉及执行委员会成员要求审查不属于公共领域的技术信息的情况。

第一部分：项目提案的编制

8. 有关的执行机构、提出申请的国家和该国的企业有责任在项目提案中明确和具体地指明所有希望受本《准则》保护的不属于公共领域的信息（“指明的技术信息”）。例如，通过着重标明的符号、黑体字、着重标明的方框等方式指明。

9. 项目提案只应该包括那些为支持该提案所需要的全部不属于公共领域的技术信息。项目提案还应该开列所有其他有关的不属于公共领域的技术信息，开列的方式应该是既不披露这些信息，但又提供足够的说明，以使秘书处能够确定是否需要获得某些或全部这类信息来完成审查过程。

10. 有关的执行机构有责任实行应有的审慎，以尽量减少任何由多边基金资助的技术被用于侵犯某项知识产权的风险。所需要的应有的审慎程度将根据情况而异，例如根据所涉技术是否由本企业开发、是否广泛许可使用和将被用于何处而异。对于大多数广泛许可使用的技术，执行机构将能够很容易地获得使用技术的权利。

11. 对于本企业开发的技术或一般在市场上无法得到的技术，可以要求执行机构在符合第10段所规定普遍义务的情况下寻求当地顾问提供一份意见书，以确保对所涉技术的使用不会侵犯任何已知的知识产权。如果使用所涉技术的产品是用于出口，除了上述意见书之外，执行机构还应该请出口商保证，该技术不侵犯任何将进口该产品的国家的任何知识产权，出口商将采取所有必要的措施，以保证在所有将进口该产品的国家获得任何必要的知识产权使用许可。

第二部分：秘书处的评估

(a) 内部使用指明的技术信息

12. 秘书处的工作人员均须遵守联合国合同和工作人员细则，其中规定必须保护保密信息，因此，秘书处可以自由地向任何工作人员披露任何指明的技术信息。

13. 秘书处将不时根据良好做法提醒工作人员遵守保密义务。

14. 秘书处在审查任何开列了没有包括在提案之内的不属于公共领域的技术信息的项目提案时，如果确定需要获得这种不属于公共领域的技术信息，可在继续审查过程之前要求执行机构或有关国家提供这种信息。

15. 执行机构或有关国家在收到提供没有在项目提案中披露的不属于公共领域的技术信息的请求时，可以或是提供这种不属于公共领域的技术信息，或是拒绝这样做。在后一情况下，秘书处将就此向执行委员会提出报告，如果适当，还将说明自己无法完成审查过程。

16. 如根据第15段提供的任何不属于公共领域的技术信息，这种信息将受到与列入原项目提案的不属于公共领域的技术信息相同的对待。

(b) 对外部专家的披露

17. 在审查项目提案时，秘书处会不时请求技术专家提供协助。在这些情况下，秘书处可能有必要向该专家披露项目提案所载指明的技术信息。
18. 在某些专门领域，只有少数专家掌握深度和广度都足够的知识，可以协助秘书处对项目提案进行审查。这些专家经常供不应求，今后将与或可能与指明的技术信息来源企业的竞争对手合作。在这些情况下，有必要平衡兼顾企业的保密需要和聘请技术上胜任的专家提供协助的需要。
19. 作为实现这种平衡兼顾的第一个步骤，秘书处将仅向外部专家披露必须了解的这种指明的技术信息，必须与否由秘书处确定。
20. 作为这方面的第二个步骤，只有在所涉专家同意遵守合理的保密条款的情况下，秘书处才会向其披露指明的技术信息。这些保密条款必须平衡兼顾，既照顾指明的技术信息来源企业的保密需要，也照顾专家能够继续向他人，包括向有关信息来源企业的竞争对手，提供技术咨询的需要。因此，保密条款应该仅限于指明的技术信息，并可以规定，专家有权使用在其他情况下属于公共领域的信息或其自己独立获得的信息，即使这种信息与指明的技术信息类似。本《准则》的附录 A 载有这些条款的范本。
21. 外部专家在完成了协助秘书处审查项目提案的工作之后，应该退还手中的指明的技术信息的所有文件及其副本，并销毁载有这种信息的所有电子文件及其副本。
22. 为外部专家规定的任何保密义务都应该受要求披露信息的当地法律以及当地法庭或仲裁判决的制约。

第三部分：执行委员会进行的审查

(a) 秘书处所作判断

23. 在向执行委员会提交关于某个项目提案的建议和资料之前，秘书处将审查项目提案中的指明的技术信息，以确定是否应该把该信息列入提交执行委员会的第一批文件。秘书处在作出这项判断时将平衡兼顾以下二者：为指明的技术信息保密的需要；以适当的详细程度向执行委员会介绍项目提案的需要。在第一批文件中，秘书处将仅向执行委员会披露据其认为后者在作出决策时必须掌握的指明的技术信息。
24. 无论何时，秘书处如果确定无须向执行委员会披露指明的技术信息，均将在提交执行委员会的建议中指出该项判断。
25. 秘书处如果确定，需要向执行委员会披露指明的技术信息，将把此项判断通知有关的执行机构。
26. 有关执行机构将与项目提案国协商，告知秘书处自己是否同意前者毫无限制地向执行

委员会披露所要求的指明的技术信息。如果执行机构不同意，秘书处将报告执行委员会，如果适当，并将申明自己无法建议核准该项目提案。

(b) 执行委员会提出的请求

27. 无论执行委员会的任何成员，均可以在任何时间要求秘书处向执行委员会全部披露某个项目提案中的任何指明的技术信息。在这项要求得到满足或者被撤回之前，执行委员会将暂停对有关项目提案的审议。

28. 秘书处在接到第 27 段所述要求之后，将把从执行委员会接到的要求通知有关执行机构。

29. 该执行机构将与项目提案国协商，或是同意毫无限制地向执行委员会披露所要求的指明的技术信息，或是告知秘书处，后者不得向执行委员会披露指明的技术信息。

30. 如果执行机构同意毫无限制地向执行委员会披露指明的技术信息，秘书处将向执行委员会披露该信息。秘书处在披露时将向执行委员会指出指明的技术信息的保密性质。尽管如此，向执行委员会披露指明的技术信息的行动本身并不使执行委员会成员承担任何法律义务。

31. 如果执行机构不同意向执行委员会披露指明的技术信息，秘书处将把该项决定通知执行委员会。除非执行委员会撤回向其披露指明的技术信息的要求，否则将把项目提案视为已经撤回。

附录 A：保密条款范本

“保密性质的技术信息”是与某个项目提案有关和具有商业价值的技术信息，该信息的持有人应该已经采取，并正继续采取措施为其保密，而且这种信息应该无法通过普遍知识或出版物获得。

“指定保密信息”是用书面向订约人指明需要保密的属于保密性质的技术信息。

1. 除非符合本协定的条款，否则订约人将不使用、不披露、也不允许使用或披露指定保密信息。
2. 订约人将采用合理的商业措施来为指定保密信息保密，这些措施包括，但并不仅限于：在切实可行的程度内把指定保密信息与其他文件分开，以及要求自己的雇员签订其中关于指定保密信息的条款与本协定类似的协定。
3. 尽管第 1 段的规定，本协定中的任何条款均不妨碍订约人使用或披露其领域内的普遍知识、指定保密信息所包含的普遍性质的知识、订约人已经开发的信息、或订约人以后在不利用指定保密信息的情况下开发的信息。
4. 如果法律、法庭、仲裁机构或行政机构要求披露任何指定保密信息，订约人可以披露该信息。订约人将采取合理的措施，在切实可行的限度内尽早把任何这样的要求通知秘书处，以便使秘书处或指定保密信息的来源能够寻求法庭下令制止这样的披露。
5. 在结束本协定所述工作之后，订约人将向秘书处退还手中所有载有指定保密信息的文件的所有文件及其副本，并永久性删除载有指定保密信息的文件的所有电子文件及其副本。

附件十五

阿根廷化工生产行业协定

1. 执行委员会决定，在原则上核准总共提供 830 万美元，以用于逐步减少并最终关闭阿根廷的全部 CFC 生产能力。该笔资金在各种用途之间的分配是：700 万美元用于关闭生产设施，800,000 美元用于劳务报酬，500,000 美元用于项目管理单位。
2. 这将是多边基金在以下方面为阿根廷提供的全部经费：永久性彻底关闭和拆毁附件 A 一类和附件 B 一类所列各类 CFC 的全部生产能力，和/或建立这些 CFC 的替代物质的生产能力。
3. 将严格根据表 1 规定的数额，按照以下条件分期支付商定的经费：

- (a) 阿根廷同意，在核准本项目后，为了得到表 1 具体规定的资金数额，该国将根据同一表格所允许的产量减少附件 A 一类和附件 B 一类所列各类物质的总产量：

表 1

年份	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	共计
允许的产量上限	3,020	3,020	3,020	1,647	1,647	686	686	686	0*	
多边基金供资百万美元	0.5	3.5	0	0.3	2	0	1	1		8.3
机构费用百万美元	0.02	0.11	0.09	0.12	0.10	0.12	0.12	0.047		0.727

(*) 缔约方大会为满足阿根廷的必要用途所需而可能同意保留的任何 CFC 产量除外。

执行委员会还在原则上同意，将继续为根据上述时间表提交的年度方案提供经费。这些经费将在每年的第一次会议上核准。世界银行将根据该机构自己的采购规则支付这些资金。

- (b) 阿根廷同意保证准确地监测淘汰活动，并根据《蒙特利尔议定书》和本协定规定的义务定期提出报告。阿根廷还同意允许由执行机构进行独立的技术稽核，此外，还同意根据执行委员会可能发出的指示，核查在表 1 中商定的 CFC 年度生产水平以及工厂的拆毁或销毁情况；
- (c) 执行委员会希望在使用资金方面给予阿根廷最大限度的灵活性，以遵守在(a)段中商定的淘汰规定。因此，虽然在编制本协定时讨论的阿根廷国家方案、全行业计划或其他与化工生产有关的文件可能包括据信为具体开支项目所需的具体经费估计数，但执行委员会有一项谅解是，在执行项目期间，只要符合本协定和阿根廷项目提案中提出的执行模式，阿根廷能够以任何据其认为将尽可能顺利地逐步

淘汰 CFC 生产的办法使用根据本协定向该国提供的资金。

- (d) 阿根廷同意, 执行委员会第三十八次会议在原则上同意为全部关闭其 CFC 生产能力所提供的资金, 是为了使该国能够充分遵守《蒙特利尔议定书》的 CFC 生产淘汰规定所提供的全部经费, 多边基金将不再提供任何新的资金用于相关活动, 包括建立生产替代物质的基础设施、进口替代物质、或最终关闭任何使用现有 CFC 基础设施的 HCFC 设施。还有一项谅解是, 除了下文(f)段所述并列入表 1 的机构费用之外, 阿根廷、多边基金及其各执行机构和双边捐助者将不提供也不申请任何更多的多边基金相关资金, 以用于根据上述时间表和将核准的战略所载条件全部淘汰 CFC 生产。这包含, 但并不仅限于, 雇员报酬以及包括含培训在内的所有技术援助的费用。
- (e) 阿根廷理解, 如果执行委员会履行了本协定规定的义务, 但阿根廷没有达到(a)段所述淘汰规定以及本文件提出的其他规定, 执行机构和多边基金将扣发表 1 开列的下一期经费, 直至实现了规定的淘汰量或完成了所规定的拆毁工作。此外, 阿根廷还理解, 多边基金将减少下一期经费, 并从而减少为关闭 CFC 生产设施提供的经费总额, 计算办法是, 在实行本协定的每一年每少淘汰 1 ODP 吨减少 1000 美元。此处的一项明确谅解是, 本协定的实施取决于阿根廷和执行委员会都令人满意地履行义务。
- (f) 世界银行已同意作为本项目的执行机构。为本项目收费的费率是: 在此期间支付的项目投资费用和劳务费用的 9%*, 项目管理单位费用的 5%。世界银行作为在此期间的执行机构, 同意负责以下工作:
- (一) 向执行委员会保证并独立核实, 已经达到各项淘汰目标和进行了相关的活动;
- (二) 保证由臭氧业务专家组这样的适当独立技术专家来进行由世界银行所负责的技术审查;
- (三) 协助阿根廷编制年度工作方案, 并在其中列入在以前的年度方案中取得的成就;
- (四) 进行必要的监督考察;
- (五) 保证建立一个切实有效的操作体制, 以便能够以有效和透明的方式执行方案并上报准确和经过核查的数据;
- (六) 把其工作纳入阿根廷与世行之间的现有协定;
- (七) 保证根据在项目中商定的绩效指标以及本协定的条款向阿根廷支付经费;
- (八) 为执行委员会独立地核实, 已经适当地拆除了 CFC 生产线, 确保反应釜、蒸

馏塔、成品接受罐以及控制和监测设备已被拆除，销毁到无法用于今后的 ODS 生产的地步，并已被处置。

- (g) 如果执行委员会今后做出可能对 CFC 生产行业或任何相关活动的供资产生影响的决定，不得以该决定为依据修改本协定中的供资条款。

* (这个数额的 3% 将提供给当地的财务代理人。)